

Broche de oro a una brillante campaña

IQUIQUE CAMPEON

- Magallanes, aunque perdió ante Ferroviarios, también a Primera
- Independiente y Arica a la Liguilla de Promoción
- Linares retorna a su Asociación de origen



TAMBIEN CAMPEONES. — Manuel Maluenda, capitán de los "dragones celestes", levanta la copa de los vencedores. "Nino" Campodónico, Wilfredo Arriaza y Luis Sepúlveda se asocian al festejo de Iquique, equipo campeón de Ascenso 1979. (Foto vía UNIFAX, exclusiva para EL CRONISTA, de nuestro enviado especial Marcos Muga).

La antesala de El Derby

"Rolls Royce" se Adjudicó Fácil la "Copa Jackson"

ROLLS ROYCE, cuyos ejercicios previos ya habían insinuado sobresaliente trayecto tuvo que emplearse mayormente para hacer suyo por amplia ventaja los 1.900 metros del clásico de añeja tradición, y la antesala del más importante evento viñamarino "El Derby," el premio "Copa Juan S. Jackson", disputado en el Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar, ante un marco impresionante de público.

Con esta aplastante victoria el defensor de la chaquetilla del Stud "La Capilla" pasa a convertirse en una de las cartas más cotizadas en los 2.400 metros del clásico "El Derby", competencia que se

correrá en el hipódromo de la ciudad jardín el primer domingo del mes de febrero.

Es de hacer notar que el ganador no ha bajado del marcador en ninguna de sus seis presentaciones, siendo éste su segundo triunfo y el primero de categoría clásica. Su historial revela además dos terceros lugares, un quinto y un sexto.

Su registro de 1 minuto, 55 segundos y 2 quintos, sin ser de los mejores, le permitió igualar los conseguidos por animales de la talla de Enrique VIII en 1977 (exportado a Estados Unidos) y de "El Tirol" en 1971, animal que hoy presta sus servicios como semanal en el Haras "Figurón". (Inf. Pág. 24)

El número 13481 (uno-tres-cuatro-ocho-uno), vendido en la capital, resultó favorecido con el premio mayor de 12 millones de pesos del sorteo número 813 de la Polla Chilena de Beneficencia jugado ayer.

La segunda terminación fue para el número 9 (nueve) en tanto que el segundo premio, de un millón de pesos, recayó en el boleto 48497 (cuatro-ocho-cuatro-nueve-siete), vendido en Iquique.

Los otros 12 premios importantes de 200 mil

Nº 13481

En Santiago Cayó el Gordo

pesos cada uno, corresponden a los siguientes boletos:

09666 (cero-nueve-seis-seis-seis) vendido en Concepción; 11581 (uno-uno-cinco-ocho-uno) vendido

en Santiago; 10221 (uno-cero-dos-dos-uno) vendido en Santiago; 45995 (cuatro-cinco-nueve-v nueve-cinco) vendido en Santiago; 34440 (tres-cuatro-cuatro-cuatro-cero)

(Lista completa en Pág. 12-21)

vendido en Santiago; 43716 (cuatro-tres-siete-uno-seis) vendido en Maipú; 27447 (dos-siete-cuatro-cuatro-siete) vendido en Puerto Montt; 07167 (cero-siete-uno-seis-siete) vendido en Santiago; 14196 (uno-cuatro-uno-nueve-seis) vendido en Iquique; 30919 (tres-cero-nueve-uno-nueve) vendido en Valdivia; 22715 (dos-dos-siete-uno-cinco) vendido en Coquimbo; 34587 (tres-cuatro-cinco-ocho-siete) vendido en Santiago.

Deportes Iquique conquistó ayer el título de campeón de Segunda División al derrotar en el norte a La Serena por 3 a 0, y perder Magallanes en San Bernardo ante Ferroviarios por 1 a 2. Los "dragones celestes" rubricaron su extraordinaria campaña del año con una victoria inobjetable en su propia casa para brindarle a su fervorosa hinchada la alegría de verlos no sólo subir a Primera División sino también ganar y dar la vuelta olímpica. Iquique aseguró hace tres fechas su derecho a militar este año en la serie de privilegio. Pero faltaba el epílogo brillante que logró frente a La Serena. Con goles de Saravia a los 44' y 52' y de Bravo a los 69', el equipo iquiqueño aseguró el triunfo y el torneo de Ascenso, mientras en las graderías del Estadio Municipal del puerto nortino el carnaval daba rienda suelta a la euforia.

Mientras tanto, en Santiago, muy cerca, Magallanes caía sorpresivamente frente a Ferroviarios por 2 a 1, pero sin que el resultado adverso lograra inquietar a los sambenedinos ya que la semana pasada, con su empate en La Calera, habían ganado su derecho a retornar a Primera División.

También otros dos equipos de Ascenso consiguieron ayer una opción de subir a Primera ganando el derecho a participar en la liguilla promocional junto a Wanderers y Audax Italiano. Independiente, de Cauquenes, y Deportes Arica se impusieron a sus respectivos rivales de manera contundente. Los sureños recibieron en su casa a Colchagua y lo golearon 5 a 1, al paso que Arica fue a Ovalle para vencer al local por 3 a 0.

La contrapartida triste de la jornada estuvo en Linares, donde el cuadro local, pese a vencer por 2 a 0 a San Antonio, no pudo eludir el angustioso fin del colista del Ascenso: volver a su Asociación de origen, que equivale a desaparecer del fútbol profesional. Curicó Unido, que iba penúltimo, ganó como visitante a Malleco, 2-1, en Angol y mantuvo dos puntos de luz sobre los linarenses.

(Amplias informaciones en nuestra "Revista de los Deportes").

El Cronista

PRECIO \$ 10

AÑO V Nº 1.564 SANTIAGO DE CHILE, LUNES 7 DE ENERO DE 1980

112 Ganadores

• Cada uno recibe \$ 134.826,15

GANADOR LOCAL	EMPATE	GANADOR VISITANTE	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
MAGALLANES		FERROVIARIOS	1		
TRASANDINO		LA CALERA	2		
LINALES		SAN ANTONIO	3		
OVALLE		ARICA	4		
MALLECO		CURICO	5		
RANGERS		ANTOFAGASTA	6		
HUACHIPATO		IBERIA	7		
IQUIQUE		LA SERENA	8		
INDEPENDIENTE		COLCHAGUA	9		
SAN LUIS		SAN FELIPE	10		
ATL. MADRID		REAL MADRID	11		
SEVILLA		SALAMANCA	12		
MALAGA		REAL SOCIEDAD	13		

Ante amenaza soviética

China y Estados Unidos Fortalecen Relaciones

Pekín

El Secretario de Defensa de los Estados Unidos, Harold Brown, criticó duramente a la Unión Soviética por su invasión de Afganistán y dijo que China y su país tienen buenas razones para ser amigos.

Funcionarios estadounidenses integrantes de la comitiva de Brown dijeron que la política estadounidense de intentar obrar equilibradamente en relación con China y la Unión Soviética se había desgastado debido a la conducta soviética.

Agregaron los funcionarios que el episodio afganistán podría acelerar una inclinación estadounidense hacia una mayor cooperación con China.

La declaración de Brown se produjo durante un banquete servido en su honor por el vice Primer Ministro y titular de Defensa, Xu Xiang Qian en el Gran Salón del Pueblo, en el centro de esta capital.

El Secretario de Defensa de los Estados Unidos llegó ayer a esta capital, para una visita oficial de nueve días durante la cual considerará con funcionarios nacionales una mayor cooperación entre las Fuerzas Armadas de China y los Estados Unidos.

Brown iniciará hoy sus reuniones con los líderes chinos celebrando reuniones con el titular de Relaciones Exteriores, Huang Hua, y el Vice Primer Ministro Geng Biao, quien en estos momentos tiene a su cargo la cartera de Industria.

El martes conferenciará con el Vice Primer Ministro Teng Hsiao Ping, la figura más importante en el programa de modernización de China.

El Primer Ministro y presidente del Partido Comunista, Hua Guo Feng lo recibirá el miércoles.

Al hablar a los postres del banquete, Brown dijo que "en el sudeste de Asia, con el apoyo de la Unión Soviética, Vietnam ha invadido a su vecina Camboya, creando en el proceso grandes aflicciones humanas. En el sur este de Asia la Unión Soviética ha invadido y está ocupando un país vecino no alineado en un esfuerzo por dominar a la población musulmana de Afganistán. Ha derrocado a un gobierno amigo, con el que mantenía un tratado de paz y amistad y ha expresado sus sentimientos amistosos ejecutando al Presidente de ese país y a

todos los miembros de su familia". (UPI).

APOYO A ISRAEL

Ásuan

Los líderes de Israel y Egipto se reunirán por novena vez desde el histórico viaje del Presidente Anwar Sadat a Jerusalén para discutir los temas fundamentales que aún dividen a ambos países en la búsqueda de una paz duradera.

El Primer Ministro israelí, Menahem Begin, pasará cuatro días en Egipto y hoy a la noche iniciará las conversaciones formales con Sadat en la residencia de invierno del Presidente de Egipto, desde la cual se ve la presa de Ásuan.

A pesar de que las cuestiones aún no resueltas de la autonomía palestina y del status de Jerusalén son algunos de los temas más importantes de la agenda, la intervención soviética en Afganistán inyectó una dosis de urgencia a la reunión.

Ambos líderes han condensado la acción soviética y dijeron que desean brindar facilidades militares para los Estados Unidos en sus países.

Begin anunció que recomendaría que se garantice a los Estados Unidos la utilización de las bases navales israelíes si Washington lo solicita y que planteará el tema durante sus conversaciones con Sadat. (Latín Reuter)



El Primer Ministro de Israel, Menahem Begin, se entrevistará hoy con el Presidente de Egipto, Anwar Sadat.

Destacan Progresos de Economía Chilena

- Revista "Time" atribuye la mayor parte de este crecimiento a los consejos de "los muchachos de Chicago"

Nueva York

El Gobierno del Presidente Augusto Pinochet ha logrado impresionantes progresos en la economía chilena, dijo ayer la revista "Time".

En su último número, la revista destaca que el Gobierno de Pinochet redujo la inflación desde una tasa del 1.000 por ciento en 1973 al 38 por ciento de hoy.

"El crecimiento de la economía fue del 7,3 por ciento en 1978 y alcanzó otro 7,5 por ciento el año pasado. El ingreso per cápita está por encima de los 1.500 dólares en términos reales. El pueblo está por lo menos en los niveles de ingreso de 1970", dijo.

La revista atribuye la mayor parte de los progresos a los economistas conocidos como "los muchachos de Chicago", altos funcionarios económicos chilenos entrenados en la Universidad de Chicago, partidarios de las economías de mercado libre.

Como fruto de su consejo, dijo "Time", "el Gobierno suspendió los subsidios a las industrias ineficientes: más de 400 bancos y compañías de propiedad estatal, muchas de las cuales fueron nacionalizadas durante los años de (el Presidente marxista) Salvador Allende, se vendieron a manos privadas". (Latín-Reuter).

La URSS no Detendrá su Acción

- Frías declaraciones emanadas de Moscú

Moscú

El órgano del Partido Comunista, Pravda, dice que la Unión Soviética no va a ceder a la presión de Washington y abandonar su apoyo a Afganistán.

El diario también acusa al Presidente norteamericano Jimmy Carter de violar acuerdos que promovieron la distensión en la última década.

En una serie de comentarios en su autorizada sección análisis internacional, Pravda acusa a Carter de apelar "a la herramienta de intimidación el chantaje" que, según dice, nunca fructificó en el pasado contra la Unión Soviética.

"A pesar de una calumnia campaña de propaganda cocinada en Washington, debe quedar bien claramente establecido para todos: la Unión Soviética no va a abandonar en la estacada a nuestros amigos afganos."

Pravda sostiene que la ayuda militar a Afganis-

tan —que Carter dijo que se eleva a 50.000 soldados— fue posible bajo tratados bilaterales con Kabul y agrega que la Unión Soviética va a cumplir tales acuerdos.

"No se retractará de obligaciones dictadas por el tratado soviético-afgano de amistad, buena vecindad y cooperación, y de la carta de las Naciones Unidas que encara los derechos de los estados a la autodefensa individual y colectiva con miras a repeler la agresión y restablecer la paz", dice Pravda.

El diario acusa a los Estados Unidos de practicar una política de hegemonía en el área, y que el discurso de Carter televisado el viernes fue "una expresión más abierta y cínica" de tal política.

Añade que el Pentágono se está preparando para apoderarse de áreas del Medio y Cercano Oriente, para usarlas como trampolín para intervenciones militares.

En respuesta al anuncio de Carter de adopción de medidas punitivas contra Moscú, el comentarista de Pravda expresa que la decisión del mandatario norteamericano de pedir al Senado que demore la consideración del Tratado de Limitación de Armas Estratégicas II (SALT II), viola una serie de acuerdos de la última década que contribuyeron considerablemente a la promoción de la distensión y en la mutua beneficiosa cooperación.

Pravda añade que en su "belicoso discurso" Carter se vio obligado a reconocer que la medida va a requerir sacrificios del pueblo norteamericano.

"Pero al Presidente no le importan los trabajadores norteamericanos que corren el riesgo de perder sus empleos a raíz de la cancelación de los contratos soviéticos", dice el diario. "Al Presidente tampoco le importan los granjeros que no podrán vender sus productos". (UPI).

abandonaron luego por orden del Gobierno de Irán.

Quince exiliados afganos ocuparon ayer la embajada de Afganistán durante varias horas para protestar por la invasión soviética a su país pero la

abandonaron luego por orden del Gobierno de Irán. Antes de partir, los ocupantes, todos varones de poco más de 20 años que dijeron pertenecer al Movimiento Islámico de Resistencia de Afganistán, dejaron en libertad a las trece personas que se encontraron en la legación, entre las que había varios niños.

Los exiliados, que no tenían armas, abandonaron el edificio de mármol gris de cinco plantas cinco horas después, tras entrevistarse con funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores y de mantener conversaciones telefónicas con el Clero en Qom.

Tras tomar el edificio, los exiliados anunciaron que quizás juzgarían a los hombres que trabajan en la embajada por tratar de infiltrar al movimiento guerrillero afgano musulmán que opera desde Irán.

Al producirse la ocupación, alrededor del mediodía, la policía no intentó desalojar al grupo.

Los periodistas de United Press International (UPI) a quienes se permitió ingresar a la legación ocupada pudieron ver a cinco mujeres, dos hombres y dos niños cautivos.

Los exiliados afganos colgaron un retrato del Ayatollah Ruhollah Khomeini y carteles en los que denunciaron a la Unión Soviética. (UPI).



En la reunión en la cumbre que sostendrá el Presidente de Egipto, Anwar Sadat, con el Primer Ministro de Israel, Menahem Begin, analizarán la situación de Afganistán.

Mueren Miles de Soviéticos

Islamabad

Seguía siendo totalmente incierta la situación militar imperante en Afganistán, fomentando la falta de informaciones directas de Kabul la circulación de rumores y especulaciones.

Círculos diplomáticos de Nueva Delhi señalan que las tropas soviéticas invasoras evidentemente encontraron en Afganistán una resistencia mayor que la esperada, sufriendo altas bajas. Jefes rebeldes afganos llegados de los campos de batalla en su país a la India, hablan de 9.600 soldados soviéticos caídos desde el pasado 27 de diciembre. También los afganos que se oponen a

los soviéticos han sufrido muchas bajas.

Fuentes diplomáticas creen como demasiado bajo el número estimado de entre 40.000 y 50.000 soldados soviéticos en Afganistán. Uno señaló que incluso debe ser bastante superior a los 60.000.

Medios de prensa pakistaníes informaban ayer que la ofensiva soviética contra los rebeldes musulmanes en Afganistán empujó durante la semana pasada a otros 15.000 refugiados a cruzar la frontera hacia Pakistán. El rotativo "Jang" dice que en la mayoría de los casos se trata de mujeres y niños, los que se agregan a la población de los 388.000 refugiados af-

ghanos que ya se encontraban en Pakistán.

Entretanto radio Kabul captada en Nueva Delhi informa que el nuevo Gobierno afgano presidido por Babrak Karmal ordenó la liberación de otros dos mil presos políticos, encarcelados por el derrocado Hafizullah Amin.

La situación en Afganistán seguirá siendo debatida en el seno del Consejo de Seguridad de la ONU. Sin embargo, cualquier intento de instrumentar una resolución contra la Unión Soviética por su intervención militar en Afganistán no tiene posibilidades de ser aprobada, pues la URSS seguramente hará uso de su derecho de voto. (DPA).

40 Víctimas Fatales en Lucha Interna en Irán

Teherán

Por lo menos 30 personas murieron y 112 resultaron lesionadas en los disturbios iniciados el viernes en Tabriz entre los seguidores del Ayatollah Ruhollah Khomeini y su rival, el Ayatollah Kasem Shariat-Madari.

En Isfahan, en el sur de Irán, un miembro del Comité Revolucionario local fue asesinado frente a su casa por desconocidos que huyeron en motocicletas.

Los 50 rehenes norteamericanos cumplieron, en tanto, 64 días de cautiverio en la Embajada en Teherán y otra legación, la de Afganistán, fue ocupada durante algunas horas por exiliados afganos que protestaron contra la intervención militar de Moscú en su país.

En Tabriz, ciudad del noroeste de Irán, y Bandar Langeh, un puerto del Golfo de Persia, se volvieron a producir enfrentamientos entre quienes apoyan al Gobierno Central y los seguidores de Shariat-Madari, en su mayoría miembros de la población de origen turco de la región.

De acuerdo con los informes oficiales, los disturbios que se prolongaron durante el fin de semana provocaron 30 muertes y 112 lesionados, aunque otras fuentes señalan que el número de muertos podría llegar a 43.

Los enfrentamientos se produjeron a pesar de que Shariat-Madari ordenó anteayer a sus seguidores poner fin a sus disputas.

La radio estatal iraní informó que en Bandar Langeh, donde anteayer se registraron 28 muertos y 74 lesionados, los seguidores de Khomeini enfrentaron a "elementos antirrevolucionarios" y que hubo tres nuevos heridos.

El diario Keyhan informó ayer que los muertos en Bandar Langeh fueron 41, pero esa cifra no pudo ser confirmada.

La radio informó que en Isfahan, a 400 kilómetros al sur de Teherán, cinco hombres armados emboscaron y mataron frente a su casa a Abbass Bahrinian, miembro del Comité Revolucionario local, escapando luego en motocicletas.

La emisora añadió que Bahrinian trataba de unir a las milicias de los comités locales con los guardias revolucionarios fieles a Khomeini, una medida a la que se oponen algunas facciones de Isfahan.

Quince exiliados afganos ocuparon al mediodía la legación de su país en Teherán para protestar por la intervención militar soviética en Afganistán. El grupo, que estaba desarmado, se retiró pocas horas más tarde tras conferencias con funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores y hablar por teléfono con miembros del clero en la ciudad de Qom.

Los ocupantes dijeron pertenecer al movimiento islámico de resistencia de Afganistán. (UPI).

Libia Rompió con Grupo "Al Fatah"

• La decisión de romper con "Al Fatah" se debe a que la organización abandonó el combate guerrillero, como una manera de lograr la constitución de un Estado palestino

Roma
El Congreso General del Pueblo, que gobierna Libia, clausuró seis días de deliberaciones en las que decidió el reemplazo de seis ministros, entre ellos el titular de la cartera de Petróleo y la ruptura de los lazos con el grupo palestino Al Fatah, informó la agencia italiana de noticias ANSA.

A pesar de haber sido designado Secretario General del Congreso, el líder libio Muammar Gaddafi no asistió al cónclave, pero según la agencia noticiosa libia envió un mensaje a la sesión de cierre.

La agencia informó que Gaddafi declaró que los

libios ahora deciden sobre su propio futuro y orientan su política "sin necesidad de reyes, presidentes y parlamentos".

Según ANSA, fuentes de Trípoli afirmaron que la decisión de romper con Al Fatah se debe a que la organización abandonó el combate guerrillero como una manera de lograr la constitución de un Estado palestino.

Al Fatah es liderada por Yasser Arafat, quien también encabeza la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).

El delegado de la OLP en Trípoli dejó el país el mes pasado luego de que su agrupación acusó al co-

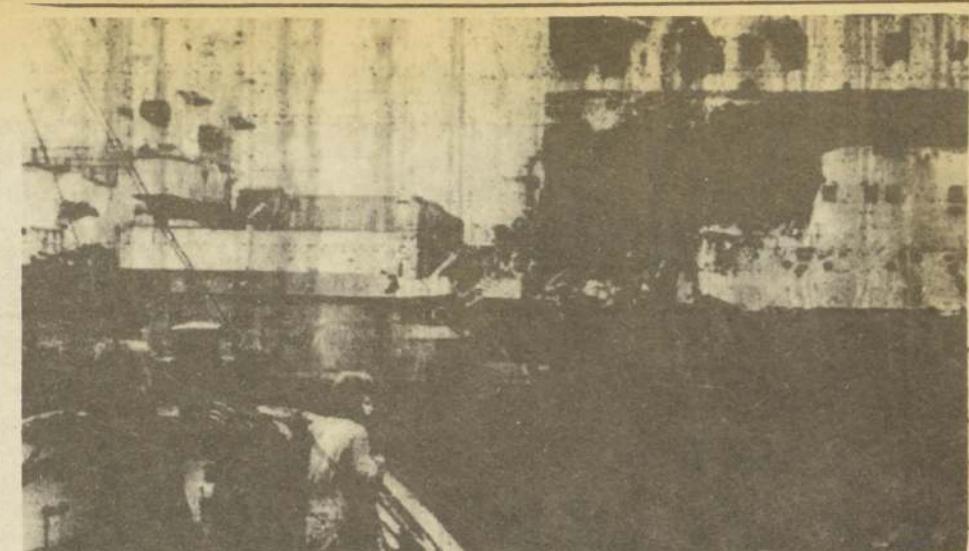
ronel Gaddafi de tratar de influir sobre su política.

Por otra decisión de la conferencia, el congreso rompió las relaciones comerciales con China en respuesta a la entrega de 90 aviones de guerra chinos a Egipto.

El ministro de Petróleo, Ezzeddin Mabrouk, quien se desempeñaba al frente de la cartera desde 1970, fue remplazado por Abdussalam Zagaar, agregó ANSA.

Los demás ministros salientes fueron los de Información y Cultura, Comunicaciones, Municipalidades, Comercio y Educación.

(Latín Reuter)



El carguero argentino Buenos Aires II llega al puerto Bremerhaven, Alemania Occidental, para ser reparado, tras su colisión con un navío italiano.

En Costa Rica

Huelga Bananera Pone en Jaque al Gobierno

Costa Rica

Toda la producción bananera de Costa Rica, la segunda actividad económica más importante de este país, podría paralizarse en las próximas horas, tras una huelga bananera que se inició en la región atlántica de esa nación y amenaza con extenderse a todo su territorio.

A la huelga -que la iniciaron hace 16 días, cuatro mil obreros de la Standard Fruit Company se sumaron ayer tres mil trabajadores más, luego de fracasar una ronda de conversaciones, en las que representantes de esa firma frutera se negaron a reducir la jornada laboral diaria a siete horas.

Desde el primer día de la huelga, el gobierno de Costa Rica emprendió inútiles esfuerzos para acabar con el conflicto laboral. Incluso el gobierno costarricense se jugó una de sus últimas cartas al respaldar las demandas de los trabajadores en huelga. Los representantes de la Standard Fruit Company reaccionaron rechazando la posición del gobierno y decidieron esperar una interpretación de los Tribunales de Justicia.

Ante esto, los dirigentes del movimiento llamaron a incorporarse a la huelga a todos los restantes obreros bananeros de Costa Rica, cuya primera respuesta se encontró al decretar un paro general de labores otros tres mil trabajadores.

Se espera que en las próximas horas se unan al movimiento los trabajadores de las fincas que posee la United Fruit Company en la región del Pacífico Sur de Costa Rica, lo que paralizaría la actividad bananera de esa nación.

Una de las mayores preocupaciones de los gobernantes costarricenses reside en el hecho de que a la huelga se sumen todos los trabajadores de Limón, el principal puerto exportador del Atlántico. Todos los sindicatos obreros de ese puerto advirtieron anoche que en cualquier momento también decretarían un paro general de labores.

Anoche, los obreros de Puerto Limón realizaron una demostración por todas las calles de esa

ciudad, alentando a quienes se mantienen al margen de los acontecimientos, para que se vinculen al movimiento. La última huelga que se produjo en Puerto Limón dejó un saldo de más de cien heridos al ocurrir serios enfrentamientos entre la Guardia Civil y los pobladores.

En Puerto Limón se han producido las huelgas más violentas de toda la historia laboral de Costa Rica y sobre esa premisa se ciernen también la inquietud de los gobernantes costarricenses. El Ministro del Trabajo, Germán Serrano Pinto, confesó no tener por

el momento una fórmula que permita solucionar el conflicto, aunque señaló que cualquier obrero que deseé laborar lo podrá hacer bajo protección de la Guardia Civil.

Hasta el momento no ha ocurrido ningún acto violento en las plantaciones bananeras, aunque no se descarta esa posibilidad, pues las autoridades desplazaron varios pelotones de guardias civiles para vigilar el orden. Entretanto, la compañía frutera acusa a los líderes de la huelga de convertirse en abanderados del Partido Comunista local. (DPA)

Ambición Política Sigue a Kennedy

• Ahora critica medidas de embargo a las exportaciones de trigo a la URSS, decretadas por Carter

El senador Edward Kennedy calificó el embargo dispuesto por el Presidente Jimmy Carter a los embarques de cereales a la Unión Soviética como un hecho "injusto para los productores norteamericanos", y obtuvo una fuerte respuesta de la Casa Blanca.

El Secretario de Prensa de la Casa Blanca, Jody Powell, contraatacó la declaración del senador por Massachusetts.

"El senador Kennedy comete el colmo de la hipocresía al pedir el refuerzo de nuestra posición militar luego de ser durante 16 años el líder de la reducción de los gastos de defensa nacional", dijo Powell.

"El senador Kennedy tiene una de las peores marcas en la votación de la Defensa Nacional en el Senado. Es el líder de los esfuerzos por reducir cada presupuesto de defensa presentado por el Presidente Carter". (UPI)

Asesinan a Líder D.C.

Sicilia
Dos pistoleros mataron ayer a tiros al presidente del Consejo Regional de Sicilia, la más prominente víctima política de un ataque guerrillero urbano desde que el ex Primer Ministro Aldo Moro fuera secuestrado y asesinado en 1978.

Santi Mattarella, de 44 años edad, miembro del dominante Partido Demócrata Cristiano, recibió cinco o seis balazos disparados por dos pistoleros cuando retornaba a su casa de una reunión familiar, murió en el hospital poco después. (Latin Reuter).

Inches cm

LA VOZ de los lectores

Desatención en un Micro

Hay hechos que sin tener mayor importancia para la mayoría, de todos modos causan irritación a otros y eso me sucedió a mí.

El 19 del presente subí en calle Amunátegui al microbus "Pila-Recoleta" Nº 4802, patente TI-48. Sobre el primer asiento había una porción de líquido como si se hubiese roto un huevo. Le pregunté al chofer y al muchachón que oficiaba de ayudante echarando los pasajes si tenían un trapo o un papel para limpiar esa suciedad y me respondieron negativamente. Como yo viera que en el cajoncito destinado a las monedas había un papel

arrugado lo pedí pero ambos me dijeron que estaba ocupado. Les hice ver que si un pasajero ocupaba ese asiento se ensuciaría su ropa. El ayudante que iba encaramado en el pasamanos como un mico, me contestó que para eso estaban los ojos.

Ante esa contestación y esa voluntad a uno no le queda otro recurso que mover la cabeza y pensar en su feroz interno que no sólo en las selvas amazónicas quedan indios, ya que aquí en pleno centro nos tropezamos desgraciadamente con alguno de ellos.

G.V.V.
C.I. Nº 12.014 Stgo.

Auxilio a Bañistas

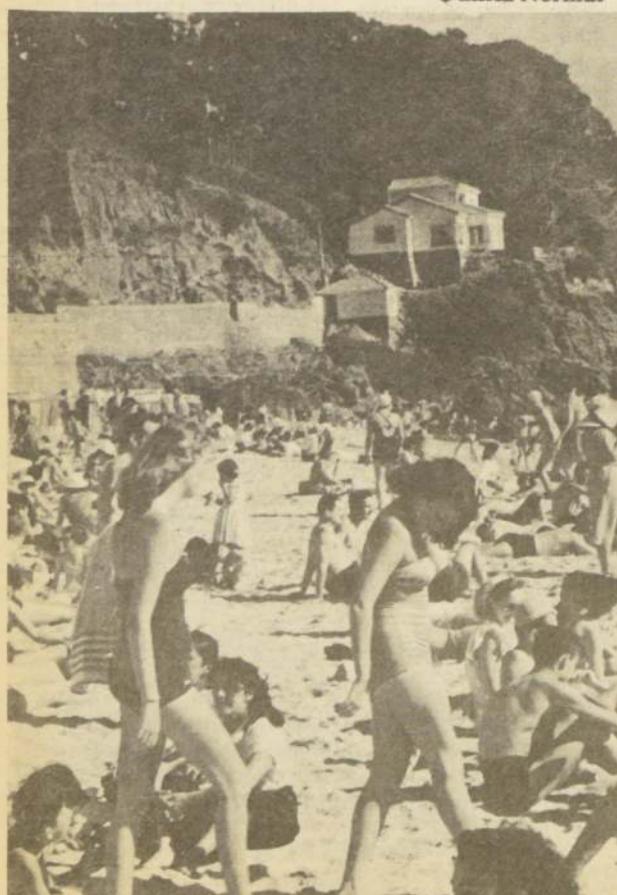
La prensa escrita ha informado que el alcalde de Viña del Mar ha verificado la seguridad en las playas en cuanto a equipos de salvamento y otras materias para la buena atención al público.

Sería interesante saber en qué consisten estos "equipos de salvamento". Al respecto considero oportuno dar a conocer cómo funcionan éstos en la famosa playa Copacabana de Río de Janeiro. Esta playa tiene más o menos la misma extensión que la que se extiende desde la Playa Grande de Cartagena hasta el balneario de Las Cruces y cada 2 o 3 kilómetros, se ha levantado una especie de torre en cuyo interior hay un médico de turno permanente y los elementos de primeros auxilios adecuados para atender a los accidentados. En la parte superior de la torre, un funcionario provisto de binoculares está permanentemente observando a los bañistas y si se percata que alguno está en apuros, avisa por radio a una lancha motorizada que permanece a la gira frente a la torre.

Ignoro cómo se financia este servicio, pero me imagino que algo se podría hacer acá en Chile si cada pasaje en tren o en micro a los balnearios se recargara en unos \$5, valor que iría a cancelar al personal de salvavidas y a la compra de los utensilios adecuados.

Una atención oportuna evitaría que el mar en cada temporada cobre valiosas vidas, como ocurre todos los años especialmente en la Playa Grande de Cartagena.

Alberto Cáceres Olavaría
Quinta Normal



Un eficiente servicio de salvavidas debe estar siempre listo para auxiliar a los bañistas en dificultades.



Se ignora lo realizado materialmente en favor de los menores con los fondos recaudados en el Año Internacional del Niño.

¿Qué se ha Hecho en Favor del Niño?

Que bien suena la frase Año Internacional del Niño y que escuchamos diariamente... Es francamente conmovedor. Pero a renglón seguido nos imponemos por la prensa del hambre que sufren los niños en algunas regiones de Centroamérica, de Asia y África, y ello parece ser un contrasentido. Porque yo me pregunto, aparte de publicaciones, congresos y reuniones a nivel internacional, ¿qué se ha hecho por los niños a nivel mundial, y en su beneficio?

En Chile, afortunadamente, existen organismos estatales y privados que se han preocupado de los niños en situación irregular y de los desnutridos, y nos hemos impuesto de la obra que organismos y grupos de personas han hecho en favor del niño, incluso no sólo de la alimentación y vestuario y techo, sino que también en la preocupación que cada niño tuviera un juguete para esta Navidad.

Sabemos que en el orden internacional se han recaudado dineros, por ejemplo el caso del grupo musical Abba, que ha cedido todos los derechos de una de su más difundida interpretación con es-

GVV
Carnet 12.014-6

Cuentas del Agua "Llegan" con Multa

Vengo a plantearle un problema que por tercer mes consecutivo se nos viene presentando a los residentes de la Población Juan Antonio Ríos Nº 2 de la comuna de Renca.

El día viernes 4 de enero de 1980 a las 16,00 horas nos llegó a la gran mayoría de los dueños de casa de la población la cuenta del agua potable pero... con fecha de vencimiento para el 3 de enero, es decir, ya llegaron vencidas.

Lo que sucede es que cuando uno va a pagar en la Caja de Agua de la Población Ríos, los funcionarios no aceptan el pago y nos dicen que tenemos que esperar hasta el mes siguiente, para que así paguemos con el recargo correspondiente.

Esta situación se viene presentando hace bastante tiempo, y los últimos tres

meses en forma repetida, lo que provoca además de pérdida de tiempo y de dinero, el peligro evidente que nos corten el suministro del vital elemento ya que la misma boleta dice: "El no pago oportuno de esta cuenta dará lugar a la suspensión del servicio y al cobro de los recargos adicionales que permite la ley".

Agradecería que usted publique la presente y además, si fuera posible, encargue a un periodista que verifique la autenticidad de la denuncia.

Saluda atentamente
Teodoro Roberts
Avendado
C.I. 6.878.523 de Santiago

Nota: El reclamante adjuntó las boletas de las cuentas de él y sus vecinos. Santiago Enero 5 de 1980.

Los Reyes Magos ¿Leyenda o Realidad?

Nadie sabe dónde termina la fantasía y donde comienza la realidad de los Reyes Magos, cuyo día se festejó ayer 6 de enero. Entre los padres de la Iglesia el primero que habla de la realeza de los 3 viajeros fue San Cesáreo de Aries en el siglo XVI. En cambio, las pinturas más antiguas de las catacumbas los representan sin insignias reales y San Mateo, el evangelista que más se refiere a ellos nada dice de su realeza.

En cuanto a su semblanza física, el venerable San Beda describe a Melchor como un anciano de larga barba. Dice que Gaspar era joven, rubio y lampiño y Baltazar era negro, atlético y de espesa barba.

Su origen tampoco está claramente establecido. Según San Mateo los Reyes Magos "venían" de Oriente, pero el evangelio no especifica de qué país oriental provenían.

No parece posible que vinieran de Arabia, donde no había magos y menos aún de Etiopía. Los más probable es que vinieran de Babilonia o mejor aún, de Persia, ya que por el propio nombre de Magos, la forma como llevan el birrete en las antiguas pinturas hacen pensar que su procedencia era de Persia.

El motivo de su viaje según las escrituras antiguas son ellos mismos quienes lo revelan al decir: "Dónde está el Rey de los Judíos que ha nacido? Pues vimos su estrella en el Oriente y hemos venido a adorarle". El fin, es pues, adorar al Rey de los Judíos que ha nacido y la razón que a ellos les movía era haber visto en el Oriente su estrella.

El lugar donde los Reyes Magos encontraron y adoraron a Jesús algunos creen que fuese el establo y pesebre mismo donde nació. Finalmente la tradición piadosa añade que los Reyes Magos fueron más tarde instruidos en la fe cristiana por el apóstol Santo Tomás. Hay también quienes suponen que fueron consagrados obispos y que Melchor, Gaspar y Baltazar murieron mártires de la fe en el siglo I de nuestra era.

Como se supone que los Reyes Magos no llegaron a Belén inmediatamente de nacido el Redentor se ha fijado la fecha 6 de enero, fiesta de la Epifanía, que en numerosos países es la fiesta dedicada a los niños para hacerles entrega de sus regalos, para conmemorar así el día en que los Reyes Magos llegaron hasta la humilde cuna en el pesebre de Belén con presentes para el Niño Jesús.

O.C.G.
Santiago



POR REGIONES DESCONOCIDAS un perro caminó más de 500 kilómetros para regresar al hogar de sus amos.

Fidelidad Canina

Un matrimonio del barrio alto tenía dos perros regalones. El preferido de ella era un soberbio can tipo germánico. El afecto de él era para un perro de raza indefinida.

La presencia de estos ejemplares en ese hogar era motivo de permanentes discusiones entre los esposos y finalmente el marido tuvo que ceder.

Partió con su perro a Los Angeles para entregarlo al cuidado de un amigo. Periódicamente desde Santiago llamaba a esa ciudad para saber cómo estaba su regalón. Desde allá le informaban que estaba bien, que no había problemas y que no se preocupara.

Así pasaron 6 meses. Una noche, estando el matrimonio en sus habitaciones, a ella le pareció sentir unos ruidos en el jardín. Como el esposo también percibió sonidos extraños, tomó su pistola y seguidamente su esposa bajó

para investigar qué ocurría. De pronto de entre un macizo de flores vieron surgir un perro sucio y en deplorables condiciones físicas. Se acercó al matrimonio y se arrastró a sus pies. La señora lo reconoció: ¡Es tu perro!

Este notable animal había recorrido más de 500 kilómetros por caminos extraviados y montañas mientras nosotros los talentosos hombres cuando viajamos debemos acudir a un mapa para llegar a nuestro destino. La admirable intuición del noble animal lo hizo llegar a la gran ciudad, encontrar el barrio y la calle donde se alzaba la residencia de sus amos.

Este hecho insólito nos lleva a los hombres a meditar y preguntarnos si nuestra especie es desarrollada o subdesarrollada?

Alfonso Salinas Rivas

El Cronista

FUNDADO EL 8 DE SEPTIEMBRE DE 1975 AÑO V Nº 1.564

Congelación de Expectativas

La primera reacción que provocó en los sectores productivos y medianamente informados acerca de la significación de la medida adoptada, fue de tranquilidad.

La congelación del precio del dólar de Estados Unidos con respecto a nuestra moneda de curso oficial por un "tiempo indefinido", vino a poner una nota de calma a las tradicionalmente alteradas expectativas de productores y comerciantes.

Chile es uno de los 41 países integrantes del Fondo Monetario Internacional que tienen una moneda cuya paridad es fijada con relación al dólar de Estados Unidos.

Así las divisas que requiere, esto es, los créditos de las autoridades monetarias a extranjeros en forma de depósitos bancarios, letras del tesoro, valores del gobierno y otros, se valoran en esa moneda, la que se utiliza fundamentalmente para el comercio exterior del país.

Los productores que exportan o los intermediarios que se dedican a realizar tales ventas en el extranjero reciben dólares por sus negocios, los que deben cambiar en Chile para utilizarlos en nuestra moneda corriente. Los importadores, a su vez, pagan en dólares lo que adquieren fuera, para lo cual deben cambiar sus pesos en dicha moneda estadounidense.

Los industriales que necesitan comprar insumos para sus producciones, en el extranjero -y especialmente en Estados Unidos por el uso intensivo en Chile de la tecnología proveniente de ese país- deben hacer tales operaciones pagando dólares. Cuando esto ocurre, junto con el elemento para producir que han comprado, "importan" inflación, que viene inserta en el precio del producto que adquirieron.

De ahí que el total de variación experimentado por el IPC durante el año recién pasado, contiene casi un 15 por ciento de inflación norteamericana.

La imposibilidad de que todos los elementos que se necesitan para producir en Chile sean de origen nacional, hace que cada productor tenga en cuenta, para sus cálculos de costos, la variación que puede experimentar el precio del dólar -o sea, la relación entre dólar y peso-, con lo cual nacen las llamadas "expectativas inflacionarias". Cada uno tiene su propia proyección de lo que será la inflación importada. A continuación, para fijar los precios de los productos que él elabora, incluye dicha expectativa.

Con lo cual se produce un factor de distorsión en los precios internos, por la incertidumbre del productor frente a cuál será la paridad cambiaria; es decir, cuánto tendrá que agregar de inflación importada a su precio del producto nacional.

De ahí que saber que el precio del dólar con respecto a nuestra moneda es estable indefinidamente, aleja de una vez por todas este factor distorsionador y fabricante de inflación. Con lo que la estabilidad que el Gobierno busca acentuar en la economía adquiere una nueva seguridad.

Sin inflación, es decir, sin que los precios suban desmesuradamente, escapando a su relación con los bienes y servicios que se transan en el mercado, el dinero que se utiliza para estas operaciones adquiere mayor valor. Por lo tanto, el trabajador "tiene más dinero", aún cuando no aumente cuantitativamente lo que gana. La plata con que cuenta en el momento del pago de su remuneración le alcanza para más.

Este es en definitiva hacia adonde apunta la congelación del dólar.



"LOS GIGANTES DEL AIRE" comenzarán a invadir también los cielos de China, cuando se ponga en ejecución el nuevo plan de modernización de la aviación comercial de ese país del Asia. Los chinos ya se están preparando para esta nueva "occidentalización", con atrevidos arreglos del principal aeropuerto de Pekín.

"Salto Hacia Arriba" de la Aviación Comercial China

Por Diertmar Schulz

"Gigantes del aire" extranjeros pondrán rumbo a Pekín.

De momento está previsto que aviones de línea británicos enlacen la ruta Londres-Hong Kong-Pekín. Una tal comunicación directa entre la capital china y la colonia británica es esperada ansiosamente desde hace años por los extranjeros que viven en Pekín. Hasta ahora Hong Kong sólo podía alcanzarse por vía aérea a través de Cantón. Para la Compañía china ello significa un gran alivio para la ruta Pekín-Cantón.

En el caso de una comunicación directa británica la cosa resultaría desventajosa para los chinos. Por otra parte temen pérdidas de ingresos en sus rutas internacionales a Europa y Asia sudoriental pues muchos viajeros elegirían probablemente las posibilidades de vuelo más económicas a través de Hong Kong.

Para el despacho de pasajeros y equipajes se alza desde hace pocos días en el aeropuerto de Pekín un nuevo edificio construido de vidrio y cemento.

Sus instalaciones interiores disponen de numerosos dispositivos de países occidentales. El esfuerzo de los chinos de mostrarse abiertos para todos se refleja, asimismo, en las decoraciones que adornan el restaurante del aeropuerto.

En especial, un cuadro que muestra a algunas damas vestidas muy someramente o nada en absoluto, en "Juegos en el agua", fue tema de conversaciones ya varias semanas antes de la inauguración del nuevo aeropuerto.

Un alto funcionario chino se escandalizó al parecer ante tanta desnudez. Entretanto pudo calmar sus un tanto exaltados ánimos.

El cuadro mural no podrá ser admirado por muchos ojos chinos, pues adorna el restaurante en que se sirven platos occidentales y que por tanto es visitado, en su mayoría, por extranjeros.

Se prevé que en el lapso de tres años los efectivos de Yemen estarán dotados de los más modernos armamentos soviéticos; por otra parte, no es casual que Moscú esté procediendo a la reconstrucción del puerto de Adén, adecuándolo a las exigencias militares del momento.

Y a la realización de una serie de instalaciones para sumergibles. A ello hay que agregar dos importantes bases aéreas, una en Adén y la otra cerca de Hadramaut.

Al mismo tiempo, la URSS busca crear las condiciones para tener su influencia en Yemen del Norte, en donde la incidencia saudita es más que evidente.

Gran Bretaña y Alemania

Para las previsiones del tesoro del Reino Unido para 1980 indican que habrá, probablemente, una baja de la actividad económica en el país, un déficit continuo de balanza de pagos en cuenta corriente y una alta tasa de inflación.

Se prevé que el Producto Interno Bruto (a precios de 1975 constantes) disminuirá un 2 por ciento entre 1979 y 1980. Se estima que no habrá gran variación de la proporción entre las necesidades de préstamos y del sector público y el PIB durante el ejercicio 1980/81, en relación con el periodo 79/80. Se prevé un déficit en cuenta corriente de £ 2.000 millones en este año, frente a un déficit previsto de £ 2.500 millones en 1979.

El Tesoro hace notar que la disminución de la demanda de importaciones probablemente bastaría para mejorar algo de la cuenta corriente. En 1980 el aumento del comercio será probablemente más lento y el efecto retardado de la variación de la competitividad será mucho más desfavorable, de modo que no habrá un cambio importante del volumen de exportación de productos manufacturados.

A precios constantes, se prevé que la importación disminuirá un 2,5 por ciento en 1980 frente a un aumento del 11,5 por ciento en 1979. Es probable que la exportación de bienes y servicios no muestre ninguna variación en el presente año, después de haber aumentado en el 1,5 por ciento de 1979.

Mientras que la tasa de crecimiento económico de la República Federal de Alemania se situará entre 2,5 y 3 por ciento en 1980 tras un aumento del 4 por ciento en 1979, según el último informe anual del Consejo de Expertos Económicos del gobierno llamado "el Comité de los Cinco Sabios".

Se prevé que los precios aumentarán en 4,5%, después de un incremento de la misma magnitud en 1979 y que el número de desempleados será inferior en 50 mil al promedio registrado el año pasado, y que fue de 870 mil personas.

Según los expertos, en 1980 el gobierno tratará de volver a una mayor estabilidad pero sin poner en peligro la fase ascendente de la economía. El consumo privado estimulará a la economía en pequeña medida y aumentará en un 2% frente al 3% del año anterior.

El gobierno de Bonn respaldará la fase ascendente de la economía incrementando el gasto público en un 6,5%, algo menos que en 1979, e introduciendo gradualmente reducciones tributarias.

De todos modos, el crecimiento de la demanda será suficiente para asegurar el empleo satisfactorio de la capacidad productiva, que deberá crecer en un 2,5% aproximadamente.

Nuevo Foco de Tensión en la Desembocadura del Mar Rojo

Por Allen Ross

initiativas diplomáticas hacia estos países, que constituyen la compuerta del Mar Rojo, primera fuente de aprovisionamiento energético de Occidente.

Recientemente, el líder soviético Bresnev ha firmado en Moscú un acuerdo de cooperación por veinte años con el presidente de Yemen del Sur, Abdel Fattah Ismail, utilizando de esta forma los esfuerzos de Arabia Saudita para contener la avanzada política de Moscú hacia el Mar Rojo.

Versión recientemente publicadas hacen referen-

cia al hecho de que Yemen del Sur se estaría transformando en una auténtica vanguardia del comunismo en Medio Oriente. Por ahora, dispone de un ejército de 25.000 hombres, a los que hay que agregar otras 15.000 unidades que, seguramente, serán proporcionadas por la URSS y otros miembros del Pacto de Varsovia. 9.000 cubanos ya se encuentran en Adén.

La Anormalidad se Puede Evitar Antes de Nacer

Para la familia formada por Patricio, 25 años, y Valentina, 22, el futuro es sinónimo de tristeza. Su hijo Carlos tiene siete meses y presenta un desarrollo intelectual de sólo 20 días. ¿Superable? Dicen que sí, contestan sumidos en una amargura latente que traspasan a su interlocutor.

Tal vez la situación del matrimonio hoy habría sido distinta si hubiesen detectado y estudiado con anterioridad este problema.

Porque ahora esa posibilidad es factible, gracias a la Campaña de Prevención de la Anormalidad que impulsó la Corporación de Ayuda al Niño Limitado y cuyos objetivos son, precisamente, prevenir posibles déficit en los pequeños y enseñar a los padres a evitar estos males a través de una buena alimentación y cuidados durante el embarazo.

Gloria Leiva, encargada del Departamento de Comunicaciones de COANIL, indicó a "El Cronista" que este programa está destinado a los

futuros padres, y también, a los estudiantes de Enseñanza Media, que más tarde tendrán hijos y que deben velar para que éstos sean sanos.

"No sólo basta, dijo, con crear conciencia en la opinión pública acerca de la responsabilidad que a todos nos compete en la atención de los niños con problemas, sino que es necesario advertir y hacer un llamado a la comunidad sobre la trascendencia y significado de prevenir posibles déficit en los menores".

Para conseguir este fin, la Corporación editó folletos explicativos destinados a las futuras madres, con recomendaciones a considerar desde el período previo al embarazo hasta los primeros meses de vida del lactante.

En estos boletines se señala que las causas que provocan la anormalidad no son conocidas en su generalidad, pero que con ayuda de un médico la pareja pueda investigar factores hereditarios o congénitos que posiblemente afecten al feto y que son fáciles de detectar. Asimis-

mo, se le recomienda a la futura madre que antes del embarazo se examine por un facultativo para descubrir infecciones maternas y enfermedades susceptibles de agravarse en el curso de la gestación, las que pueden aumentar el riesgo fetal y, además, porque hay enfermedades en las que la madre puede contagiar a su hijo y que conociéndolas puede evitarlas o curarlas en su comienzo.

Conjuntamente se destaca la importancia del control mensual durante los nueve meses de gestación, la necesidad de una alimentación adecuada y ordenada, la inconveniencia de fumar, y la trascendencia de la tranquilidad de la madre, la que beneficiará al hijo.

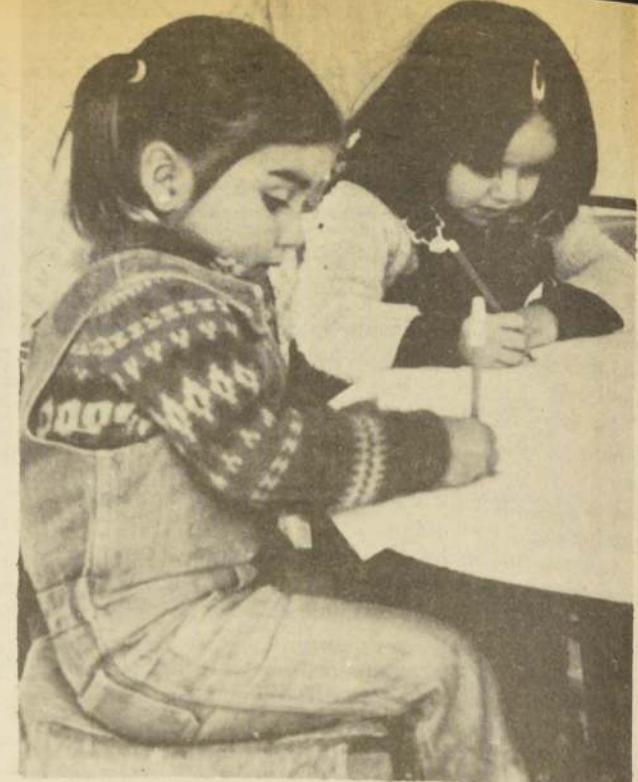
PRECAUCIONES PRE-NATALES

La Corporación está dispuesta a ayudar a las futuras madres a prevenir enfermedades de sus hijos. Para ello les señala a las madres que deben consultar a un médico o recurrir a una policlínica antes del

tercer mes del embarazo; conversar con el doctor sobre el proceso de gestación y nacimiento, de tal manera que la madre entienda y pueda cooperar en el parto; que descance adecuadamente, que haga ejercicios moderados y que tome una dieta bien balanceada y que informe al médico sobre cualquier síntoma poco usual que la parturienta sienta.

Asimismo, da a conocer lo que la embarazada no debe hacer en estos nueve meses. Es así como COANIL le indica que no se exponga a situaciones que le puedan producir heridas o accidentes, que evite acercarse a substancias tóxicas, que no se exponga innecesariamente a los rayos X y que no visite a personas que puedan estar afectadas por enfermedades contagiosas.

Así la Corporación de Ayuda al Niño Limitado está cumpliendo su misión, puesto que la misma no sólo implica preocuparse de los pequeños intelectualmente retrasados, sino que también vela para prevenir y evitar estos tipos de males.



La anormalidad infantil, los problemas en el aprendizaje y las taras intelectuales se pueden prevenir antes del nacimiento. Para ello las futuras madres deben actuar según los consejos que da COANIL en la Campaña de Prevención de estos males, cuyo objeto es entregar a Chile niños sanos de cuerpo y mente.

Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas

El tema "Proceso de aprendizaje-enseñanza de lenguas extranjeras: aproximación interdisciplinaria", analizarán a contar de hoy lunes 7, en el segundo Encuentro Nacional, por lo menos un centenar de profesores universitarios de lenguas extranjeras, provenientes de diversas casas de estudios del país.

El evento se iniciará a las 11 horas, tras una ceremonia de inauguración a realizarse en el Salón de Honor de la Universidad Técnica del Estado, sede del mencionado encuentro.

El seminario, que tiene como objetivo discutir los modernos métodos de enseñanza, contará con la participación—en calidad de invitados de honor—de diferentes personalidades de los distintos centros de relaciones culturales que hay en nuestra capital. Entre éstos figuran con una disertación sobre el tema "Enfoque comunicativo para la enseñanza de lenguas extranjeras", la profesora Marión Geddes, del Consejo Británico de Relaciones Culturales, y de Francois Cencerrado, del Servicio Cultural de la Embajada de Francia, quien abordará el tema "Aprendizaje y enseñanza de la lectura a nivel secundario".

El evento se prolongará hasta el próximo miércoles oportunidad en que durante la sesión de clausura se analizarán los diferentes temas planteados por las autoridades invitadas.

Seminario de Alto Nivel a Ejecutivos de CODELCO-Chile

Como exitoso y altamente provechoso fue calificado por las máximas autoridades de CODELCO-CHILE el seminario, que, sobre Estructuras y Estrategias Operacionales y Comercialización Internacional, dictaron dos destacados catedráticos de la Universidad de Harvard a los ejecutivos de la citada corporación.

El evento se desarrolló durante la pasada semana y contó con la presencia, entre otros, del Gerente General de la División Chuquicamata, Hans Feddersen, El gerente general de la División Andina, Raúl Contreras, El gerente técnico, Hugo Bonomelli y altos ejecutivos de las Divisiones y de la Oficina Central.

En el seminario a cargo de los doctores Karl Hayes y Ulrich Wiechmann, se discutieron temas tales como Organización y Estrategias Corporativas, Estrategias Operacionales,

Estrategias de Mercado, Integración Vertical, Cambios Tecnológicos, Aprendizaje como elemento de planificación, Asignación de Recursos y Planificación Comercial.

La característica de este

seminario es la discusión de temas de alto nivel bajo la metodología aplicada por Harvard International Senior Managers Program, basada en el estudio, discusión y resolución de casos.



El catedrático de la Universidad de Harvard, doctor Ulrich Wiechmann, ofrece una charla a los Ejecutivos de CODELCO-Chile.

No habrá despidos

Mineros del Carbón Aceptaron Fórmula Propuesta por ENACAR

Coronel
Una fórmula similar a la

anterior, con la modificación de que no se rea-

lizará ningún despido de trabajadores del mineral, fue aprobada ayer por una amplia asamblea de operarios del establecimiento de Schwager a Lota, donde se conoció la última proposición de la Empresa Nacional del Carbón en torno al problema que se vivió allí.

La proposición fue presentada por el dirigente Ramón de Gregorio, presidente del Sindicato de Empleados, quien en compañía de otros directivos había permanecido en Santiago conociendo la fórmula de la industria, luego que asambleas realizadas el año pasado rechazaron anteriores posibilidades de arreglo.

En relación al punto más álgido y que había motivado los rechazos, el despido de 318 operarios, Ramón de Gregorio dijo que 70 de ellos se habían trasladado a Lota y que los restantes serán reubicados en nuevos frentes de trabajo en el mismo Schwager.

Al término de la reunión efectuada pasadas las 10.30 en el sindicato minero de Schwager, Coronel—un grupo de

RAMON DE GREGORIO. Presidente del Sindicato de Empleados de Schwager.



EL CABLE... ...al cierre

EE.UU. EXIGE RETIRO
DE TROPAS SOVIETICAS

Naciones Unidas

Los Estados Unidos pidieron ayer el retiro inmediato de todas las tropas soviéticas de Afganistán y que los afganos elijan libremente a sus gobernantes sin presiones extranjeras.

Donald Mc Henry, jefe de la delegación estadounidense, dijo en el Consejo de Seguridad que sólo de esta manera "disminuirá la grave amenaza a la paz y seguridad internacionales creada por la Unión Soviética".

Mc Henry exhortó a los miembros del Consejo en su tercera reunión sobre la situación afgana, que traten con mano firme el problema (Latín-Reuter).

CARTER RECHAZA PROPIUESTA DE IRAN

Washington

El Presidente Jimmy Carter dijo anoche al Secretario General de la ONU, Kurt Waldheim, que Estados Unidos quiere que las Naciones Unidas procedan con sanciones económicas contra Irán por la retención de los rehenes norteamericanos.

En una reunión de dos horas que mantuvieron, Carter rechazó además una propuesta global que Waldheim trajo de su visita a Irán para una investigación internacional de los supuestos crímenes del depuesto Sha, vinculada a la libertad de los rehenes (UPI).

NO ALINEADOS REPUDIAN AGRESION

Nueva York

Cuatro países no alineados propusieron anoche al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas un proyecto de resolución con el que se pide el "retiro de las fuerzas extranjeras" de Afganistán.

Los promotores de la resolución, Bangladesh, Filipinas, Zambia y Niger, sugirieron también que el Secretario General de la ONU, Kurt Waldheim, informe dentro de dos semanas al Consejo de Seguridad sobre eventuales cambios en la crisis, que está poniendo en serio peligro a la paz mundial.

El Consejo de Seguridad suspendió sus labores hasta hoy a las 15.30 (GMT), sin haber tomado ninguna decisión (ANSA).

VIOLENTO ATAQUE CHINO CONTRA LA URSS

Pekín

El Ministro chino de Defensa Xu Kiangqian utilizó el banquete de bienvenida ofrecido anoche a su colega estadounidense Harold Brown, para lanzar uno de los más agudos ataques chinos a la Unión Soviética por su participación en Afganistán.

El Ministro acusó a la Unión Soviética de imponer una ocupación militar en Afganistán y "someter despiadadamente al pueblo afgano".

Por su parte, el principal viceprimer Ministro Teng Hsiao Ping acusó a los soviéticos de crear una amenaza seria a la paz y la seguridad en Asia y en el mundo.

Teng lo expresó en su discurso durante el banquete que se le ofreció al vicepresidente egipcio Hosni Mubarak, también, huésped de China, en el Gran Salón del Pueblo.

Tanto Harold Brown como Hosni Mubarak llegaron el sábado para efectuar visitas oficiales al país. (Latín-Reuter).

TRIUNFO ELECTORAL DE INDIRA GANDHI

Nueva Delhi

El Partido del Congreso de Indira Gandhi se encaminaba anoche hacia una aplastante victoria en las elecciones generales realizadas ayer y la ex Primera Ministra advirtió que la intervención soviética en Afganistán y la ayuda militar estadounidense a Paquistán podrían representar un peligro para su país.

"La presencia de un sector atrae la presencia del otro", le dijo a los periodistas después de que los primeros resultados de las elecciones mostraban al Partido del Congreso - Indira obteniendo una mayoría de bancas en el Parlamento.

"Si la crisis producida por la presencia de la Unión Soviética en Afganistán se agrava, esto podría ser un peligro para la India", señaló la señora Gandhi. "El peligro es peor porque Estados Unidos le ha estado dando armas a Paquistán" (UPI).

MURIÓ MINISTRO BRASILEÑO

Brasilia

El Ministro de Justicia del Brasil Petronio Portella murió anoche en Brasilia de un ataque cardíaco, dijeron fuentes del Gobierno.

Portella tenía 54 años. El ataque le sobrevino mientras efectuaba una visita al estado de Paraná, siendo trasladado a Brasilia, donde se produjo su deceso (Latín).

Virtualmente Esclarecido el Asalto a Pagador de Inaudito

Virtualmente identificados estarían los dos sujetos responsables del atraco de que fue víctima, en la mañana del sábado, el pagador de la firma comercial Inaudito, Jaime Russo. El hecho se registró en pleno centro y los antisociales lograron un botín de 300 mil pesos en dinero efectivo, dándose a la fuga a vista y presencia de una gran cantidad público.

De acuerdo a los primeros antecedentes recogidos por la policía, entre los testigos oculares del asalto, que tuvo lugar en la intersección del Paseo Ahumada y Huérfanos, se trata de dos sujetos cuyas edades fluctúan entre los 25 y 27 años, ambos delgados y bien vestidos. Uno de ellos, el más joven, de finas facciones, pelo castaño y tez morena, le lanzó a la vic-

tima un puñado de pimienta a los ojos mientras su acompañante se apoderaba del maletín que portaba el pagador con el dinero recaudado por uno de los locales de la mencionada firma en las últimas horas del viernes.

La policía, de acuerdo a los antecedentes que posee, presume que no son delincuentes comunes y que entre uno de ellos figura un ex empleado de la firma que conocía a la perfección los movimientos de la víctima. Este sujeto estaría identificado y su detención se presume en cosa de horas.

Así también, versiones no confirmadas, indicaban que la policía ya tiene en su poder a un segundo sujeto que aparece como sospechoso y acompañante del presunto ex empleado de Inaudito y asaltante.

Falleció Segunda de las Trillizas

A consecuencias de deficiencias respiratorias, derivadas del nacimiento prematuro, falleció la segunda de las trillizas, que el miércoles pasado dio a luz Jésica Ruiz Robledo, en la maternidad del hospital "Sótero del Río".

La única sobreviviente seguía "grave", según el diagnóstico médico, hasta el cierre de esta nota.

En la madrugada del sábado había fallecido la primera trilliza, y cuando se iniciaba el domingo siguiente, le seguía su hermanita, mientras los facultativos hacen todos los esfuerzos posibles para darle una oportunidad a la última recién nacida, que al igual que las anteriores no pesó más de un kilo, al

nacer tras 32 semanas de gestación.

La madre por su parte, se repone en el centro asistencial de la operación cesárea, apesadumbrada pero consciente de la gravedad de sus hijas a raíz de lo que los médicos denominaron, "falta de madurez pulmonar".

La situación empero, se torna trágica para la joven madre que recién se empina a los 20 años de edad, luego de haber sufrido la pérdida de otro hijo de 9 meses de edad; por una deficiencia cardíaca.

Sólo le queda la esperanza de que repunten las posibilidades de la trilliza número tres, para acompañar a su hija mayor, Patricia, de dos años.

Analizarán Sistema de Evaluación Educacional

Un certamen destinado a entregar información a los docentes superiores de la Región Metropolitana, sobre el nuevo proceso de Evaluación en el área Dominio del Aprendizaje, se inicia hoy con una ceremonia a efectuarse a las 10 horas, en el Salón de Honor de la Casa Central de la Universidad de Chile.

El acto será presidido por el Ministro de Educación, Alfredo Prieto, y las jornadas se extenderán hasta el 10 del presente mes.

El seminario es organizado por la Secretaría Ministerial de Educación, dirigido a las máximas autoridades regionales de educación y a los jefes de establecimientos de Enseñanza Media.

La finalidad del encuentro de Evaluación, es entregar información sobre el moderno concepto de la materia, "conceptualizar y profundizar el modelo de aprendizaje para el Dominio, y facilitar la comprensión y aplicación del nuevo Decreto de Evaluación N° 2083.

El sistema se pondrá en práctica este año junto a la Enseñanza Básica, en los primeros años de Enseñanza Media.

Cuatro expertos nacionales expondrán los enfoques sobre la modalidad, dirigidos a 180 directivos de la Región Metropolitana, que comprende rectores y directores de establecimientos de enseñanza media científico-humanística y técnico profesional y la totalidad de los jefes de enseñanza básica a nivel provincial, local y departamental.



Junto con la temporada de calor, empezó también la de los incendios forestales. En la Quinta Región, ya están preocupados por el gran porcentaje de estos incendios que se han registrado en las últimas horas, seis en total.

Valparaíso

Alarma el Aumento de Incendios Forestales

A 228 aumentaron los incendios forestales en la Quinta Región, luego que en las últimas horas se registraron seis siniestros en diferentes puntos de la Quinta Región.

El informe fue conocido en las últimas horas de ayer en la Corporación Nacional Forestal, CONAF, agregando que en las últimas horas se extinguieron 20 incendios registrados en el sector El Turco, San Antonio, Gómez Carreño, Algarrobo, Cerro La Cruz, Pajonal, y en el sector de Los Molles en el camino Colliguay, constituyéndose este último en el de mayores proporciones por cuanto el fuego arrasó con cerca de tres hectáreas de pastizales, matorrales y desechos de explotación.

En todos los incendios trabajaron efectivos y aviones fumigadores de CONAF además de la colaboración de particulares y bomberos. Con estos nuevos siniestros la superficie afectada en la presente temporada —octubre a enero— alcanza a las 158,49 hectáreas.

SINTESIS POLICIAL

MENOR CARBONIZADA

Una menor de dos años murió carbonizada, en tanto que cuatro adultos y siete menores quedaron damnificados, al incendiarse la vivienda de material ligero que habitaban en el complejo

forestal y maderero de Panguipulli.

El hecho se produjo a las 22.45 horas del sábado, en el lugar llamado "Puerto Fuy".

El siniestro se registró en la vivienda habitada por la familia de José Sandoval Molina, y su origen fue una vela que quedó encendida en un dormitorio.

La víctima fatal fue identificada como la

menor de 2 años Jessica Jacqueline Sandoval Guajardo.

ACLARAN BRUTAL HOMICIDIO

Carabineros de Lebu detuvieron a dos sujetos que dieron muerte a palos a un anciano de 80 años, y lanzaron su cuerpo al mar desde un acantilado, en junio pasado, tras haberle robado 300 pesos, sin que

hasta la fecha se supiera qué había ocurrido con la víctima.

Los aprehendidos fueron identificados como Héctor Soto Paz, de 23 años, y Manuel Isaac Valencia Fuentes, de 20, quienes confesaron haber dado muerte a palos al anciano Ramón Segundo Recabal Araneda, de 80 años, para lanzarlo luego al mar.

cm 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

Letra de las canciones en competencia

Al Amor Cantarán en Viña del Mar

En estos días ya estamos viviendo un poco de los preparativos, la emoción, los rumores, y todo aquello que constituye lo novedoso con miras al próximo Vigésimo Primer Festival

de la Canción de Viña del Mar.

Doce temas extranjeros y tres nacionales competirán en este evento internacional que se desarrollará en el escenario al aire libre de la Quinta Vergara, en-

tre los días 6 y 11 de febrero.

A continuación, en un afán de que nuestros lectores conozcan los pormenores de los temas elegidos, entregamos la

letra de las canciones de la competencia con sus correspondientes intérpretes, a excepción de la canción de Venezuela, que no ha sido proporcionada por la Comisión Organizadora del certamen.

"YO RECUERDO EL BUEN TIEMPO" (Austria)

AUTORA: Ursula Wratschko
INTERPRETE: Goldie Ens

Muchas veces tengo tiempo para pensar sobre cosas que hacer, feliz, cosas que hacer, mi orgullo. Muchas veces tengo un libro pero no leo una línea. Tomo asiento, cierro mis ojos Y tengo cuidado, mi vida pasa. Ahora lo dice.

Yo recuerdo el buen tiempo
Yo recuerdo mal
Yo recuerdo el buen tiempo
Yo recuerdo la tristeza
Yo recuerdo, yo recuerdo,
yo recuerdo yeah, yeah,
yeah

Muchas veces pienso es bueno
Bailar y cantar, nada, pero alegría
Muchas veces pienso es mejor estar viejo
Quiero estar sola o quiero mi amor luz ensanchar
Bueno yo no sé.

Yo recuerdo po...

ESPEJISMO (Chile)

MUSICA Y LETRA
NINO GARCIA

Tarde presenté tu suave existir
Y tu identidad;
lo que pudo ser
ya nunca será,
donde pude estar
no estaré jamás.

Espejismo cruel,
loco, fui tras él...
¡cómo iba a saber...
que espejismo fue! y
ahora solo estoy
en la fría estación,
esperando el tren
en que no vendrás.

Y un atardecer,
al morir el sol
no estuve más;
pregunté por tí
a la oscuridad,
y el asfalto gris
me dijo la verdad,



Goldie Ens

NANA PARA UN SITIO VACIO

(Italia)

Autores: Giorgio Faletti,
Dario Piana
Intérprete: Piero Cotto.

Yo soy yo
es mi casa
la cama es mía
como siempre
y faltas tú

Sonar un poco
moverse un poco
pensar en nosotros
el amarillo y el azul
que se funden
en el verde después
faltas tú.

Y dormiré
precisamente cuánto tú
dormirás
en esta música.
en mi lugar
yo también estoy vacío
si faltas tú.

Y dormirás
precisamente cuando yo
dormiré
en esta música
en mi lugar
yo también estoy vacío
si faltas tú.

VEN (Israel)

LETRA Y MUSICA:
Yoram Bitan
INTERPRETE: Shelly Ovdat

I
Ven, porque este día no volverá
Si estás tan triste
Ven a mí, ven mi amor.

Ven, renunciamos al ayer
Ya llega un día mejor,
Luz para nuestro corazón.

Estríbilo:
Ven, es el amor que lo dice
Y brilla para los dos como
luz de esperanza
Ven, una campana repica
Y anuncia la calma con esperanza de amor.

II

Ven, una ola se extiende
Y su espuma es tranquila
como una canción de amor
Ven como un barco sobre
el agua
Al puerto donde hay sólo
dos
Yo y tú.

"QUE SERÁ DE MI SI TU TE VAS"

(Argentina)

AUTOR: Alejandro Miguel Vezzani
INTERPRETE: Miguel Lorena.

No, no me atrevo no
Ya no tengo el coraje de decirte adiós
Pues he de perdonarte tu mayor traición
Con tal de no estar un minuto sin ti

No, no me atrevo no
Sé bien que no me quieres
y que hay otro amor
Qué ya no soy el mismo en
tu corazón
Igual yo te amo, te amo
mi amor
(Estríbillo)
Qué será de mí
Si yo mañana no sé más de
tí
Que será de mí
Si quedo sólo para qué
vivir.. para qué vivir

Qué será de mí
Si yo mañana no sé más de
tí
Amarte amor, amarte y
nunca recibir

No, no me atrevo no
Aunque de noche traigas
huellas de otro amor
Me abrazaré a la almohada triste y con dolor
Con tal que te quedes, te
quedes mi amor.



Miguel Lorena

"MEMORIAS" (HONG KONG)

AUTORES: Cheng Kwok Kong - Dominic Siu-Fung
INTERPRETE: Roman Tam.

Memorias en mi corazón
totos pensados conmigo
sin pena
mucho deseo de ser
sería mejor norguardo en
mi corazón.

Deseo de estas
memorias hawtill
gorsao mesamor, paresay
mui lehos
amor e intimos momentos
pepasnomos
nunka me ilvidare.

Nevadad, viento y uvia,
gelo pase
alegría y tristeza que y es
perimento contigo
si tu amoresto tuvia para
mi.
a tengo coragah de mira
todo otra vez.

Tres Jóvenes Chilenos en Busca de la Gaviota

NINO GARCIA

La característica principal que tienen los tres representantes chilenos al próximo Festival Internacional de Viña del Mar, es su preparación musical. Si bien son muy jóvenes, gran parte de su vida la han dedicado a estudiar, componer y escuchar los diferentes estilos de música que se dan en la actualidad.

HUMBERTO ONETO

Tal vez el menos popular de estos tres cantautores sea este joven de 20 años de edad, quien no tiene un representante que lo promueva frente a los sellos grabadores o en los espacios musicales de la televisión. Sin embargo, el artista lleva seis años en el Conservatorio, estudiando todo lo referente a la armonía, composición y escritura de un tema musical. Interpretativamente

tiene una calidad innata. Se sube a un escenario y con sencillez se entrega a sus canciones y al público, que en varias ocasiones lo ha galardonado, aunque esto poco lo comenta en sus entrevistas con la prensa.

JUAN ANTONIO LABRA

Es otro de los cantautores que tiene la responsabilidad de representarnos en el torneo musical. El artista tiene en estos momentos una sólida carrera y goza de la popularidad y respaldo del público, que ha apoyado su forma y estilo de cantar. Musicalmente es una figura preparada. Está próximo a terminar sus estudios de armonía, que es la última etapa en la carrera musical del Conservatorio. Toca varios instrumentos, pero su preferido es el piano, con el cual se apoya en todas sus actuaciones.

La sorpresa que entregó la clasificación del Festival de Viña, la constituye Nino García, a quien hasta el momento se conocía como arreglador y director de orquesta. Su participación como intérprete es toda una novedad. Sin embargo, tiene una sólida preparación musical que le ha permitido ser considerado un genio de la música popular.

Nino García no ha podido ser entrevistado, porque en la actualidad acompaña al cantante Braulio en su gira por Centro América. Pese a los esfuerzos periodísticos de los diferentes medios, no se ha logrado la fecha en que puede arribar al país. Se estima que sólo vendrá a defender su tema, para luego regresar a la gira que se extenderá hasta el mes de marzo.

Scottie Scott del Tema de

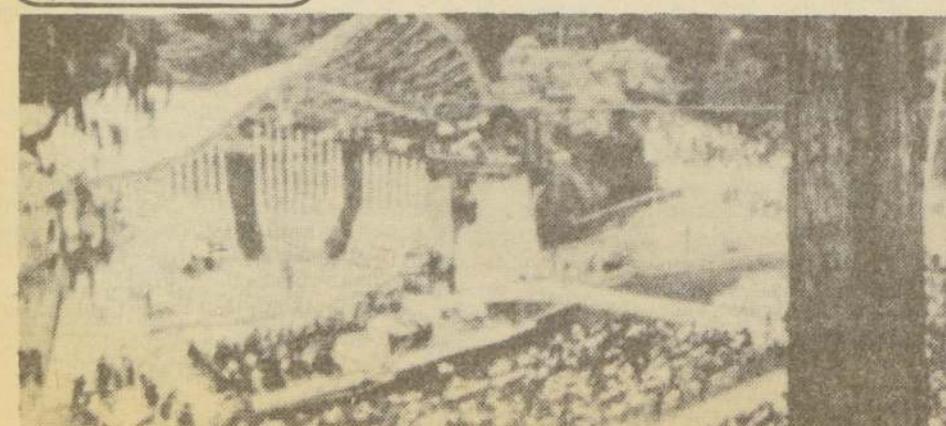
El cantante y showman español, Miguel Bosé, es el primer desertor del próximo Festival de la Canción de Viña del Mar, luego de haber confirmado su participación en el evento.

El artista llamó a la Comisión Organizadora para comunicar que no podría estar en la Quinta Vergara entre los días 6 y 11 de febrero, porque su productora de discos lo había citado para grabar en Nueva York y le era imposible cambiar la fecha.

POSIBLE ESCANDALO

Entre las personas allegadas al Festival, circula el rumor de que un grupo de periodistas estaría investigando la posibilidad de que la autora de la canción chilena, preseleccionada entre las 15 que pasaron a la competencia, fuera Scottie Scott.

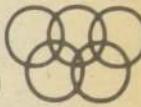
El tema "Me Enamoré de una soprano", fue presentado como de Juan Antonio Labra, quien es además su intérprete. Scottie Scott, que formó parte del Jurado Preselecciónador es actualmente Asesor Artístico de la Comisión Organizadora del Festival, por lo que no se descarta el hecho de que este rumor se haya echado a correr como una forma de desprestigar a la compositora y a la comisión.



FERNANDO VERA, excepcional figura del ciclismo y el Mejor de los Mejores Deportistas de 1979...

El Hombre que Siempre Anduvo Solo Terminó Siendo el Orgullo de Todos

revista de los
DEPORTES
El Cronista



• Su introversión le fabricó el apodo de "Lobo" estepario, pero siempre ha sabido brindarle a la muchedumbre su notable calidad y una cuota de medallas panamericanas para enriquecer nuestro deporte



FERNANDO VERA- Siempre solo, siempre ganador. Un nuevo triunfo y los rivales que se quedaron en el camino.



EL MEJOR DE LOS MEJORES- Brazo en alto, Fernando Vera recibe la designación del Mejor Deportista de 1979.

Su personalidad es como una extraña paradoja...

Arriba de su bicicleta es fiero, imparable con sus rivales y las distancias cuando pistonea con fuerza los pedales. Su ritmo avasallante hace temblar las agujas de los cronómetros que lo tienen como un permanente enemigo. Siempre tratando de "robarles" algunas décimas. Silencioso y poco amigo de las charlas sociales, mantiene un constante y amistoso monólogo con su máquina, que dentro de su mundo solitario, es quien más lo conoce. Siendo un ermitaño de las muchedumbres, se ha visto obligado centenares de veces a subir al podium de los vencedores para recibir el homenaje multitudinario a sus hazañas deportivas y miles de palmas a través de América han aplaudido su técnica, su estilo y sus victorias.

Sin embargo siempre parece que estas manifestaciones le molestan. Quizá por ello es que su presencia no provoca esa admiración espectacular de otros astros, como si la gente reconociera la simplicidad de su carácter, ante esa incomodidad un tanto horaña que refleja cuando sus triunfos magnifican su figura y emerge de él el primer actor del deporte chileno.

Pero toda esa abrumadora y compleja personalidad que mantiene dentro de la pista y en los escenarios de sus brillantes actuaciones, se desvanecieron bruscamente ese día 2 de enero, cuando fue designado con la mención más valiosa a la que puede aspirar un deportista nacional al ser reconocido unanimemente como el "Mejor de los Mejores" de 1979. La noticia la recibió con su sencillez característica. Su vestimenta no salió de lo común. Una polera sin grandes pretensiones, un "jeans" en el que se marcaban las arrugas del tranquilo pedalear "civil", con su pelo que no reconoce la influencia de la moda y esa cara inexpresiva de ojos tranquilos, soltaron en ese momento una locuacidad sorpresiva y feliz.

A Fernando Vera Vargas, 25 años, soltero, el mejor pedalista chileno de los últimos seis años, no le cuesta ya tanto encontrar las palabras que traduzcan fielmente la emoción que lo embarga al conocer la decisión final del Círculo de



EL CAMPEON Y SUS PADRES. Reflejando en sus rostros la felicidad, papá Orlando y mamá Isabel felicitan orgullosos a su hijo.



LOS TROFEOS- La casa de los Vera ya se hace estrecha para lucir los cientos de trofeos obtenidos por el Mejor Deportista del Ciclismo y el "Mejor de los Mejores" de 1979.

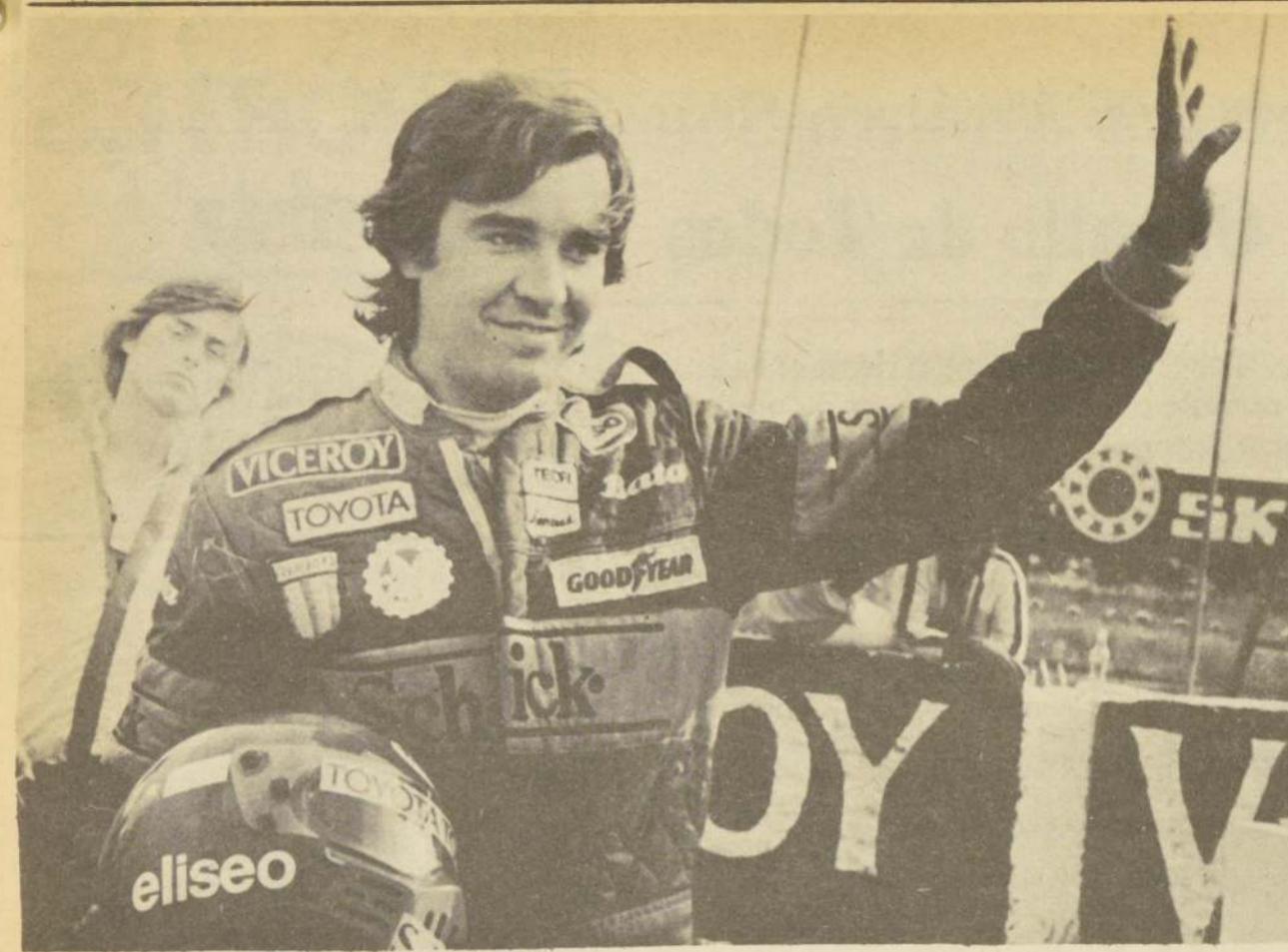
Periodistas Deportivos y de una comisión especial.

Dijo que había otros postulantes que merecían la distinción tanto o más que él. Que era el día más feliz de su vida. Que era una satisfacción inesperada y que ella representaba una nueva responsabilidad para su superación como hombre y como deportista.

Pero lo que no dijo Fernando Vera, dentro de su escondida expresividad, fue que para llegar al sitio donde hoy se encuentra existió un largo camino, donde no solamente tuvieron vigencia sus extraordinarias dotes físicas, sino que además prevalecieron siempre la calidad humana (que es parte integral de su personalidad), su disciplina espartana y esas virtudes naturales con que nacen los elegidos. Además, el premio es un justo tributo a su destacada campaña internacional. Desde 1974, los 4.000 metros persecución (la prueba más difícil dentro de las disciplinas pedaleras olímpicas) tiene su nombre grabado, tanto en oro como en plata y bronce a nivel Panamericano. En 1975 fue uno de los dos deportistas chilenos que consiguieron preseas en el marco de los Juegos realizados en Ciudad de México y en los Mundiales de Ciclismo de Venezuela ocupó el octavo lugar. Su tiempo se mantuvo como el quinto mejor registro del mundo en esta especialidad. Rubricó su extraordinaria campaña en 1979 con la conquista de la medalla de oro por equipos y plata en individual en Puerto Rico, hito tan importante del deporte chileno, que junto a sus compañeros Aliste, Muñoz y Tormen, fueron llamados los "héroes de Coamo". Cerró estas memorables jornadas con una victoria importante en Brasil, después del "9 de julio" que ganó Sergio Aliste y su contundente y aplastante victoria en Colombia frente a rivales de jerarquía mundial.

Una trayectoria verdaderamente increíble. Jalonada de trofeos y prestigio para la casaquilla tricolor. Y si a esto se suman su sencillez, su afable y tranquila personalidad, tendremos que reconocer en él a un digno depositario del título "el Mejor de los Mejores" de 1979.

cm 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 inches



FUE EN SU última visita a Las Vizcachas, cuando ya se despedía el deporte "tuerca" en 1979. Hizo vibrar al público, batió todos los records en el Circuito y se

bajó del bólido de acero como siempre, sonriente, con su rostro de niño bueno y con la humildad de los que saben de cuánto son capaces.

Eliseo Salazar, astro de exportación, opina

La Vida de un Corredor de Autos Implica Sacrificio y Dedicación

Por Pablo Jota

Eliseo Salazar ha tenido que sacrificarse durante varios años, primero en Argentina y luego en Europa para llegar a correr en Fórmula 1. Lejos de su país, de sus familiares más queridos, nadie puede dejar de sentir nostalgia, aún cuando se esté realizando una actividad que a uno le agrada o por la que siente vocación. Interrogamos a Eliseo también sobre su vida en Inglaterra y éstas son sus respuestas.

«El equipo al que te vas a integrar se llamaba Mopar en 1979, en 1980 se llamará VICEROY por ser ese tu auspiciador principal?»

«Sí el equipo tendrá el nombre de VICEROY junto con el del otro auspiciador principal, que quedará determinado en los próximos días. En todo caso, ya me han dado su aprobación por auspicio para 1980 las firmas Good Year, Toyota, Bata y Viceroy, como ya dije. Estoy en conversaciones muy auspiciosas con las firmas Compañía de Cervecerías Unidas, LAN-Chile, Esso, Schick, Tecfin e Inapis, con quienes debe resolverse la situación en el curso de los próximos días.»

«El piloto argentino Carlos Reutemann dice que para estar en forma hace footing todos los días a través de 15 kilómetros. ¿Qué haces tú en Europa para estar en buena forma física?»

«Las exigencias físicas de Fórmula 1 a Fórmula 3 son distintas. En F.1 son mucho más largas las carreras y se necesita un mejor estado físico. Este año en el equipo me entregarán una pauta, un plan de preparación en el que se incluye precisamente footing y otras actividades y ejercicios anexos para fortalecer y endurecer los músculos del cuello y de los brazos, con el fin de soportar las exigencias de las carreras de F.1.»

«Cómo es un día tuyo de actividad en Inglaterra?»

«Lo que pasa es que hay días bastante distintos. Hay días de semana por ejemplo en que hay carreras, días de semana en que no las hay y sólo se hacen ensayos o entrenamientos y días en que no hay ninguna actividad en cuanto a lo deportivo. Un día en que hay que ir a probar el auto es necesario levantarse a las 6 de la mañana o antes para estar a las 8 u 8 y media en el circuito. Allí se prueba, de 9 a 12, distintas modificaciones del auto. Durante una hora se almuerza en un "pub", que es un restaurante en el que generalmente lo único que se comen son sandwiches y luego se vuelve a la pista. Los entrenamientos siguen de una a cinco de la tarde y en seguida se vuelve a Londres, que era el lugar de base, después de pasar muchos tacos en la autopista, por la gran cantidad de autos que hay y se llega bastante cansado a la casa. Ese es un día de entrenamiento de los cuales hay muchos en el año. Un día en que no lo hay, es posible levantarse un poco más tarde, por supuesto, para ir al taller y mirar

un poco. Digo mirar porque los pilotos, debido a una obligación que figura en nuestros contratos, no podemos trabajar en los autos. Para ello están los mecánicos; cada persona tiene su responsabilidad respecto del auto y si algo falla esa es la responsable. Así, en el taller se observa lo que se está haciendo al auto, se conversa con la gente, luego viene el almuerzo y en la tarde hay que dedicarse a la preparación física. Ella puede consistir en un partido de tenis, en footing o algo parecido, un rato de entretenimiento y luego acostarse temprano para mantenerse en buena forma física.»

«En Inglaterra has tenido que hablar solamente inglés. ¿Se te han presentado problemas de idioma?»

«No, ninguno, porque sé hablar inglés. Siempre estudié y cuando estaba más chico viví en Estados Unidos unos pocos meses lo que me sirvió bastante. Ahora, estando en Inglaterra, pude perfeccionar mi inglés. El único problema que se presenta es cuando hay que viajar a otros países de Europa en que no se habla inglés, pero por lo menos con el equipo mecánico que a uno lo acompaña a todos lados, no hay problema. El año pasado tuve dificultades cuando fui a correr a Austria, a la localidad de Osterreiching. Allí sólo hablaban una especie de dialecto alemán y, a pesar de que en un hotel de ese pueblo tenía reserva de habitaciones, no nos pudimos entender con los encargados y esa noche mi manager chileno y yo tuvimos que dormir en el auto.»

«No has tenido problemas para entenderte con los mecánicos por los términos técnicos?»

«No. Problemas no. Indudablemente hubo un período de conocimiento de esos términos técnicos aplicados al automovilismo deportivo, pero para mí fue una cosa que no demoró mucho tiempo en solucionarse por lo que ya he explicado.»

«Y qué ha ocurrido con otros pilotos sudamericanos o de habla hispana?»

«Bueno, hay algunos que indudablemente han tenido problemas con el idioma, pero como son profesionales, han debido considerar el aprendizaje del inglés como una obligación más, como una exigencia más en su carrera y han tenido que estudiar y lograr hacerse entender porque es sumamente importante lograr transmitir a los demás integrantes del equipo las sensaciones que uno tiene arriba del auto y si no puede o no sabe hacerlo, las cosas se complican bastante.»

«Durante tus carreras en diversos países de Europa se te ha acercado algún representante diplomático de Chile a saludarte?»

«No, nunca. En Inglaterra no hay embajada, creo que sólo hay una oficina de prensa o algo así, pero nunca ha ocurrido lo que me preguntas.»

"A Mediados de Febrero voy a la "F-1" Europea"

Eliseo Salazar, el joven volante chileno de Fórmula Uno mantiene su sencillez de siempre. A pesar de que ha llegado a cimas deportivas jamás alcanzadas por corredor de autos chileno, no se le han ido los humos a la cabeza y siempre está dispuesto a conceder una entrevista. Esta vez El Cronista ha querido preguntarle cosas diferentes que a lo mejor el lector o la lectora desea saber y no lo ha leído en otras publicaciones. - Tampoco hemos querido preguntarle detalles muy técnicos ni las consabidas interrogaciones acerca de si le tiene miedo a la muerte, si el auto corre mucho o corre poco, etc.

ELISEO Y JONES

Estas fueron nuestras preguntas y las respuestas del destacado corredor chileno:

Tengo entendido que viajas a ver el Gran Premio de Fórmula 1 en Argentina.

Sí, estoy viajando pasando mañana a Buenos Aires y aprovecharé la oportunidad para comentar la carrera de F 1 y la preliminar de F 4 a través de una radio chilena.

En Buenos Aires te entrevistarás con tu manager inglés John Mac Donald?

Sí, lo veré en Argentina porque tenemos que conversar acerca de mi posición en el coche Williams y para afinar algunos detalles de mi viaje a Inglaterra.

Vas a probar el coche Williams que correrá Alan Jones y que más adelante conducirás tú?

No, ello no es posible porque Jones lo conducirá para las clasificaciones y luego para la carrera misma.

Eres amigo del piloto de Williams, Alan Jones?

No, lo conozco solamente pero esta vez me lo presentarán formalmente porque vamos a hacer algunas pruebas juntos.

Cuándo entregará Alan Jones el coche Williams que tú conducirás en la Fórmula Uno Europea?

El auto lo entregará el

equipo Williams porque no es de Jones y ello ocurrirá en marzo próximo, después que se corra el Gran Premio de Sudáfrica en Kyalami el sábado 1º de marzo.

EL VIAJE A EUROPA

¿Cuándo te vas a Europa? Mi viaje está planeado para mediados de febrero, en lo posible si tengo arreglado a esa fecha todo lo relacionado con mis auspicios.

¿En qué lugar de Europa vas a vivir?

Mi residencia va a estar en Londres, lo más cerca posible de la escudería RAM a la cual pertenezco ya.

Vas a Europa con un manager chileno como el año 1979?

No, porque el equipo de John Mac Donald tiene todo lo necesario y no se hace imprescindible tener otra persona.

La mayoría de las carreras que correrás en Inglaterra se disputarán el día lunes y no domingo, ¿por qué?

Occurre que en Inglaterra los lunes son feriados bancarios y se aprovechan para hacer carreras, ya que los domingos, por un problema religioso, tratan de no hacer ninguna actividad deportiva.

¿Cuánta gente presencia las carreras de Fórmula Uno Europea o Fórmula Aurora?

Bueno depende del día o del escenario en que se corre, o del tiempo, que es muy inestable, pero creo que nunca menos de 20.000 personas, llegándose en algunos casos a 60 mil o 100 mil espectadores en algunas partes.

¿Sabes cuánta gente fue a Las Vizcachas la última carrera?

No. Fueron un poco más de 1.000 personas, ¿qué te parece?

Creo que eso es la consecuencia de entregar el mismo espectáculo siempre y que la gente se aburre un poco de ir a Las Vizcachas porque está muy lejos y, repito, no se le da un espectáculo diferente.

LUEGO DE UN AÑO DE EXPERIENCIA EN LA FORMULA TRES INGLESA ...

F-AURORA PARA SALAZAR

Mediante un intercambio directo se abre para Eliseo Salazar la posibilidad de participar en 1980 en Fórmula Aurora. El equipo RAM, capitaneado por John McDonald, pone a su disposición el puesto de piloto N° 1 en su Williams FW07, comprado al team de Frank Williams

NO ES FRECUENTE, pero la revista argentina especializada "Corsa" en su último número destaca la incursión de Salazar en la nueva Fórmula 1 Aurora.



EL BESO DE LA NOVIA y los buenos deseos antes de largar. María Eugenia de Diego ha estado siempre a su lado, por eso Eliseo nos contó que su "matrimonio televisivo" con Raquel Argandoña fue sólo una broma de inocentes de sus amigos de Canal 7.

El piloto chileno no es supersticioso

Circuitos de Jarama y Monza Serán un Gran Desafío Para mí

Salazar tendrá que correr en 16 circuitos desde abril a octubre del presente año. También le consultamos acerca de ello.

—En 1980 vas a correr en 13 circuitos distintos en las 16 carreras oficiales del Campeonato de F.1; ¿Cuáles de ellos ya conoces?

—Conozco y he corrido en Brands Hatch, Silverstone, Snetterton, Thruxton y Donington en Inglaterra y Zolder en Bélgica.

—¿Cuál de los 13 circuitos te parece que va a ser el más difícil para tu forma de conducir?

—De los que conozco no hay ninguno que me parezca difícil; del resto, o sea, los de España, Italia o Francia, hay algunos que por lo que encierran pueden significar algo especial como Monza o Jarama, pero no creo que vaya a tener problemas para adaptarme a todos ellos.

—A propósito del número 13, ¿eres supersticioso? ¿No tienes ninguna cábala especial antes de subirte al auto o algún amuleto dentro del coche o en tus ropas?

No soy supersticioso y no tengo ninguna cábala en especial. Sólo a veces el no querer cambiar un buzo, un casco o alguna cosa especial para no desafiar la suerte, pero nada más.

En tu carrera automovilística, o sea, dentro de un coche de

competición, ¿cuál ha sido tu momento más feliz; ese en que la piel se pone de carne de gallina y en que dan ganas de gritar de alegría dentro del casco?

En varias de las carreras que he ganado he sentido eso, pero especialmente en algunas como la que gané en F.4 como preliminar del la de F.1 en Buenos Aires hace un año. Yo era el campeón, conducía con el número uno por primera y última vez y fue muy emocionante ganar en una muy disputada carrera, que se dio por televisión aquí en Chile.

También recuerdo aquella carrera que gané por primera vez en Argentina en Buenos Aires y aquella que gané en el Autódromo de Marcos Juárez, en Córdoba. Esa vez, me toparon y me sacaron de la pista en la primera vuelta. Sin embargo, me repuse y empecé a pasar coches hasta que gané la competencia.

También recuerdo con mucha emoción los triunfos que obtuve en las dos últimas temporadas internacionales que se corrieron en Las Vizcachas con coches de Fórmula 4. En esos momentos se siente mucho gusto y en verdad uno grita el triunfo dentro del casco.

—Y cuál ha sido tu momento más desagradable dentro de un coche de carrera?

No hay ninguno en especial que sea el más

desagradable. Existe gran desilusión cuando uno choca o cuando a uno lo chocan en una carrera, más que cuando se ve obligado a abandonar. El año pasado, por ejemplo, en el Autódromo de Silverstone en Inglaterra, largué en primera fila y choqué en la primera vuelta. Fue ese un momento muy desilusionante, pero yo no lo llamaría desagradable.

CÍRCULO VICIOSO

—Es muy difícil dar alguna recomendación especial y que sea la solución ideal y única. El problema es que aquí

A pesar de que Eliseo Salazar ha desarrollado casi toda su carrera automovilística en Argentina o en Europa, tiene una perfecta visión de lo que sucede en Chile, ya que durante muchos años estuvo dentro del automovilismo deportivo nacional, aunque no como corredor. Por eso son valederas algunas opiniones suyas sobre este particular.

—Tú has palpado en Argentina el automovilismo deportivo, que es el mejor de Sudamérica y también el de Europa, que es mejor aún. Dame tres recomendaciones o más si lo deseas para que el automovilismo chileno pueda elevar su nivel competitivo y organizativo.

hay un poquito de círculo vicioso. La gente no va a las carreras porque no hay un buen espectáculo y eso redundaría en que no haya un apoyo comercial de empresas. Al no haberlo, como es lógico, el espectáculo no puede ser bueno y la gente no va. Repito, es una especie de círculo vicioso. Sin embargo, creo que todo eso se puede mejorar, primero, tratando de conseguir otro autódromo, o sea, que las carreras no se limiten a Las Vizcachas. Otra medida podría ser que se racionalicen un poco las categorías, o sea, que si es necesario existan menos categorías pero con más autos. Como una recomendación general, diría que debe tratarse de que todo sea un poquito más profesional y organizado y que ello va a tener que ser así en la medida que haya que cumplir ante auspiciadores o ante más público asistente a las carreras.

MENSAJE A LOS NIÑOS

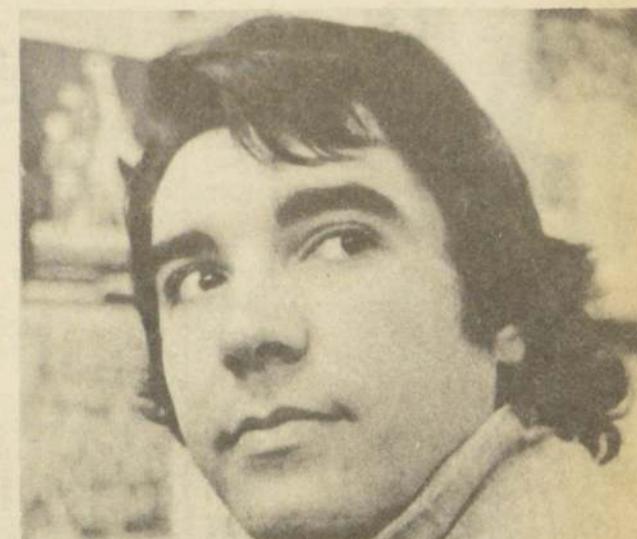
—En nuestro país hay muchos niños que te admiran, que te piden fotografías o autógrafos. Qué mensaje como corredor de autos les puedes hacer llegar al iniciarse 1980?

—A cada uno de esos niños chilenos les sugiero que en cada una de sus actividades, deportivas, escolares o simplemente recreativas, traten de ser y de ir lo más adelante posible. Que traten de ser siempre los mejores, ya sea estudiando o esforzándose en las tareas que emprendan. Si se trata de actividades deportivas, no deben escatimar sacrificios



EMOCIÓN EN LA MIRADA, ante los aplausos del público que llenaba el Municipal que le aclama como "El Mejor Deportista del Año", al finalizar 1979, luego de su notable actuación en Buenos Aires, donde fue Campeón.

porque yo también fui niño y las tuve, que se les cumplan todas las metas, grandes o pequeñas, que se hayan fijado en sus vidas para el año 1980.



EN NUESTRA REDACCIÓN, entre sorprendido y curioso, Eliseo muestra su mirada joven y confiada.



PARECE UN HOMBRE DE OTRO planeta, pero es sólo Eliseo Salazar, gran esperanza del deporte chileno, que luce el casco de los pilotos de fórmula

Uno, que como era de suponer llamó la atención el último día "tuerca" en el autódromo pegado a la cordillera.

inches
cm
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20



DOBLE DOLIA

LISTA OFICIAL DE PREMIOS DEL SORTEO N° 813 DE 6 DE ENERO DE 1980

Los boletos cuya ultima cifra sea "1" ó "g" cobrarán \$ 1.000,— el entero y \$ 50,— el vigésimo, además del premio que les corresponda según esta Lista.

Eduardo Parvex y su desafío con el cerro Fortaleza

Cuando el Viento y la Altura Entonan su Canto de Sirenas

• Andinistas de la "U" se preparan para "Himalaya 81"



Por Mario Morales

El viento reanudó su carga en forma implacable. Pese a que sus oídos estaban fuertemente cubiertos por gruesas protecciones de nylon y en su cavidad un algodón se encargaba de cerrar todo el resto, el fuerte zumbido aún persistía. No podía mirar... no quería hacerlo, allá abajo, a 2.000 metros estaba el suelo, tenía que seguir.

Su mano izquierda entumecida por el frío de cero grado, se aferró a una de las escasas rocas salientes. "El cerro Fortaleza es casi vertical, la pared de granito más grande de Sudamérica. Es una locura intentar escalarlo..."

Las palabras de su profesor de educación física de la Universidad de Chile, le llegaron nítidas a su mente.

El voluminoso guante derecho se movió lentamente hacia el bolso que portaba en la espalda. Jadeaba; ya hacía una hora ¿o dos? que estaba ahí, sin avanzar. Por fin cogió el martillo. Lo puso entre los dientes y lo aferró con fuerzas. El viento ya

Según la expedición a

cargo del famoso alpinista inglés Christopher Bonington, la cima de esta "fortaleza" de roca ya habría sido alcanzado por ellos. Es una polémica a nivel mundial ya que no han mostrado pruebas concretas. Los nueve expedicionarios de la "U" tratarán de comprobarlo. Llevan entre los cientos de kilos de equipaje un extenso relato dejado por Bonington, además, de una serie de croquis. Si todos los datos son correctos, los nueve audaces no serían los primeros.

El cerro Fortaleza aguarda desafiante con su monstruoso cuerno audazmente dirigido hacia el cielo. Parvex lo conoce muy bien. Le teme, pero lo ama. Ubicado dentro del Parque Nacional de Las Torres del Paine a 400 kilómetros al noroeste de Punta Arenas, su apostura de coloso y sus llamativos colores que varían con cada rayo de sol o bruma, coquetamente invita a una aventura.

Las características más importantes son sus tres paredes verticales de 2.000 metros cada una, todas declaradas fuera de cualquier intento. La pared sur es la más accesible, pese a que durante años fue rehuída por los mejores andinistas. La altura total es de 3.000 metros. No afecta la altura, pero los vientos huracanados que la besan constantemente y las fuertes tormentas, la hacen intocable.

PREPARATIVOS

Hace un año que se inició en el Club de Andinismo de la "U" el trabajo para escalar grandes alturas. Los novatos más entusiastas votaron por los Himalaya. Tenían deseos de subir, no importa hasta donde, ojalá lo más cerca del cielo... y ganaron. Comenzó el estudio sobre los altos picachos de la columna vertebral del Asia y se escogió la Torre Mustagh de 7.250 metros encallada en el territorio de Pakistán.

El objetivo universitario "Himalaya 81", se inició, pero Gastón Oyarzún y los otros experimentados sabían que no se puede subir una cumbre sólo con proponérselo. Se escogió cuidadosamente y se eligió a Claudio Gálvez, Juan Pardo, Dagoberto Peña, Patricio Kelher, Sebastián Bravo, Iván Sepúlveda, Zady Novoa y a Eduardo Parvex. Debía comenzar la práctica, ¿pero dónde? Parvex lo recordó, siempre lo tuvo presente, tarde o temprano volvería a encontrarse con el Fortaleza. Explicó los detalles, dos o tres habían estado con él la vez anterior y se planificó el plan "Patagonia 80".

También se programó

para el próximo invierno, en la segunda fase, que se haría la ascensión del Alpamayo en Perú, pero él, en esa reunión ya no escuchó el resto... El mismo zumbido viniendo del vientre del Polo Sur comenzó nuevamente a llenarle los oídos. Los ojos comenzaron a enrojecer como cuando cansado, con decenas de horas menos de sueño, eran castigados por el soplo huracanado. "Otra vez"

Ahora estaba nuevamente en Punta Arenas. Mientras Gastón Oyarzún, elegido el Mejor Deportista en Andinismo 1979, daba charlas él, Dagoberto y Zady preparaban el equipaje. Llevan 1.000 metros de cuerda de nylon de 9 mm de diámetro que suman 60 kilos. También prepara las tres carpas para el Campamento Base y la "Jaula" de aluminio, especial para instalar casi al llegar a la cima. A todo eso suma los 50 clavos especiales para roca y los 20 para hielo, más las cajas de alimentos. Cuando mañana parten hacia el Parque, la suerte estará echada.

Envuelve prolíjamente la cuerda, la mira, sabe que será el cordón umbilical con la vida. La vez anterior, de los cientos de metros que llevaron, sólo regresaron con pequeños trozos de menos de un metro de largo. El viento y la filuda roca se la comió en segundos.

Pasa a examinar la "Jaula". Toma entre sus manos los tubos de aluminio que unirán formando un cubo de 1 metro de



CERRO FORTALEZA. La pared de granito más grande de Sudamérica se alza desafiante al cielo. Con sus 3.000 metros de roca pura forma una de las cuatro Torres del Paine. Los vientos huracanados que la azotan obligan a avanzar sólo 20 metros por día.

alto, por 2 de largo y 1.20 metro de ancho. A ésta le pondrán una funda de lona y la clavarán en la roca allá casi al llegar a la cresta. Tiene capacidad para dos personas apretujadas con todo su equipaje. Debe resistir al viento, no puede volarse para realizar, en lo posible un solo "vivac", (dormir a la intemperie)

Estudia los planos una y otra vez.. revive todo de nuevo, repasa los datos, sus ojos melancólicos se le

cierran, ya es tarde tiene que ir a dormir, mañana 8 de enero iniciarán el escalamiento que dura hasta el 15 de febrero. Las imágenes del descenso, con más peligro que la subida. Los días enteros pegados a una roca o avanzando sólo 20 metros, pasan por su mente como una película. La aparta bruscamente... toma un cigarrillo, se estira, un pequeño cosquilleo lo inunda... tiene que irse a dormir, se ha quedado solo.

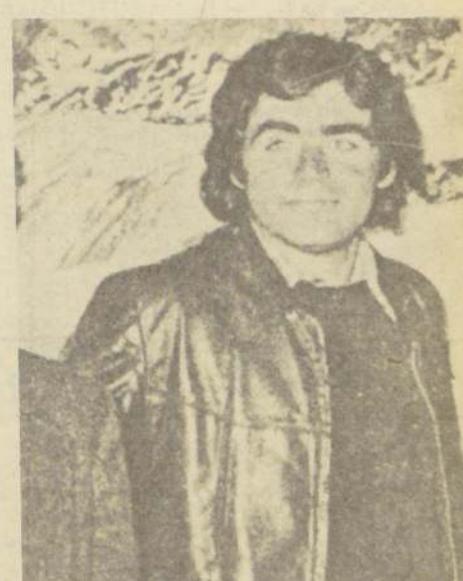


CONFIANZA. Eduardo Parvex y su desafío particular. El año 1978 sólo le faltaron 80 metros para llegar a la cima, mañana parte nuevamente rumbo a la cresta del Fortaleza junto a un grupo de la "U" que dirige Gastón Oyarzún.

Objetivo Universitario

El trabajo de la Rama de Andinismo de la Universidad de Chile, tiene metas bien definidas en pro de la ayuda de este deporte. Hace cinco años que se inició la "nueva era" de intensa actividad y los pequeños montículos elegidos para la enseñanza se han levantado cada día más hasta llegar a las altas cumbres de los Himalaya.

La expedición "Patagonia 80", cumple tres objetivos básicos: La conquista para el Andinismo Nacional de una cima importante y con gente preparada en ese medio universitario. Una preparación para la conquista de la Torre Mustagh (7.250 metros), en los Himalaya en enero de 1981 -antes, este invierno se ascienderá el Alpamayo en Perú- y finalmente se buscará la difusión de este deporte, con abundante material filmico y fotográfico que traerán los propios andinistas.



EXPERIENCIA. - Gastón Oyarzún, jefe de la expedición nacional a los Himalaya, dirige el grupo de andinistas de la "U". Su experiencia es importante y es muy bien aprovechada por la rama deportiva.



Su Iniciación fue en la Calle y Ahora ha Recorrido América

- "Barrabases", un club de barrio tan bueno como el mejor del mundo

Todas las tardes, en la calle Nueva Imperial se formaban grupos de niños que corrían tras una pelota hecha de trapos y forrada en medias. Esto es parte de la vida del fútbol infantil en todo el mundo, casi siempre es lo mismo, pero es aquí donde vale el "casi", porque también hay excepciones y en el caso que les contamos exigió una muy profunda.

Estaba el grupo de niños, todo "pa'f' pelados", con la cara tostada por el sol y la ropa a mal traer, sin embargo, eran energía pura y la mostraban en su ir y venir tras esa pelota, que, en algunas oportunidades, se "oponía" a que terminara el partido y se rompía entera...

Un vecino, padre de uno de los chicos, se empezó a

preocupar y un día los llamó. "cabros, esta cuestión se acabó. Vamos a formar un club y tendremos rivales de otras calles.... ¿Qué les parece?". La respuesta fue un grito de alegría y un "Güena don Archibaldo". La decisión estaba tomada pero faltaban muchas cosas. El nombre, las camisetas, medias, zapatos, cancha, un todo... la decisión estaba tomada y no tenía que haber un paso atrás. "Bien muchachos -dijo don Archibaldo- vamospa' arriba y entre todos fundaremos este club que llamaremos "Barrabases", porque eso son Uds. y ese nombre es bonito.

Don Archibaldo llamó a los padres de algunos de los niños, juntaron "un billete", pidieron la coo-

peración al comercio del sector y el 25 de noviembre, hace 8 años, fue fundado este club que fue recibiendo más niños del barrio, fue creciendo y entró a participar en las competencias del sector y que decir, si el Director Técnico tenía 15 años, era Hernán, el hijo de don Archibaldo, él ponía la táctica que el Tata le enseñaba. "Hazlos jugar buscando el hueco, que la tomen y la larguen, no te olvides que la mejor defensa es el ataque..." Y empezaron a ganar partidos, luego campeonatos de Quinta Normal, de Pudahuel, de otras comunas y luego una gira para el sur y al norte del país. Siguieron triunfando y en 1977 programaron su primera salida fuera de Chile, partieron a la Argentina, se alojaron en el estadio de Boca Juniors y ese mismo campo de la "Bombonera" supo de triunfos, los primeros triunfos internacionales infantiles para Chile.

Luego vino un reconocimiento de las autoridades del deporte chileno, un respaldo de la DIGEDER que les permitió programar una gira más amplia a los países amigos. En 1978 recorrieron Argentina, Perú, Brasil, Uruguay, Paraguay y Ecuador. Regresaron invictos, con el pecho lleno de orgullo, porque la "roja" de "Barrabases" dejó amigos, abrazos y goles. Prestigio ganado en base a una organización



"CON LA "ROJA" en el corazón" es el grito de guerra que se confunde con el "Barra- Barrabás, barra- Barrabases de Chile". Un semillero que entregará muchos jugadores al fútbol nacional.

LA ESCUELA de Fútbol de Barrabases- Chile organizó un torneo entre 8 equipos, cada uno representó a un país amigo. El triunfo fue para Brasil, que en las finales derrotó a Italia por 2 a 1, con goles convertidos por "Chicoria", que a la vez salió goleador con 12 goles, seguido de Percy, con 10. El equipo: Pepe Truno, Bomilla, Leao, Moroco, Zagalo, Javier "Ratón" Pérez; (agachados) Chirola, Cassely, Chicoria, Oso, Percy y los reservas Mariño y León.

firme, con juego hábil y simple, juego con amor propio porque ellos llevaban "algo" que pesaba. Cuando los nombraban, agregaban "eso" eso lindo, "de Chile".

Y quedaron, así "Barrabases de Chile", porque ya no sólo tienen "socios" de Quinta Normal, los hay de Pudahuel, de La Reina, de Las Condes, de Talagante... de todas partes.

ESCUELA DE FUTBOL

Hernán Herrera, ese niño de ayer, es ahora el profesor de la escuela de fútbol. Estudió Sociología del Deporte Infantil; recibió su cartera de técnico de DIGEDER y profesor de Educación Física y ahora cuenta con 250 menores inscritos en la Escuela de Fútbol, cuyas edades fluctúan entre 7 a 12 años; luego viene el plantel de cadetes, con tercera, segunda y primera infantil, más la juvenil que agrupa a 250 niños más y las otras "series" de la escuela: "Los dientes de Leche", de 7 a 8 años; "Los Pollitos", de 9 a 10 años; "Los Cachorros", de 12 años y luego esas series cadetes, que, recientemente, ganaron el campeonato de todos los equipos rezagados por la Asociación Central de Fútbol.

Los padres también están haciendo deporte. Tienen un equipo de "Viejos Cracks" y están jugando en la Liga Kennedy, de Pudahuel. La rama femenina la preside Ana María Salazar y está asesorada por Katy González. Juegan, handbol,



HERNAN HERRERA es el Director Técnico, profesor y mejor amigo. La charla técnica es escuchada con atención y eso ha sido el factor del triunfo en todos los países que han visitado. Es una gran familia "Barrabases de Chile".



LA SRTA. MARIA FOLLI, Gerente General de la Empresa, agradeció el nombramiento de "MADRINA", del Club "Barrabases-Chile", y emocionada dijo: "ES PARA MI UN ALTO HONOR, ALGO QUE ENTERNECE Y MUESTRA QUE EL ESFUERZO DE ESTAR JUNTO A LA COMUNIDAD DEPORTIVA ES OTRO VINCULO QUE "EL CRONISTA" HA LOGRADO. ESTOY MUY FELIZ, SINCERAMENTE".

voleibol y tienen gimnasia de mantención.

COMISIONES QUE TRABAJAN

"Barrabases" cuenta con una excelente organización, esto se debe a que reparten responsabilidades en comisiones.. Finanzas está a cargo de Raúl Tapia, él se encarga de cobrar las cuotas, visitar el comercio y las industrias.

Bienestar Social está a cargo de María de Valencia, la que, junto a Miryam Saá atienden a los menores después de los partidos con once y bebidas. Se preocupan de la ficha médica de cada uno, cuyo control está a cargo del médico traumatólogo Ángel Pavez y de Nadia, Asistente Social, egresada de la Universidad de Concepción.

DIRECTIVA ACTUAL

Presidente, Armando Valencia; Vicepresidente, Jorge Alanoca Salazar; Secretario, Luis Estay Guerra y la Tesorería está integrada por Raúl Tapia, Manuel Reynó, Carlos Parry y el Presidente de la Institución por derecho propio.

El cuerpo técnico con Hernán Herrera Espinoza, a la cabeza, Humberto Silva, preparador físico, Alfredo Rojas lo asesora con los cadetes junto a su monitor Guillermo Tapia. Utileros son Enrique Meléndez, David Reyes y "El Muñeco," un colaborador que está en todas.

Gente adulta, gente menuda, todos y cada uno pendiente de esta organización que es ejemplo

para muchos y siempre preocupados para que el auge siga, por eso ya tienen la pauta de trabajos para el presente año.

Sede propia el gran sueño, y para reunir fondos han concertado partidos internacionales para este fin de semana con el Deportivo "Godoy Cruz", de Mendoza, llegan el jueves y jugarán el sábado 12 en Santa Laura o en la Universidad Técnica del Estado. De preliminar a este encuentro, jugará el equipo "Brasil", ganador reciente del torneo en representación de Embajadas acreditadas en Chile, su rival será una Selección de la Escuela de Fútbol del mismo "Barrabases", luego vendrá una entrega de premios a los deportistas infantiles más destacados, unas vacaciones en la playa, a estudiar y a seguir jugando, porque en "Barrabases" quien NO juega.

LA MADRINA

Nos visitaron y venían con una inquietud. Ellos nunca han tenido "Madrina" y esto lo solicitaron a nuestra Gerente General de la Empresa, María Folli, la que agradeció tan alto honor y sintió emoción al recibir un "bouquet" de flores, chiquito pero con amor... a ella le contaron que este año están invitados a Miami, Venezuela y Perú, ya cuentan con la ayuda de Tur-Bus y esperan tener otras. Se la merecen

porque son un semillero de deportistas chilenos que desde pequeños ya saben lo que es la responsabilidad.

Balance del Boxeo Amateur en 1979



Por Godfrey Stevens

Comenzando con el balance del boxeo amateur, me parece necesario señalar que éste tuvo más de grasa que de dulce, por sus pobres resultados. Esto lo digo considerando la participación de nuestros boxeadores en los Juegos Panamericanos de Puerto Rico y su posterior desempeño en el Campeonato Latinoamericano. En ambos mostraron que estamos faltos de una dirección adecuada que proporcione a nuestros representantes el conocimiento, estímulo y todos los elementos para que éstos aporten una mayor dedicación y esfuerzo por mejorar en su preparación, sobre todo previo a un Campeonato de esa importancia. ¿Pero qué pasó?, después de estar más o menos unos 2 años obligados a permanecer concentrados, no les mostraron nada de verdadero interés que evitara el que paulatinamente se fueran aburriendo y mostrando con esa actitud el poco deseo que tenían de seguir con esa concentración, en la cual no había para ellos ni progreso ni provecho. Pero siempre hay algo que se salva de un naufragio y en esta oportunidad debemos señalar al medio pesado Roberto Brizuela, que llegó a esta Selección sin aspavientos, con humildad y sin embargo tuvo buenas actuaciones, lo que permite pensar que si se dedica con seriedad podremos pensar con optimismo en su futuro boxeril.

El resto, pienso que poco y nada tienen como futuro en el campo de los aficionados y lo conveniente quizás para ellos sea entrar al boxeo profesional y evitar con ello su participación en Campeonatos Nacionales. En esos torneos lo único que se logra es frustrar las aspiraciones de muchachos nuevos, que llegan con grandes ilusiones a enfrentar rivales, que con su participación en eventos internacionales van adquiriendo el oficio que es más propio de profesionales.

Es importante el curso que hicieron los egresados del Físico, pues con ello es posible lograr un enriquecimiento en los entrenadores.

Interesante la iniciativa de la Federación al realizar el Torneo Juvenil en la Medialuna de Maipú, lo que permitió ver las posibles figuras que nos representarán a futuro y también las deficiencias de algunos árbitros que con su poco tino y falta de conocimientos, expusieron a algunos de los participantes a recibir un castigo peligroso e innecesario. Este tipo de referis debieran recibir alguna sanción, para evitar con ello su repetición, cautelando la integridad de los participantes en esta clase de Campeonatos.

También es importante señalar la falta de médicos en algunas de las veladas, sobre todo en aquellas en que la participación de un profesional fue requerida con urgencia. No consideraron que los participantes eran muchachitos jóvenes, de esta forma el muy necesario médico brilló por su ausencia.

El resto, pienso que poco y nada tienen como futuro en el campo de los afi-

cionados y lo conveniente quizás para ellos sea entrar al boxeo profesional y evitar con ello su participación en Campeonatos Nacionales. En esos torneos lo único que se logra es frustrar las aspiraciones de muchachos nuevos, que llegan con grandes ilusiones a enfrentar rivales, que con su participación en eventos internacionales van adquiriendo el oficio que es más propio de profesionales.

Es importante el curso que hicieron los egresados del Físico, pues con ello es posible lograr un enriquecimiento en los entrenadores.

Interesante la iniciativa de la Federación al realizar el Torneo Juvenil en la Medialuna de Maipú, lo que permitió ver las posibles figuras que nos representarán a futuro y también las deficiencias de algunos árbitros que con su poco tino y falta de conocimientos, expusieron a algunos de los participantes a recibir un castigo peligroso e innecesario. Este tipo de referis debieran recibir alguna sanción, para evitar con ello su repetición, cautelando la integridad de los participantes en esta clase de Campeonatos.

También es importante señalar la falta de médicos en algunas de las veladas, sobre todo en aquellas en que la participación de un profesional fue requerida con urgencia. No consideraron que los participantes eran muchachitos jóvenes, de esta forma el muy necesario médico brilló por su ausencia.

FERNANDEZ.- Nuestro campeón del "Orange Bowl" viaja hoy a Colombia para aumentar su roce internacional y perfeccionar la calidad que ya lo está consagrando.

Campeón Infantil Viajó a Torneos Tenísticos

• Equipo de Las Condes se dirigirá a Mendoza

Los destacados tenistas nacionales José Antonio Fernández y Juan Pablo Queirolo viajaron ayer a Colombia, para proseguir una campaña en canchas extranjeras que se inició a mediados de septiembre pasado y que tuvo su mejor momento cuando el primero de los nombrados ganó el título de campeón del famoso torneo "Orange Bowl" de Miami.

Posteriormente a sus presentaciones en Colombia, Fernández y Queirolo se dirigirán a Perú, donde luego de jugar retornarán a nuestro país. Su llegada a Santiago está fijada para el domingo 20 del presente.

EQUIPO A MENDOZA

Hoy, por bus, se dirigirán a la ciudad de Mendoza un seleccionado de tenistas de la Asociación Las Condes, invitado a tomar parte en el tradicional torneo internacional por la "Copa Crepuscular".

La delegación nacional viajará a cargo del director

técnico Luis Guzmán y la directora María Bonacic y la integrarán los siguientes tenistas de las categorías juvenil, infantil, menores y promoción: Alejandra Calvo, Rodrigo Arenas, Sergio Fuentes, Clauss Dannerberg, Bernardita González, Carolina García Huidobro, Patricio Lewin, Ricardo Manríquez, Verónica Pacheco, Manola Murillo, Jorge Salvo, Isabél Piedrabuena, Rodrigo Urzúa, Jorge Suazo, Gerardo Vacareza, Vivian Vignolo y Silvia Von Appen.

El torneo por la "Copa Crepuscular", se llevará a cabo a partir de mañana y hasta el domingo 13 del presente.

Expertos Extranjeros Inician Seminario

Destacados especialistas de Brasil, España y China Popular figuran como relatores del Seminario de Educación Física, Deportes y Recreación que se realizará a partir de hoy, a las 10.15 horas, en el Departamento de Educación Física de la Universidad de Chile (Las Encinas 2694, Macul).

El seminario abarcará 6 ciclos simultáneos relativos a gimnasia rítmica deportiva, Planificación del Deporte; Medicina del Deporte, Psicomotricidad, Gimnasia Escolar y Handbol.

Estos cursos serán dictados por destacados docentes chilenos y junto a ellos participarán figuras mundiales de las diversas especialidades tales como el profesor español Julio César Lejido; los brasileños Darcy Mires Do Rego Barros; Daysi De Barros y Lamartine Pereira Da Costa y la entrenadora de China Popular, Chi Yu Fa.

Boicot a Juegos Olímpicos

Bahrein

Arabia Saudita anunció que boicoteará los Juegos Olímpicos de este año en Moscú en protesta contra la intervención militar soviética en Afganistán, informó la Agencia Noticiosa Saudi Press.

Este fue el primer anuncio de un boicot a los Juegos de Moscú a causa de la intervención soviética en Afganistán.

La decisión de Arabia Saudita fue dada a conocer por el Príncipe Faisal Ibn Fahd, presidente del Comité Olímpico de esa nación.

La agencia citó declaraciones del Príncipe consignando que "el Comité Olímpico, que representa a la genuina juventud musulmana de Arabia Saudita, ha decidido no tomar parte en los Juegos Olímpicos de 1980 en protesta contra la clara agresión a un pueblo amigo y fraternal, Afganistán".

Fuentes informadas dijeron que se cree que Arabia Saudita, un país decididamente anticomunista, aparentemente había tratado antes la posibilidad de no intervenir en los Juegos de Moscú.

Pero dijeron que la intervención soviética en Afganistán proporcionó al Gobierno una buena razón para boicotear los juegos.

Arabia Saudita fue el principal vocero de los gobiernos árabes al denunciar la intervención.

Las fuentes añadieron que otros países petroleros, como Bahrein, Oman, Qatar y los Emiratos Árabes Unidos, podrían adherirse a la decisión de Arabia Saudita de boicotear los juegos. (Latin).

J. Fillol en Copa Marlboro

Santo Domingo

Con la atracción del paraguayo Víctor Pecci se iniciará hoy aquí la disputa de la sexta Copa de Tenis Marlboro del Caribe.

Además de Pecci, en la competencia intervendrán otros destacados tenistas latinoamericanos, de España y Gran Bretaña, que disputarán premios por 100.000 dólares.

Los competidores de esta edición de la Copa Marlboro serán Pecci, Francisco González, de Puerto Rico; Jaime Fillol, de Chile; Javier Soler, de España; Carlos Kirmayr, de Brasil; Mark Cox, de Gran Bretaña; Iván Molina, de Colombia, y Humphrey Hose, de Venezuela.

Contreras Cruzará el Beagle Entre Almarza y P. Williams

Ayer a las 08.00 horas vía Lan Chile viajó a Punta Arenas el destacado nadador porteño Víctor

Contreras Olgún, de los registros del Club Universidad Católica, para cruzar a mediados del

presente mes el Canal Beagle.

El deportista viajó acompañado de tres per-

sonas, entre ellas un dirigente del organismo central de la Universidad Católica, un paramédico y un preparador físico quienes tendrán a su cargo la programación y preparación en su fase final de la empresa contraída hace un año y que debe concretarse entre el 15 y el 20 de este mes.

Víctor Contreras se despidió anoche señalando que va confiado en que logrará la hazaña, "por cuanto me he preparado a conciencia durante el año y especialmente el mes de diciembre donde cumplí cinco pruebas de largo aliento culminando con aquella de unir los balnearios Las Salinas —Las Torpederas sobre un trayecto de 15 kilómetros". Consultado el nadador sobre el programa indicó

que esperaba estar alrededor de la una de la tarde en el centro de la ciudad puntarenense para almorzar y posteriormente dirigirse a la playa, junto a sus acompañantes, y efectuar un suave entrenamiento en el mar.

Contreras, ahondando en más detalles dijo que en el curso de esta semana, viernes o sábado, viajará a Puerto Williams para ponerse a disposición de la autoridad marítima con el objeto de someterse a la prueba de estado y finalmente esperar el día y la hora para efectuar el cruce del Canal Beagle.

Al respecto, Contreras Olgún puntualizó que el trayecto de 7 mil 500 metros lo cumplirá entre Punta Almarza, Argentina, y Puerto Williams.



EQUIPO. "Tiburón" Contreras, al medio, entre Miguel Jara y Eduardo Quiro, con quienes partió al Beagle para intentar su hazaña. Jara es Director de Deportes de la U. Católica de Valparaíso. Quiro es su auxiliar paramédico.



Boicot a Juegos Olímpicos

Bahrein

Arabia Saudita anunció que boicoteará los Juegos Olímpicos de este año en Moscú en protesta contra la intervención militar soviética en Afganistán, informó la Agencia Noticiosa Saudi Press.

Este fue el primer anuncio de un boicot a los Juegos de Moscú a causa de la intervención soviética en Afganistán.

La decisión de Arabia Saudita fue dada a conocer por el Príncipe Faisal Ibn Fahd, presidente del Comité Olímpico de esa nación.

La agencia citó declaraciones del Príncipe consignando que "el Comité Olímpico, que representa a la genuina juventud musulmana de Arabia Saudita, ha decidido no tomar parte en los Juegos Olímpicos de 1980 en protesta contra la clara agresión a un pueblo amigo y fraternal, Afganistán".

Fuentes informadas dijeron que se cree que Arabia Saudita, un país decididamente anticomunista, aparentemente había tratado antes la posibilidad de no intervenir en los Juegos de Moscú.

Pero dijeron que la intervención soviética en Afganistán proporcionó al Gobierno una buena razón para boicotear los juegos.

Arabia Saudita fue el principal vocero de los gobiernos árabes al denunciar la intervención.

Las fuentes añadieron que otros países petroleros, como Bahrein, Oman, Qatar y los Emiratos Árabes Unidos, podrían adherirse a la decisión de Arabia Saudita de boicotear los juegos. (Latin).

J. Fillol en Copa Marlboro

Santo Domingo

Con la atracción del paraguayo Víctor Pecci se iniciará hoy aquí la disputa de la sexta Copa de Tenis Marlboro del Caribe.

Además de Pecci, en la competencia intervendrán otros destacados tenistas latinoamericanos, de España y Gran Bretaña, que disputarán premios por 100.000 dólares.

Los competidores de esta edición de la Copa Marlboro serán Pecci, Francisco González, de Puerto Rico; Jaime Fillol, de Chile; Javier Soler, de España; Carlos Kirmayr, de Brasil; Mark Cox, de Gran Bretaña; Iván Molina, de Colombia, y Humphrey Hose, de Venezuela.

cm inches

1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13
14	14
15	15
16	16
17	17
18	18
19	19
20	20
21	21
22	22
23	23
24	24
25	25



FIEL COMPAÑIA. — Durante todo el año — incluso bajo la lluvia sureña — el equipo de Independiente tuvo el apoyo masivo de su hinchada. Ante Colchagua los paraguas no estuvieron pero el aliento se mantuvo.

Aunque Venció Linares Igual se Fue al Hoyo

• Derrotó 2 a 0 a San Antonio, pero a su vez Curicó quedó a salvo venciendo como visita a Malleco por 2 a 1

Tenía dos puntos menos que Curicó y estaba como colista absoluto, pero había que luchar y así se hizo. Pese a que Linares venció 2 a 0 derrochando energía al duro San Antonio no logró quedar en Segunda División. Curicó también ganó su partido.

Los últimos goles del club que vuelve a su asociación de origen, fueron anotados por Pérez a los 68' y Ramos a los 70'. Un epílogo elegante para una campaña ruinosa. Los culpables, los linarenses deben conocerlos muy bien

RESTO DEL ASCENSO

TRASANDINO 2 - LA CALERA 1. Un partido de mucha marca, nervio y que agrado al escaso público que despidió, en Los Andes, el torneo 1979. Pese a que ninguno de los dos cuadros tenía algo que ganar o perder, los tantos para el ganador fueron marcados por Monsalves a los 80' y Carvallo a los 88'. Para Calera Bustos a los 63'.

MALLECO 1 - CURICO 2. Curicó tenía que lograr un punto a toda costa para zafarse del drama de desaparecer y

jugando de visita logró un triunfo merecido. Anotaron para el ganador: Palma a los 19' y 20' y descontó para Malleco, Fabres a los 59'.

RANGERS 5 - ANTOFAGASTA 1. Un partido redondo para los talquinos que lograron una victoria contundente que pudo ser mayor. Un dominio absoluto que deleitó a los pocos espectadores que despidió a su equipo. Goles: Rangers, Varas (2'), Rubio (15'), Bustamante (58') y (80') y Villazán (81'); Antofagasta, Negrete (58').

SAN LUIS 4 - SAN FELIPE 0. De nada le valió a los quillotanos el hermoso partido que brindó a sus miles de aficionados. Los cuatro goles anotados fueron estériles para desplazar a Independiente y subir a disputar la Liguilla de Promoción. Anotaron: Bahamondes (5') Mena (19'), Cabrera, de penal (37') y el mismo Cabrera (75').

JORNADA SABATINA. HUACHIPATO 3 - IBERIA 1. Un triunfo fácil frente a un equipo que nada hizo para detener el avance acerero. Al final un justo marcador. Anotaron para el dueño de casa Aravena, Ubeda y Muñoz y para Iberia descontó Briones.

Tabla Final del Ascenso

PTOS	EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC
CAMPEON							
54	DEPORTES IQUIQUE	38	23	8	7	66	39
VICE CAMPEON							
51	MAGALLANES	38	21	9	8	63	38
JUEGAN EN LIGUILLA de PROMOCION							
49	DEPORTES ARICA	38	19	14	7	76	50
48	INDEPENDIENTE	38	19	10	9	71	46
ZONA de TRANQUILLIDAD							
48	SAN LUIS	38	18	9	10	64	42
43	SAN ANTONIO	38	16	11	11	64	55
42	UNION CALERA	38	15	12	11	48	45
42	HUACHIPATO	38	15	10	13	50	49
40	TRASANDINO	38	13	14	11	47	44
39	OVALLE	38	12	14	12	58	59
36	COLCHAGUA	38	13	10	15	54	57
36	MALLECO	38	13	10	15	55	70
34	LA SERENA	38	13	8	17	51	50
34	DEP. IBERIA	38	13	8	17	53	59
33	ANTOFAGASTA	38	12	9	17	64	73
32	RANGERS	38	11	10	17	52	56
29	FERROVIARIOS	38	9	11	18	50	78
26	CURICO UNIDO	38	8	10	20	42	67
25	SAN FELIPE	38	7	11	20	46	71
VUELVE A LA ASOCIACION DE ORIGEN							
24	LINALES	38	7	10	20	35	58

Goleadores del Ascenso

Al cumplirse la última fecha del campeonato de Segunda División, la lista de goleadores quedó como sigue:

Con 36 goles: Batista (Ind.).
Con 26 goles Cabrera (SL).
Con 23 goles. Fabres (Mall).
Con 20 goles. Carrasco (Ib.).
Con 19 goles, Ortiz (Ov.) y Bianco (Ar.).
Con 18 goles. Gálegos (LS).
Con 17 goles. Venegas (Mag.).
Con 15 goles. Yáñez (SL) y Saravia (Iq.).
Con 13 goles. Noble (F), Marcoleta (RA), Pineda (Cc), Sepúlveda.
Con 12 goles. Baeza (H) y Rivera (Mag.).
Con 11 goles. Liendro (Mag), Da Silva (SF), Iter (LS), Ponce de F. (Iq.) y Cabrera (AR).
Con 10 goles. Covarrubias (R), Miranda (SAU), Fernández (Cal) y González (T).

Arica e Independiente Llegaron a la Liguilla

Cancha: Estadio "La Chimba" de Ovalle. Público: 1.303 personas. Recaudación: \$53.420 Socios: 292 de Ovalle y 32 de Arica. Arbitro: Mario Lira. DEPORTES OVALLE (0): A. Torres, Socías, Araya, Cortés y E. Arias; Ocampo, Cortés y González; (M. Tapia 12) Tapia, J. Arias y R. Torres. DEPORTES ARICA (3): Luna; Guzmán, Morales, Ulloa y Sasso; Lee Chong (79', Pérez), San Juan y Valdés; Hernández, Fonseca y Cabrera (75', Or. Arias). Goles: Jorge Cabrera (24') Atilio Guzmán (32) y Francisco Valdés (34').

Deportes Arica fue a buscar su clasificación para la liguilla a Ovalle y no tuvo mayores problemas para conseguirlo ante un rival bastante disminuido futbolístico y



DECISIVO. - Francisco "Chamaco" Valdés anotó el tercer gol de Deportes Arica frente a Ovalle y fue factor decisivo para asegurar la inclusión del equipo nortino en la Liguilla de Promoción.

Ferroviarios ganó bien pero...

"Jesse James" Anduvo por San Bernardo, le "Asaltaron" la Fiesta a Magallanes

El deficiente arbitraje de Ulises Espinoza empañó la celebración de la Primera



Por Carlos Jimeno Silva

CANCHAS: Estadio Municipal de San Bernardo. **ARBITRO:** Ulises Espinoza. **MAGALLANES:** Luis Duar-te, Spiotto, Silva, Posenatto, Valenzuela; Suazo, Juan Toro, Pérez (Villagra), Venegas, Liendro (Rivera) y Víctor Tapia. **FERROVIARIOS:** Soto, Jorge Herrera, Huerta, Pablo Díaz,



PELIGRO. Manuel Soto, arquero de Ferroviarios, logra desviar un balón que intentaba llegar a su pórtico frente a Magallanes en San Bernardo.

animicamente luego el amén tular, que en la última del t Sergio Recabarren.

En el último cotejo elenco que dirige García "Chamaco" Valdés con otras jornadas y que hizo con un tercio lanzado presentó oposición como al fue ostensible especial consolidó el tres a cero

El período complejo Ovalle intentando una racha que ariquenos pobladores quitar un marcador

El pitazo final de Linares Arica que inició de esperar concentrado la que se coles en el Estadio Sausalito

GOLEADER

En el Estadio Municipal Cau Independente — al igual que tuvo impedimento para superar categóricamente Colchagua.

El equipo sureño fue presentó claramente favor al d la media hora del pericentral. dina murió cuando el bate leadora para su cuadro 46 min concluyó con la diferencia que en los segundos 45 corona minutos igualó González Batista a los 60 para Inde nuevamente Batista a los cinco a uno.

Independiente, junto portadores y Audax Italiano comienza pasado mañana

biceste era el marco una campaña notable Magallanes. Un rival Ferroviarios venía a sela, y nadie imaginaba pese a todo eso los de perderían 2 x 1, que fue el resultado.

Los dueños de casa todo a su favor, menos presencia de "Jesse James". Algunos dicen que ver negro, a nosotros nos lo mismo. Cambió el panorama de una fiesta sus cobros erróneos dríamos decir que ha intencionado y ha revivir otros "asaltos" justamente en la puesta en que Ulises Espinoza en el juez de la brega, daño a Magallanes televisión le demostró "viciado" de Noble.

Pocas veces se puede todo al mal desempeño árbitro, pero lo que llamamos ayer en San Bernardo llama a la preocupación lo futbolístico no nada, no era necesario encender el "licenciado" pinoza. No le cobra una a Pablo Díaz, y de inmediato en el contragolpe, silencio penal a favor de Ferroviarios en una jugada en que quería por último era por un delantero y sin Esto desesperó a los jugadores de Magallanes

niente iguilla

lamiento de su entrenador típico del torneo fue sustituido por

equipo de Segunda División, el que recuperó a Francisco Pérez, gran jugador y conductor de la zaga presente en el marcador penal. La docena ovallina no conoce al dominio visitante, que se da en la etapa inicial, cuando se

se jugó a ritmo pausado y con paciencia que no llegó, mientras mediocampo buscando tranquilidad invariable.

Llega calma y la euforia a Deportes Ovalle su viaje a la capital, para lo que se inicia el próximo miércoles Viña del Mar.

EXPENDIENTE

En Cauquenes el conjunto local igui Arica en Ovalle — tampoco pan un cupo en la liguilla al conseguir 15 goles a uno a Deportes

vencedor de un cotejo que se favoreció al dueño de casa a partir de los 46 minutos. El primer tiempo era favorable para los cauqueninos, 45 goles su superioridad. A los 57 González Colchagua, aumentando Indicente. Miranda a los 72 y 81' y a los 86' el clara marcador de

15 goles a uno a Deportes Ovalle, Santiago Wan-

alvarez vendrá en la liguilla que

afianza

Sa Bernardo: Magallanes

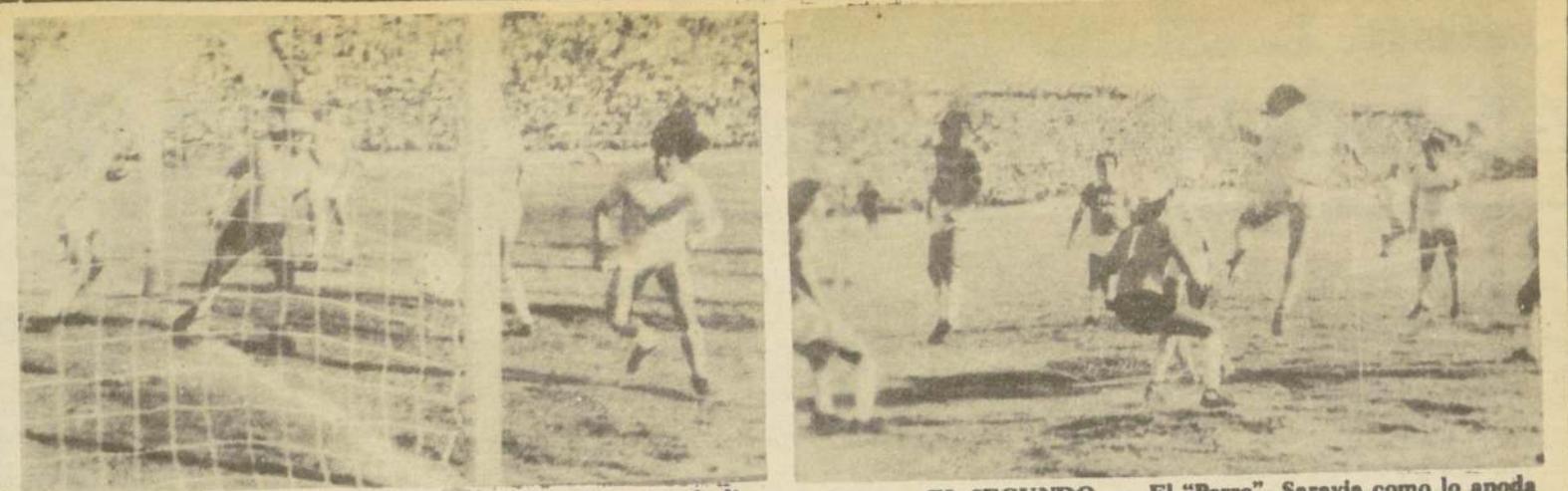
ónida Villa por su ascenso a

bien al público que de una u otra forma paga para ver un espectáculo más justo.

Las jugadas confusas se sucedieron en su mayoría en la segunda etapa. Lo futbolístico había sido parejo, el empate quizás hasta era lo más exacto. El temor invadió a los jugadores de Magallanes. Sobre todo cuando Pablo Díaz a los 52' mete una mano dentro del área. El penal no llega, la jugada continúa, balón sobre la cabeza de Rosales, el meta Duarte se lanza y entonces es "Jesse" el que dice que vuelvan las manos arriba. Un penal como para meditar lo que vendría posteriormente.

El "tiroteo referil" continuaba, todo lo que fuera peligroso para la visita se cobraba aún no llevando riesgo. Quizás hasta en Ferrovialeros, era sorpresa la desmedida actuación del hombre que tras un traje oscuro, le ponía "luto" a una tarea que se inició con festejo y hasta emoción.

El término del encuentro tenía presupuestado momentos desagradables. Sólo la cordura del presidente de Magallanes y algunos directivos, junto a la solvencia del Cuerpo de Carabineros de San Bernardo, ayudaron a que volviera todo a lo normal.



SE ABRE LA CUENTA. — Víctor Hugo Saravia, de distancia, en volea impresionante, envía el balón a las redes del pórtico de Serena. Jaime Carreño corre por las dudas al segundo palo del meta Deleva.

EL SEGUNDO. — El "Perro" Saravia, como lo apoda cariñosamente la hinchada de Iquique, mete su frente transpirada en gol y logra aumentar para su equipo. El arquero visitante no alcanzó a elevarse del piso.

3-0 a La Serena y a celebrar el campeonato...

Cómo te Envidio, Iquique....

• La ciudad nunca vibró tanto con un triunfo ni sus calles vieron tanta euforia colectiva.

CANCHA: Estadio Municipal de Iquique.

PÚBLICO: 12.303 personas.

RECAUDACIÓN:

\$ 1.374.280.

SOCIOS:

1.021 (I), 0 (LS).

ARBITRO: Horacio Garrido.

DEPORTES IQUIQUE

(3): Campodónico;

Arriaza (46' Godoy), Sanchez,

Maluenda y Valenzuela;

Sauvegeot, Cáceres

y Ponce de Ferrari; Bravo,

Carreño y Saravia.

DEPORTES LA SERENA

(0): Deleva; Estay, Mendoza,

Muñoz y Droguett;

Gallardo, Escudero, y

Gallegos; Astudillo, Iter y

Rojas (56' Rivera). **GOLES:**

44' Víctor Hugo Saravia de volea, 51',

Saravia de cabeza, y 68',

Bravo.

— ● —

Iquique es una ciudad a punto de estallar. Son tantas las emociones fuertes que uno —cronista imparcial al fin y al cabo— se siente extraño ante esta alegría infinita que se confunde con el vuelo de las gaviotas. Ellas también estuvieron en la fiesta, en esta fiesta en que vibró todo el puerto histórico. Del Estadio Municipal a la ciudad, al centro, de ahí a los barrios populares. Ni un solo rincón de Iquique dejó de festejar... Pero el corazón, la cara de la euforia, tenía un lugar clave: la Plaza Arturo Prat. Miles de iquiqueños han encontrado el día cantando y bailando ese título de Ascenso tan justamente ganado.

Y desde el comienzo el visitante incrédulo cree que lo que aprecian sus ojos es mera fantasía, porque faltando más de nueve horas para el comienzo del encuentro el fanático rumbea a vivir la última jornada. A mediodía ya todo el mundo está en el estadio. Quizás, esta será la jornada más hermosa, la más inolvidable. Y esa gente que soporta estóicamente el calor reinante es la prueba más exacta del sentir de la hinchada. Las horas transcurren lentas pero nunca monótonas porque ahí está la alegría de la zona para animar la fiesta del gran acontecimiento.

Cuando aparecen los "dragones celestes", el estadio vuela una alegría que volviera todo a lo normal.

que rebasa los límites de los definibles. El cielo límpido, de improviso, se ve invadido por una nube de papel picado que certifica el cariño. Los fuegos de artificio brotan desde todos los sectores. El aliento se multiplica para celebrar. El sonido de las orquestas crece hasta ensordecer. Es el marco del delirio colectivo.

Desde el inicio, ambos equipos desnudan sus estrategias. Los visitantes con un juego cauteloso, de mucho toque pulcro, tratando de neutralizar la fuerza de Iquique.

Este no esconde los deseos de campeón y lo avala en el terreno. A los dos minutos, Deleva se esfuerza para impedir que un disparo de Sauvegeot se le cuele por un rincón. Desde ese instante el encuentro delimita su campo de acción. El ataque de los iquiqueños crece a medida que el tiempo transcurre. Ponce de Ferrari, Sauvegeot, Saravia, Bravo y Carreño rotan una y otra vez en busca de la brecha propicia. Pero Serena tiene oficio y trata de imponerlo sobre la juventud de su rival. La pierna fuerte de los visitantes no amilanó el espíritu ganador de los iquiqueños. Todo lo contrario. Se continúa "gatillando" con más potencia para dar con el blanco. En

otensiva

de

todo.

Desde el tiro de media distancia hasta la efímera pared que muere entre la zaga serenense. Pero en el minuto 44 el estadio explota. Corner desde la derecha. Lo sirve Sauvegeot. La pelota alta es cabeceada por Maluenda para la volea presta de Saravia. Es gol. Es delirio.

El descanso tonifica aún más los deseos iquiqueños.

La Serena muestra el

corazón de Muñoz y Men-

dosa y algunos piques es-

porádicos de Iter y As-

tuillo. El resto, sólo busca

soportar. A los 51, Saravia

es el "responsable" de la

segunda explosión de

júbilo, con certero ca-

bezazo en un corner ser-

vidado por Ponce de Ferrari. Y a los 68, Bravo causa el "infarto" de muchos con su gol lapidario. A estas alturas el partido ya no es más que una anécdota. La verdad del momento se ha trasladado a las graderías,

donde la fiesta está en pleno auge. El pitazo final de Garrido denota miles de abrazos que desean testimoniar afecto y cariño a los campeones. Las alambradas "olímpicas" no pueden contener a esos hinchas frenéticos y la cancha es mar humano que busca camisetas, botines, un pedazo de esas vestimentas sudorosas.

"Iquique, tierra de campeones..." Una frase. Una cuantas palabras dictadas por el orgullo de una tierra con tradición. A veces, para los del centro del país, suele sonar a petulancia. Pero uno aquí lo entiende. Lo palpa. Porque ha visto a hinchas caminando hacia el estadio en las primeras horas de una mañana calurosa, con el cocaví en

las manos, dispuestos a la sed, al hambre, a la insolación. Pero decidido a ver un equipo campeón. Y esas once camisetas celestes, que pasearon su fútbol —garra por todo el país, no los defraudaron. Iquique fue campeón. Fiel a su slogan, fiel a su ancestro, fiel a su lucha centenaria por la vida y el progreso.

Esto rescató de la tarde gloriosa del fútbol iquiqueño, cuando ya es de noche y me llega por las ventanas el jolgorio de una ciudad que recién comienza la jornada celebratoria. Nadie va a dormir. Nadie va a estirarse sobre una cama. Todos estarán en la calle para reír y cantar. Para convencirse de que no están soñando.

Les dijo el Intendente Toro Dávila en el camarín...

“Ustedes son Nuestro Orgullo...”

Voz se atraganta impidiendo que el diálogo emane diáfrago. Transcurren algunos minutos y el volante abre su intimidad al monólogo:

"Estoy emocionado, muy emocionado. Nunca pensé cuando recién comenzamos a jugar que terminaría así. Si uno mira al equipo ve que hay mucha juventud y jugadores amateurs... Creía que llegaríamos a mitad de la tabla. Nunca pensé esto. Es mucha la emoción que siento, disculpe por no seguir hablando".

Más sereno, externamente, que todos sus compañeros, quizás encontrando en lo más profundo de su alma la felicidad enorme que sentía. Domingo Campodónico reflexiona el momento. "Es una gran satisfacción haber

ganado el campeonato. Creo que es lo máximo a que puede aspirar un futbolista. Esto es lo más bello, lo más grande. Es un triunfo que le dedico a mis hijos, a mi esposa, a mi

familia y a todo este público".

El gestor del triunfo, por la importancia de sus goles, Víctor Hugo Saravia comprendía las felicitaciones por su actuación. Con lágrimas que resbalan por su rostro tostado, confiesa: "Estoy en la gloria. Ha sido la más hermosa de mis experiencias. Esto no lo podré olvidar nunca. Mis goles... mérito de mis compañeros porque todos lucharon por la misma causa. El campeonato y su significado se lo dedico a la hinchada. Ellos, con su aliento, se pasaron, ¿Dónde existe un público como este?..."

El Intendente Regional, General Guillermo Toro Dávila, rodeado del cariño de la hinchada, nos entregó su testimonio de la fiesta iquiqueña en este mismo vestuario eufórico y ganador. "Es algo muy grande, es histórico. Se ha dado un paso hacia el grandecimiento de Iquique

Felicito a todos los jugadores, cuerpo técnico y dirigentes del club. Iquique debe estar orgulloso de su fútbol".



EUFÓRICOS. — La barra oficial de Deportes Iquique fue el jugador número "12" de la espectacular campaña que culminó con la obtención del título de Segunda División. Ya es pleno carnaval en los últimos minutos del partido. (Foto vía UNIFAX).

Por ASCHWE
Fotos: Marcos Muga Jr.
(Enviados Especiales a Iquique).



inches cm

1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13
14	14
15	15
16	16
17	17
18	18
19	19

El goleador uruguayo jugará en San Luis de Quillota

En el Bastón de la Amistad se Afirmó el Retorno de Graffigna

• Desea terminar siendo aporte y no un "mercader del fútbol".

Hace diez años, por una de las estrechas veredas de la ciudad de Quillota, un joven uruguayo intentaba cruzar de una vereda a otra, afirmado de un palo de escoba. Su pierna derecha fracturada mostraba un yeso que todavía no era solicitada para ponerle las firmas de rigor. Era un desconocido en la afición futbolística. San Luis de Quillota le había extendido un contrato y una jugada desafortunada tenía a Uruguay Graffigna llorando su amargura.

De pronto la mano afectiva de un carpintero le cambió el palo de escoba por algo que se parecía más a un bastón. Costaba menos cruzar las calles, era más cómodo y la ciudad incluso le pareció más amable y acogedora.

Por eso es que hoy me retorno a Quillota. Nunca se me olvidó el gesto del carpintero. Me dieron cariño, ful regalón de la hinchada en los momentos en que nadie me conocía. Es mejor terminar el fútbol siendo un aporte que ganándose unos pesos con la sombra de un pasado deportivo. Llega el momento en que el hombre habrá perdido o ganado dinero en su profesión. Pero ese momento debemos definirlo en lo que pesa si se trata de agradecer". El "charrúa" Graffigna fuera de la cancha es el padre responsable que lleva a sus hijos al estadio. El mismo que al pequeño José le "niega" un sandwich de mal aspecto y le entrega un chocolate para fortalecer ese apetito siempre vigente de los niños.

"Mi esposa es de La Calera. Siempre echamos de menos Chile. Vivimos

en Estados Unidos, México y hasta el año pasado en Holanda. Todo hermoso y gran experiencia, pero Chile y Quillota estaban para nosotros en cualquier momento presente. Incluso en esos días en que la nostalgia le ganaba a un pasar cómodo y lujoso vino el llamado de la gente de San Luis." "Vente cuando deseas, acá tienes camiseta. Te podemos pagar un sueldo para que vivas si no te podemos inscribir. Deseamos que sepas que eres de los nuestros y te recor-

Eduardo Silva y otros amigos de Quillota.

"Quiero que mis hijos sepan cómo es la gente que ayudó a su padre. Los voy a llevar donde el carpintero. Dios quiera que lo encuentre. Los pararé frente a él y les pediré que agradezcan con papá a ese señor que tuvo la generosidad poco usual en la vida para con los desconocidos.. Veán ustedes si podría firmar en otro club.

no podran decir que ful a robar al club bohemio.

Le voy a confesar algo amigo periodista. San Luis tiene un cuadro con jugadores jóvenes y de un futuro tremendo. Ese "Pato" Yáñez es un jugador de categoría mundial. Me lo imagino en Europa, sería un ídolo en cualquier cancha. A los cabros cada vez que entreno con ellos los veo contentos. Me encantaría hacer una campaña bonita en un equipo como San Luis y por eso creo que me instalo nuevamente en esa tierra".

Pedro Guzmán intentó "negociarlo"

Si Cerenderos Firmaba en Unión, Nublense le Pagaba lo Adeudado

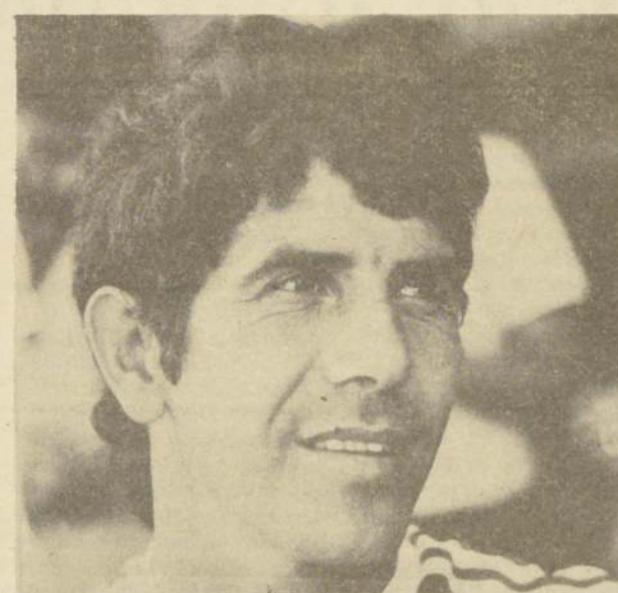
• Nuevos directivos del club chillanejo incluso desean solución al problema

La situación del jugador Mario Cerenderos en Nublense de Chillán cada vez es más espesa. Al ex capitán del equipo le adeuda el valor de un automóvil moderno. Hasta el momento no aparece la solución exacta, pero en la capital el dirigente Pedro Guzmán intentó "negociar" al jugador a Unión Española. Incluso hubo una reunión entre el dirigente de Nublense, el defensa central y Albel Alonso, que es el presidente de la Asociación Central, pero también ex presidente del club Hispano. Todo está perfecto, pero resulta que para que le dieran el pase a Cerenderos éste debía firmar por Unión Española, de lo contrario no le pagaban. lo adeudado y tampoco le

entregaban el pase. Lo que más extraña en este asunto es que los hispanos no estuvieron representados en la conversación por directivos de su comisión de fútbol..

De todas formas se sabe que Mario Cerenderos puso todo en manos del abogado Mario Sepúlveda, el que tiene prácticamente ganado el juicio por incumplimiento de contrato.

Afortunadamente, en el club chillanejo un grupo de nuevos dirigentes tomó las riendas de la institución y hasta existe la idea de que Mario Cerenderos continúe en el club. Esto tampoco desagrada al jugador, que virtualmente fue "presionado" el viernes en la capital para que firmara contrato en Unión Española.



TRANQUILIDAD.- Antes que la figuración está la paz espiritual en el "Charrúa" Graffigna".

damos con cariño". Esto fue más que suficiente, preparamos las valijas y me vine a este Chile que quiero tanto.

Lo del cariño por Chile es algo que le nace a Graffigna en su interior. Hace casi 7 años que sabe poco de su hermano Pedro (jugó en Wanderers, Calera y otros equipos) pero nunca dejó de tener contacto con

Me llueven ofertas, Everton, Iquique, Audax, la gente de Santiago Morning y hasta los grandes de la capital. Pero no deseo jugar al fútbol si no me siento grato. En el "chaguito" se peleaba una causa, por eso firmé, no pudimos salir a flote, pero

Jaime Vildósola firmó en "Manojito"

"Ya soy de Magallanes"

Firme contrato en Magallanes "Vulco" de San Bernardo porque en dos minutos de conversación con el presidente me di cuenta que es algo totalmente diferente a lo que he vivido como profesional en el fútbol. El afecto, la sinceridad y la deferencia de los albicelestes de la "Villa" me impactó. Para Jaime Vildósola Karapa, el ex seleccionado juvenil de Chile en Lima y figura de Antofagasta, pese a las campañas del equipo, se inicia la vitrina capitalina para su juego solvente. "Tenía otras ofertas, pero de Magallanes, en diez minutos me tenían un pasaje en la puerta de mi casa, un hotel donde llegar y un contrato claro, preciso y extendido en términos que me convenían. Ahora retorno al norte a buscar mi esposa y mi hijo. Incluso me voy a instalar en San Bernardo, me agradó es tranquilo, estaré cerca del Estadio para dedicar-

me enteramente al fútbol. De Antofagasta guardo gratos recuerdos, ojalá se superen los problemas, pero debo pensar en mi porvenir. Voy a cumplir 24 años y la oferta de "manojito" fue lo más serio que tuve. De la selección juvenil que brilló en Lima era casi el único que no estaba en el fútbol grande. Juvenal Vargas, Wirt, el "Lulo" González, Vergara, Palma, Moscoso, Bahamondes, Serrano, Gants, Juan Soto, Gatica y otros ya alternaron en Primera y con éxito. Creo que se inicia una buena etapa en un club que tiene respaldo y una seriedad que invita a conversar en cualquier plano.

"Y lo que son las cosas, mi padre que es una persona de edad, ha sido magallánico toda la vida. Se llevará, si Dios quiere, el alegrón de su vida cuando sepa.



CALIDAD.- Jaime Vildósola, el defensa central que jugaba en Antofagasta, firmó contrato con Magallanes. Un excelente refuerzo para el equipo que retorna a Primera División.



EJEMPLO.- Fuera del área, Uruguay Graffigna es un padre cariñoso con sus hijos. Desea darles el máximo de apoyo y enseñanza positiva

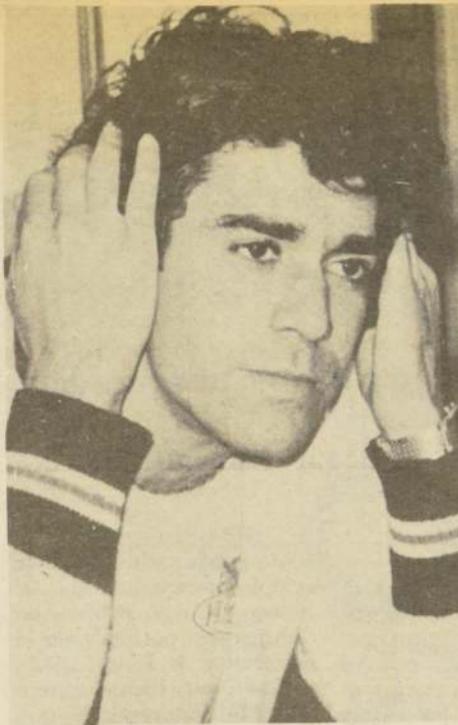


JUVENTUD.- Félix Araya, "hombre orquesta" de Regional Antofagasta, de visita en "El Cronista". Pons, Vildósola, Marcoleta y Brandt han sido tentados por el fútbol capitalino..

Hoy deciden el contrato del técnico Juan Páez

Austeridad en Antofagasta

Regional Antofagasta continuará en su política de austeridad. Este año se trató de armar un equipo de planilla baja y aunque pasaron algunas zozobras salieron a flote en la tabla de posiciones. Hoy debe quedar concretada la incorporación de Juan Páez (ex jugador del club) como técnico para 1980. Páez asumió hace dos meses luego de que le pidieron el cargo los directivos a Luis Rojo. Su trabajo gustó y además ha realizado buena labor en la selección juvenil y cadetes del cuadro nortino. Tienen contrato vigente: Luis Marcoleta, Navid Contreras, Los Rivera (son tres) Jorge Pons, Balbontín, Maluenda, Julio Moya y "Tocopilla" Naveas entre otros. Terminan contrato Jaime Vildósola, "Cachurreta" Castro, Juan Acevedo, Guillermo Miranda, y Félix Araya. Se intenta renovar con algunos, pero son varios los jugadores del 'CRA' que tienen ofertas en cuadros de la zona y en la capital.

cm
inches
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19

LA OBSESION: Para Bonvallet la Selección es un atractivo permanente que puede retenerlo en Chile con algún desmedro económico. Aquí, en diálogo con Galindo durante una concentración en Juan Pinto Durán.

Al volante le sobran ofertas y de Estados Unidos también lo quieren

Bonvallet y una Madurez que ya es Producto de Exportación...

- "Pronto debo viajar a conversar con los dirigentes del Strikers, el equipo donde juegan Best, Gerd Müller y Teófilo Cubillas".
- "O'Higgins tuvo éxito porque sus buenos jugadores además son buenas personas...."

Hace dos años Bonvallet tenía un lugar preferente en la lista de aquellas promesas estancadas que tanto abundan en el fútbol chileno. Nadie después de verlo en las universidades podía dudar de su técnica pero todavía lo separaba mucha distancia de todo lo que se exige en un mediocampista gravitante. Y en O'Higgins, Bonvallet dejó el atuendo indefinido del fútbol blando para sumarse con luces propias al jugador que sirve al equipo y a la vez madura en sus virtudes. Santibáñez, el primer año, lo ubicó definitivamente como volante de contención y ahí Bonvallet hubo de enterrar definitivamente las sutilezas para aprender el oficio de la marca y el relevo. Este año tuvo también a la selección como trampolín y la liguilla final lo mostró táctico y criterioso para irse arriba, como ratificando que las obligaciones del trabajo más oscuro no pueden liquidar el "fuego interior".

"De O'Higgins y su hinchada sólo puedo estar agradecido, porque estos dos años realmente cambiaron mi vida como jugador. Lo primero fue el acierto de un técnico como Santibáñez que me motivó para transformarme en un hombre útil con sentido colectivo. Afortunadamente fuimos varios los que llegamos a Rancagua con juventud y muchas ilusiones y si se revisa lo que ha pasado conmigo también alcanza a Valenzuela, Gatica, Droguet, Serrano e incluso a Neira y Quiroz. Todos nos unimos en un grupo realmente valioso que respaldado por los resultados se ha metido entre los grandes del fútbol chileno. Y antes de esta liguilla nosotros estábamos convencidos de que la ganábamos... Esto porque aplicados es muy difícil que nos superen. Tenemos resistencia, juventud, buen toque e individualidades. Imagínese que algunos dudaban de lo que podía dar el "Negro" Ahumada a mi juicio el delantero que mejor defiende la pelota en Chile... Con él un mediocampista se alivia porque siempre está bien ubicado y facilita la salida. Y además muy buena persona.. En esta liguilla fue común que en el segundo tiempo pasábamos por encima a nuestros rivales y no era casualidad. En el primer tiempo los esperábamos un poco para que mostraran sus cartas, conscientes de que después no podrían aguantarnos el ritmo. Y si es por segundo año consecutivo es para que nos crean definitivamente porque a lo mejor algunos pensaron que la

DESCANSO: El año exigió bastante de Bonvallet y en ésta, su hora de descanso, tiene tiempo para evaluar a O'Higgins: "Ahí hay excelentes jugadores y por eso estábamos seguros que ganábamos la liguilla".

pido actualmente. Hay un punto de vista material que ningún jugador debe soslayar. Afortunadamente, yo cuando firmé por ellos puse la cláusula de mi libertad de acción condicionada al pago de una cifra que hoy parece menor: 15.000 dólares. En ese momento era un riesgo porque si andaba mal a lo mejor ni por eso me iba a contratar. Sin embargo, los hechos me han dado la razón y tengo actualmente un buen pie para negociar. Pero... ¿sabe?, yo no quisiera irme de Chile; es lo menos que quiero, ya que la selección es un desafío que todavía está vigente. Repasando mi actuación del año no quedé del todo conforme, me quedo con la idea de que rendí por debajo de mis posibilidades y sólo en el rato que jugué contra Paraguay, acá en Santiago, antes de la expulsión, estaba realmente seguro. Era mi gran partido pero desgraciadamente lo eché a perder por una tontería..."

En el pasado de Bonvallet quedan sepultadas muchas cosas y circunstancias que a veces le distorsionaron su imagen. Por ejemplo aquella fama de discoloro, de jugador muy ruidoso para expresar sus convicciones en detrimento de esa diplomacia tan común en el fútbol, al menos a la hora de las declaraciones...

"Cuando era más joven quizás pude herir a más de alguien, pero lo principal era que defendía mis principios. Después me calme y aprendí que la fama de conflictivo puede a veces pesar más que la realidad. No obstante, me sigue enervando la injusticia. Yo acepto siempre que un jugador salga de cualquier equipo si está jugando mal o no cumple con sus obligaciones profesionales. Lo que me molesta en cualquier caso es el prejuicio, la decisión influida por cosas superficiales como el "gusto" u otros detalles. Pero no crea que me interesa la polémica ni las declaraciones difíciles. Yo aspiro a darle todo lo que pueda a quienes me contraten porque antes que nada uno debe agradecer todos los ofrecimientos... Estos dos años en O'Higgins tuvieron el valor de mostrarme en una dimensión distinta, ya que para fortuna mía encontré por fin buenos jugadores y buenos amigos. Y todas esas cosas de la selección y la Copa Libertadores que antes era algo muy lejano, las tuve en la mano y me transformé en protagonista. Y no fue siempre fácil, créame... El jugador tiene múltiples problemas y situaciones que no salen a la luz pública que lo afectan y lo limitan. Yo las superé todas e incluso esa lesión que me tuvo en reposo las dos semanas previas a la liguilla... Para ésta no estaba en el ciento por ciento de mi estado físico, pero sabía que debía jugarmela toda. Por mí y por el equipo. Por suerte se dio todo, aunque ya dos días después sea un simple recuerdo y aquí o allá se debe comenzar a luchar de cero, como lo exige el fútbol y como también me lo exijo yo.

El próximo camino de Bonvallet puede estar por el norte (Cobreloa), en Santiago (Unión Española) o en Estados Unidos. Lo único claro es que quien sea se llevará un jugador útil para el equipo y un hombre que no da ni pide concesiones, más habituado a la lucha que al lamento.



Por
IGOR OCHOA

clasificación anterior era fortuita. Siempre nos tuvimos mucha fe y por ejemplo a un jugador como Valenzuela, yo el '78 ya advertía que era fenomenal..."

Sin embargo, el futuro de Bonvallet ya no estará más por el lado de Rancagua. Altamente cotizado, el volante maneja ofertas de tentadora solvencia aunque las que vienen del extranjero necesiten de muchos dólares para romper sus esperanzas de seleccionado.

"No es por aparecer "pasado de revoluciones", pero lo cierto es que he recibido excelentes ofrecimientos. Mis

deseos son quedarme en Chile porque estoy convencido de que vamos al Mundial y aún después de éste voy a estar en condiciones de proyectar mi carrera. Pero aunque sea a título de exploración, en esta semana si no concreto nada por acá voy a viajar a Estados Unidos, desde donde me han hecho un excelente planteamiento. Se trata del club Strikers donde juegan Best, Gerd Müller y Teófilo Cubillas. La cosa viene encaminada desde los partidos de la selección y usted comprenderá que en lo económico puede ser incomparable... De O'Higgins me voy sólo porque pienso que ellos no pueden darme la cantidad que



CONSAGRACION: El "Bomba" mostró en los partidos de la Copa América una dimensión sobresaliente. Aquí está junto a otras dos figuras: Mario Soto y Willington Ortiz, después de ganarles a los colombianos acá en Santiago.

Definido ya el segundo representante chileno en el torneo vale ratificar una premisa básica...

La Copa no se Puede Tomar a la Ligera...

- Sol de América, un candidato paraguayo sin nombres destacados.
- Colo Colo y su obligación de no llegar disminuido a la Copa

La Copa Libertadores de América es siempre un desafío que obliga en cualquier caso a presentar equipos de cierto peso y aspiraciones. Hoy ni Colo Colo ni el flamante O'Higgins presentan un rostro definido ya que recién empieza la etapa neurálgica de las renovaciones y la lucha entre los proyectos y la austeridad. Como sea, el hecho de que los rivales sean paraguayos ya es doble exigencia dadas las excelentes actuaciones de los guaraníes en las últimas versiones de la Copa.

Sin embargo, el éxito del fútbol paraguayo en 1979 no ha repercutido tan favorablemente como se presumía en las estructuras organizativas y la etapa final del torneo que ganó Olimpia se caracterizó por un escaso fervor popular y la ausencia de partidos atractivos. Todos los conflictos que precedieron a los partidos con Chile no fueron borrados por la euforia e insólitamente en un acto de homenaje efectuado después de la Copa, sólo llegaron los reservas dada la indiferencia de las "estrellas".

Ese trasfondo de una disputa entre jugadores progresivamente cotizados y los dirigentes puede generar un éxodo masivo iniciado millonariamente por el traspaso de Romero

al Cosmos. Por ahora el campeonato local no hizo más que ratificar la superioridad de Olimpia que aún sin repetir sus trabajos coperos se bastó para descartar a Cerro Porteño y Sol de América, el que al cabo se ganó un lugar en la Libertadores. Este equipo carece de hombres verdaderamente conocidos y salvo Amado Pérez, el wing que jugó contra Chile en Buenos Aires, no hay en su plantel otros jugadores de relevancia. Tampoco, según se ha sabido, el resto de los equipos está muy dispuesto a ceder refuerzos de importancia, por lo que este antiguo conjunto paraguayo de seguro afrontará la Copa sin demasiadas esperanzas.

Con todo el antecedente más cercano de duelos coperos entre chilenos y paraguayos se remonta a 1977 y ahí la clasificación de Libertad postergó a Everton y Universidad de Chile, quienes tampoco como locales alcanzaron victorias expresivas. Por lo menos el paso directo de Olimpia a la semifinal evita el enfrentamiento con un gran equipo que reúne en sus filas a lo mejor del fútbol paraguayo actual y dotado además del estilo guerrero tan beneficioso en la Copa Libertadores. Olimpia es campeón de este torneo y

bien puede ser dueño de la Copa Intercontinental si vence al sueco Malmö en Asunción, porque bajo la dirección de Luis Cubilla asimiló muy bien el libreto de "fútbol-práctico" que impera en estos campeonatos. Y su mejor representante, el volante Carlos Kiesse, se ganó un puesto entre los jugadores más importantes de Sudamérica precisamente por esa mezcla de juego y foules sin excederse nunca de la medida.

EL FUTURO DE COLO COLO Y O'HIGGINS

La última participación del equipo albo en la Copa se remonta a 1974 cuando junto a Unión Española fracasó estrepitosamente enfrentando a Huracán y Rosario Central de Argentina. Esa vez el cúmulo de contrataciones no alcanzó a recuperar la gloriosa eficacia del equipo que fuera subcampeón de América en 1973. Ahora apretado por problemas



INSUSTITUIBLE: Ni siquiera Caszely está asegurado en la ronda de renovaciones albas y para torneos como la Libertadores no hay un reemplazante posible en capacidad y ascendiente. Caszely, además, vuelve a la Copa con el recuerdo de aquel gran Colo Colo vicecampeón de América, en el que tanto hizo.



EL TOQUE: Ahumada le dio a O'Higgins su reconocida capacidad para el juego asociado, calzando adecuadamente con el estilo del equipo en el lado más seguro.

presumir que ahora llegan sin temores de los "primizos". También será esencial para ellos mantener y reforzar en lo posible el actual plantel aprovechando el renovado entusiasmo que provocó la clasificación.

Como se ve, ni en Chile ni en Paraguay los clubes se vislumbran absolutamente claros sobre lo que la Copa Libertadores exige porque mucho se lucha por llegar a ella pero pocos son capaces de asumirla en toda su dimensión.



DESBORDE: Ponce realizó una gran campaña durante 1979 ratificando la vigencia de su pique y oficio de puntero neto.



SEGURIDAD: El éxito de O'Higgins en los últimos dos años, permitió "descubrir" la enorme categoría de René Valenzuela. Claro que ahora viene el "detalle" de su renovación de contrato...

LOS CONQUISTADORES
SERVICIO DE PASAJES, ENCOMIENDAS Y CARGA
SALIDAS DIARIAS
OVALLE - COQUIMBO - LA SERENA
VALENAR Y HUASCO
General Mackenna 1406
Fones 60893 - 62300

**Usted dice saberlo
muy bien**



Que al cruzar una calle, debe hacerlo solamente por el paso para peatones.

ENTONCES ¡RESPETELO!



de usted
depende

INCABUS

INCABUS SE EXTIENDE A OTRAS CIUDADES
COMUNICAMOS A NUESTROS USUARIOS QUE PROXIMAMENTE INCABUS LO LLEVARÁ DE SANTIAGO A ILLAPEL Y SALAMANCA. ATENCIÓN DE PASAJEROS Y SERVICIO DE ENCARGOS

SALIDAS DIARIAS DE SANTIAGO:

A las 21,00 hrs. a Copiapó
A las 21,30 hrs. a El Salvador
Modernos Buses Pullman Mercedes Benz 0303 Año 1979
Esmeralda atención a bordo gratuita

PASAJES:

Terminal Norte, Oficina N° 7. Reservas fono 721817

SERVICIO DE ENCARGOS:

Rosas 1220-1224. Fono 724904
Cuentas Corrientes-Servicio por Pagar-Furgones Cerrados

Carlos Amestelly

Cinco Años de Ausencia no me Hacen Olvidar la Calidad de "Chilenero"

Luego de 5 años de ausencia en los hipódromos chilenos, el jinete Carlos Amestelly partió ganando después de su segunda monta en la jornada de La Palma, junto al caballo "El Viento", en la cuarta carrera.

"El Cronista" estuvo junto al jockey para que diera su impresión de la prueba: "Empezar ganando es una satisfacción que me ha llenado de alegría, puesto que hacia mucho tiempo que no competía en mi tierra y lograr una victoria en el segundo intento, creo que es muy estimulante. Los años de ausencia no me hicieron perder mi calidad de chileno".

"En Brasil no me fue mal, pero tampoco muy bien, así que decidí volver a Chile para estar junto a los míos y dentro de un mes conseguir una casa para que mi esposa, que es brasileña, pueda estar junto a mí".

Triples

Alira Repartió a Placé \$ 20.904

TRIPLE 1.— Se inició con 11.520 vales. Primera etapa: (14) TERUEL fue acertado por 2.775 vales. Valor enganche \$ 207. Segunda etapa: (5) GUA-YABO tenía 609 vales. Valor enganche \$ 951. Tercera etapa, la combinación ganadora con (1) DELIN-CUENTE fue acertada por 110 vales. Cada uno dio \$ 2.976. El dividendo a segundo con (6) GRAN MON-TAÑITA tenía 67 vales. Cada uno pagó \$ 1.221.

TRIPLE N° 2.— Se inició con 11.844 vales. Primera etapa: (9) EL VIENTO fue acertado por 1.870 vales. Cada uno con valor de 317 pesos. Segunda etapa: (3) LACINIO tenía 189 vales. Valor enganche \$ 3.160. Tercera etapa la combinación ganadora con (8) MERCEDITA fue acertada por 43 vales. Cada uno abonó \$ 7.778. El dividendo a segundo con (1) ALIRA fue acertado por 4 vales. Cada uno pagó \$ 20.904.



GANADORES DE ESTADISTICA PALMEA. Don Mauricio Serrano P., presidente del Hipódromo Chile, y don Juan Luis Edwards, director del mismo, proceden a premiar a los ganadores de la estadística local Sergio Vásquez y Julio Castro R.

LOS MEJORES DE 1979. La Asociación de Cronistas Hípicos de Santiago procedió a entregar los galardones a quienes fueron señalados por esta agrupación como los mejores del año hípico que recién terminó, en diversos rubros. Asimismo, se aprovechó la ocasión para testimoniar a dos de nuestros colegas, quienes han prestado largo tiempo sus servicios a este noble deporte. En el grabado, de izquierda a derecha, don Jorge Moraga propietario de "Songe Bleu" (la mejor tres años), don José Melero (mejor preparador), don Antonio Bullezu que representó al propietario del caballo del año "Billete", don Alberto Allende U. (el mejor Haras), don Sergio Vásquez Q. (mejor jinete), don Francisco Merino A. (el mejor colaborador con la prensa), el periodista Segundo Hidalgo, el que

ha entregado en favor de la profesión muchos años de su vida, y Ernesto Escudero Arancibia, decano del Consejo Metropolitano del Colegio de Periodistas, a quien se nombró director honorario de nuestra institución.

EL DIARIO "EL CRONISTA", representado por el Jefe de la Sección Hípica cumple con la función de entregar el testimonio del mejor caballo del año a don Antonio Bullezu N. representante del propietario del F.S. "Billete".

Resultados del Sporting Club

1 ^a Carrera 1.400 metros 6 ^a serie															
1º (1)	GRANDE MICHELLE	56	kilos por Grand Slam y Megara del stud "Ruta"	Bol	Pag	6º (2)	Plantón	58	P. Durán	114	74,40	2º (7)	Tiznadita	54	O. Escobar
Jinete:	Roberto Pérez	1.670	2,90	7º (1)	Mar de Fondo	59	P. Hernández	100	84,80	3º (13)	Chincolito	48	Stgo. Pérez		
2º (6)	Don Enrique	53	J. Maira	1.587	3,10	4º (3)	La Brea	49	R. Pérez	4º (4)	Aliñado	56	P. Castillo		
3º (2)	Jonhie Walker	56	G. Pardo	840	5,90	5º (1)	Vivaracha	58	E. Guajardo	7º (12)	Fosforencia	50	G. Pinto		
4º (13)	Ofar	48	J. Navarrete	468	10,60	6º (7)	Dido	50	O. Silva	8º (6)	El Judas	54	C. Vásquez		
5º (4)	Celtibera	55	O. López	1.036	4,70	7º (1)	Borocoto	55	P. Herrera	Total boletos jugados:	33.987.				
6º (11)	Cancha Rayada	50	J. Astudillo	232	18,20	8º (9)	Kadina	52	P. Ceron	Ganada por vent. perc. el 3º a 3 cuerpos y el 4º a 1/2 cabeza. Tpo. 0,58 1/5. Prep. Julio Castro R. Corrieron todos. Div. \$ 1,90; \$ 2,10 y \$ 1,80.					
7º (8)	Maquillaje	52	P. Castillo	304	16,10	9º (5)	Frances	55	A. Jalil	10º (1)	Rey del Bate	60	V. Bravo		
8º (5)	Frances	55	A. Jalil	corral con Don Enrique		10º (4)	Michelangelo	55	L. Valencia	2º (5)	Flor Martí	50	M. Andrade		
Total boletos jugados:	7.001					3º (2)	Buraco	55	A. Jalil	3º (11)	Wilson	50	L. Carvajal		
Ganada por 2 cuerpos; el 3º a 2 cuerpos y el 4º a 1/2 cabeza. Tpo: 1.26.3/5. Preparador: Luis Alvarez Corrieron todos DIV. \$ 2,90; 1.90 y 2,20.						4º (10)	Maria Marta	50	J. Navarrete	5º (6)	Stradivarius	54	J. M. Aravena		
2a Carrera. 1.400 metros Condicional.						5º (14)	Shabanu	52	S. Vásquez	6º (4)	El Torreja	56	A. Jalil		
1º (8)	FORTACHA	54	kilos por Cielo y Farani del Haras Santa Eladia"	Bol	Pag	6º (7)	Dido	50	O. Silva	7º (10)	Lazarillo	50	P. Durán		
Jinete:	Oscar Pérez	3.755	1,50	7º (1)	Avantadora	54	P. Durán	8º (8)	Royal Triumpn	53	C. Vásquez	Total de boletos:	31.818.		
2º (9)	Misión Imposible	61	E. Guajardo	223	25,00	9º (3)	ABROJO	56	kilos por Automata y Perfumada del "Haras La Palma"	Bol.	Pag	Ganada por 2 cuerpos; el 3º a 2, 1/2 cuerpos y el 4º a 1/2 cuerpo. Tpo: 1.25 2/5. Preparador: Pedro Bagu. Corrieron todos- DIV. \$ 2,80; 1.90 y 2,10.			
3º (9)	Miss Picoroca	50	M. Aranda	37	150,80	1º (3)	SIMBOLICO	57	kilos por Trevieres y Sumba del "Haras La Palma"	Bol.	Pag	10º (4)	GASSARY	51	kilos por Gamal y Mary Quant del Stud "Blackie".
4º (11)	Fischietto	49	M. Rojas	186	30,00	1º (9)	AL ROSE	50	kilos por Sint Ange II y Miralla del Stud "Alein"	Bol.	Pag	Jinete:	Roberto Pérez	7.954	2,80
5º (3)	Sangallan	59	P. Durán	38	146,80	2º (6)	Tentonia	55	R. Pérez	Jinete:	Oscar Escobar	4.331	5,10		
6º (14)	Niña Quieta	50	J. Astudillo	1.414	3,80	3º (2)	Ringo	58	E. Guajardo	2º (5)	Faceto	52	G. Pinto		
7º (7)	Ela	54	M. Pardo	141	39,60	4º (13)	Guinda	53	L. Carvajal	3º (8)	Alisantina	51	J. Astudillo		
8º (2)	Parachoque	60	A. Jalil	701	8,00	5º (16)	Aguachado	49	M. Aranda	4º (4)	Balurdo	53	J. Berrios		
Total boletos jugados:	7.971					6º (14)	Chilean Picton	51	R. Herrera	5º (2)	Chesco	55	R. Herrera		
Ganada por 4 cuerpos; el 3º a 6 1/2 cuerpos y el 4º a 1/2 cuerpo. Tpo: 1.26. Preparador: Delfín López. No corrió (10) Apurado. DIV. \$ 1,50; 1,30 y 3,00.						7º (9)	Salix	52	P. Castillo	6º (6)	Media Luz	52	M. Peñaloza		
3 ^a . Carrera.- 1.000- metros 2 ^a . Serie.						8º (15)	Martini	51	G. Pardo	7º (1)	Buen Silex	55	O. Pérez		
1º (5)	TAIO	54	kilos por T. Rojo y Alejandrina del Stud "La Capilla"	Bol	Pag	Total Boletos Jugados:	18.617			9º (12)	Borbotón	49	M. Olguin		
Jinete:	Oscar Escobar	4.127	1,10	Ganada por 2/1/2 cuerpos; el 3º a cabeza y el 4º a 1/2 cuerpo. Tpo: 0,58.4/5-Preparador: Guillermo Peralta. Corrieron todos DIV. \$ 3,70; 2,60 y 2,20.			Ganada por ventaja perceptible 31 3º a 3/4 cuerpo, el 4º a 3/4 cuerpo. Tpo: 1.25 2/5. Preparador: José Melero. Corrieron todos. Div. \$ 2,00; \$ 1,70 y \$ 1,80.								
2º (8)	VENTURO	51	kilos por Germán II. y Venturosa del Sr. Pedro Sobarzo A.	Bol	Pag	10º (4)	PORONGO	55	kilos por Cielo y La Pola del Sr. Luis Gaete P.	Bol.	Pag	Total boletos jugados:	31.744.		
Jinete:	Patricio Durán	1.043	1,60	1º (9)	GASSARY	51	kilos por Gamal y Mary Quant del Stud "Blackie".	Bol.	Pag	1º (9)	Asimilada	53	S. Azócar		
3º (9)	Dúctil	48	J. Astudillo	2.314	2,80	2º (6)	Faceto	52	G. Pinto	2º (9)	Merry Lady	53	R. Pérez		
4º (6)	Boyante	53	C. Vásquez	817	8,10	3º (8)	Alisantina	51	J. Astudillo	3º (10)	Cricket	52	P. Durán		
5º (2)	Báltico	58	M. Pardo	488	13,50	4º (4)	Real Dama	56	A. Jalil	4º (11)	Golden Chip	56	J. Maira		
6º (4)	Sarah	56	S. Azócar	Corral con Tatio		5º (11)	Sinn	51	M. Olguin	5º (7)	Vanidoso	53	R. Herrera		
7º (3)	Trumao	50	F. Araneda	590	11,10	6º (7)	Petite Amourette	55	C. Vásquez	7º (13)	Lavandera	50	M. Peñaloza		
8º (1)	Higueral	60	J. Maira	590	11,10	7º (9)	Salix	52	P. Castillo	8º (5)	Reina de Francia	52	O. Pérez		
Total boletos:	9.384.					8º (6)	Barlanza	53	R. Herrera	9º (8)	Prolongada	54	J. Astudillo		
Ganada por empate, el 3º a 2 cuerpos y el 4º a 1,1/2 cuerpos. Tpo. 0,58. 3/5. Preparadores: Guillermo Peralta y Pedro Sobarzo. No corrió (7) Reneo- DIV. TAIO 1,10 ganador y 2,50. VENTURO: 1,60 v. 2,60.						9º (2)	RAUDALOSA	57	kilos por Rigel II y Quelona del "Haras San Luis de Futrono".	Bol.	Pag	Total boletos:	33.488.		
4 ^a . Carrera.- 1.900 metros 4 ^a . Serie.						1º (2)	RECINTO	49	kilos por Mediatrix y La Royale del Stud "Greenfield".	Bol.	Pag	Ganada por 1/2 cuerpo , el 3º a 3 cuerpos, el 4º a 3/4 cuerpo. Tiempo: 1.24.2/5. Preparador: Delfín López. Corrieron todos. DIV. \$ 3,20, 3,00 y 2,40.			
1º (6)	RECINTO	49	kilos por Mediatrix y La Royale del Stud "Greenfield".	Bol	Pag	2º (5)	Espectante	50	J. Berrios	2º (5)	Exitante	55	G. Pardo		
Jinete:	José M. Aravena	1.808	5,30	3º (7)	Rimador	48	P. Castillo	619	12,70	3º (2)	Raudalosa	57	kilos por Rigel II y Quelona del "Haras San Luis de Futrono".		
2º (5)	Espectante	50	J. Berrios	4.909	1,90	4º (4)	Rosendo	51	O. Pérez	4º (1)	Asimilada	53	S. Azócar		
3º (7)	Rim														

Clásico "Juan S. Jackson"

"Rolls Royce" Apabulló al Favorito "El Pancho Angel"

ROLLS ROYCE, por Parnell y Heliodora por Fez, que hacía su sexta aparición en las pistas echó por tierra con las pretensiones del gran favorito en las apuestas "El Pancho Angel", derrotándolo por amplia ventaja -cinco largos- en los 1.900 metros del clásico "Copa Juan S. Jackson", disputado en el césped del Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar. El hijo de Tantoul que apenas doblaba las apuestas, se hizo presente en los últimos tramos, pero su débil avance no insinuó en ningún momento que pondría en peligro el triunfo del "colorado", quien a medida que se acercaba al término del recorrido más corría, haciendo imposible el avance del favorito el que, pese a ser acicateado por un griterío ensordecedor de sus parciales, se vio impotente ante la inmensa superioridad del nieto de Fez.

LA CARRERA. En un momento muy oportuno el juez respectivo puso en movimiento al numeroso lote, surgiendo a la cabeza Querido N. Tras él estaban Jabril, Bongiorno y Five and Six. Cubierto los primeros 500 metros, Querido N mantenía el mando con dos largos sobre Jabril. Más atrás estaban Bongiorno, Tamboreada, Tracia y Rolls Royce.

A 800 metros de la meta, Querido N seguía en punta con una ventaja de un largo sobre Jabril. Bongiorno, Alberto y Rolls Royce marchaban a la expectativa. Mientras Five and Six, quedaba rezagado al último puesto.

Promediando la recta, el liderazgo cambió de dueño, siendo Bongiorno el encargado de señalar el camino, a un cuerpo de él

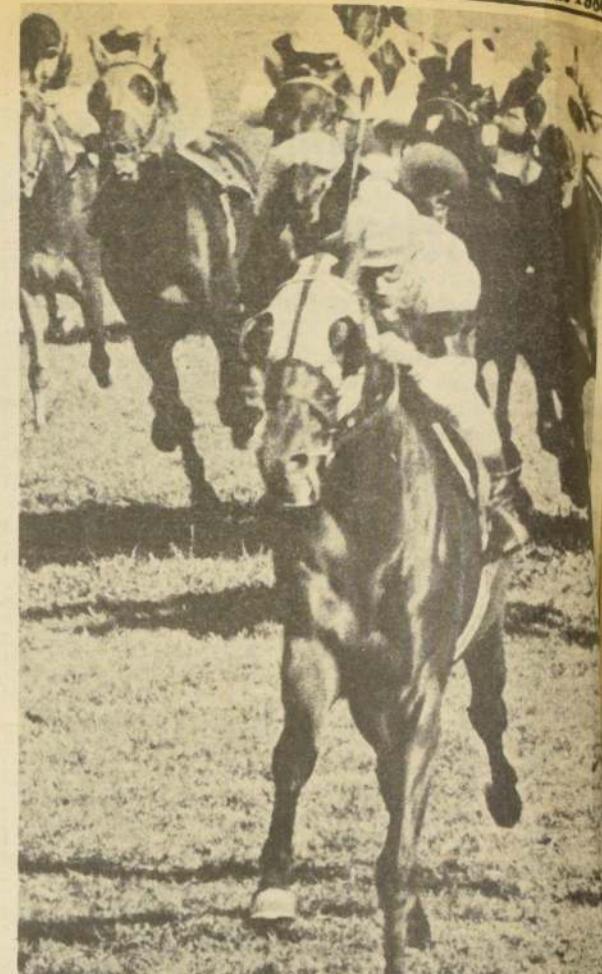
marchaba Rolls Royce, tercero se ubicaba El Pancho Angel y cuarto Alberto.

Próximo al término del

Con Sorpresa se Resolvió la Antesala de "El Derby"

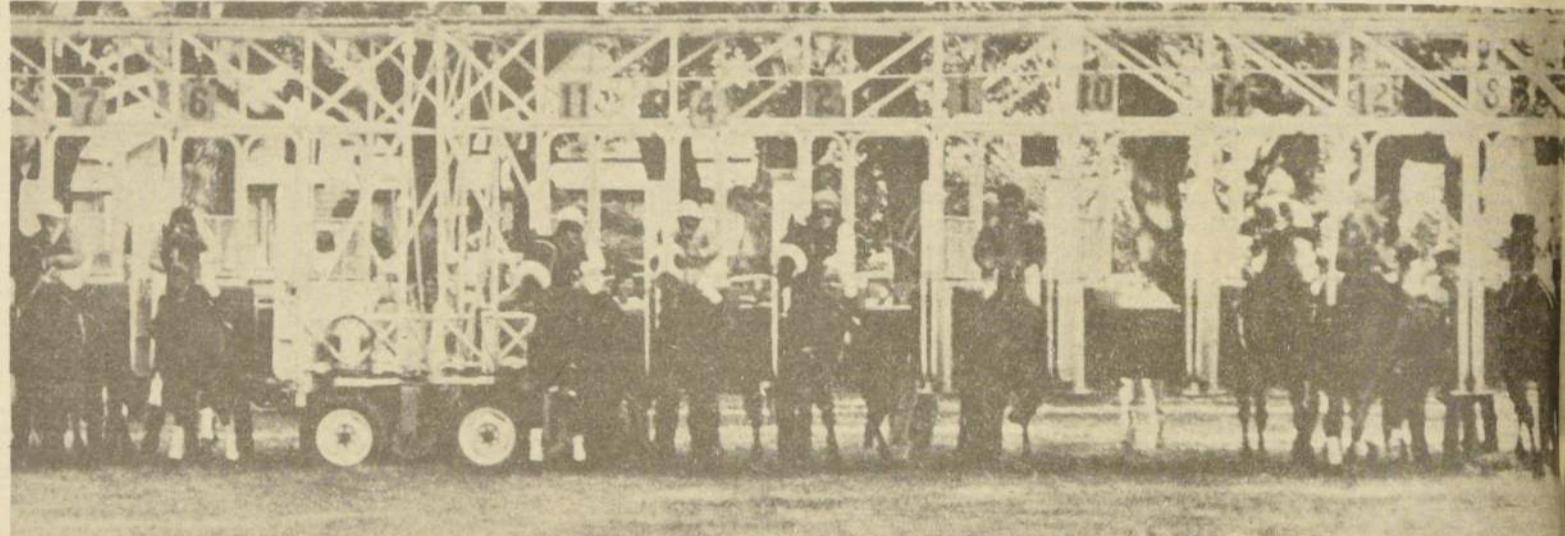
9^a Carrera. 1.900 metros. Clásico p. "Juan S. Jackson".

		Bol.	Pag.
1º (14) ROLLS ROYCE, 51 kilos, por Parnell y Heliodora del Stud "La Capilla".	Jinete: Pablo Castillo	2.485	11,80
2º (5) El Pancho Angel 51 R. Pérez		11.094	2,60
3º (4) Alberto 51 J. Berrios		7.694	3,80
4º (2) Bongiorno 54 S. Vásquez		4.034	7,20
5º (13) Regional 51 O. Pérez		2.932	28,00
6º (3) Fioravanti 51 R. Herrera	Corral con Bongiorno		
7º (9) Jeque 51 S. Azocar		1.245	23,50
8º (12) Querido N. 51 M. Olgui		1.020	28,00
9º (1) Pacomio 56 O. Escobar		4.166	7,00
10º (7) Galton 51 L. Carvajal		417	70,10
11º (16) Tracia 48 S. Suárez		562	51,90
12º (6) Five and Six 51 G. Pinto		831	35,20
13º (8) Jabril 51 M. Peñaloza		825	35,40
14º (15) Tamboreada 51 O. López		1.555	18,80
15º (11) Puerto Porvenir 51 J. Astudillo		2.876	10,20
Total boletos jugados: 41.737.			
Ganada por 5 cuerpos; el 3º a 1 1/4 cuerpos y el 4º a pescuezo. Tpo. 1.55 2/5. Preparador: Pedro Polanco. No corrió (10) Kukumen. Div. \$ 11,80; \$ 4,10 y \$ 2,30.			



ROLLS ROYCE, por Parnell y Heliodora por Fez, obtuvo un impresionante triunfo en los 1.900 metros del clásico "Juan S. Jackson". Derrotó por cinco cuerpos al invicto "El Pancho Angel", animal que tuvo grandes contratiempos.

LARGAN LOS 1.900 METROS DE LA COPA JACKSON. En compacto grupo se da largada al evento central viñamarino. El que más tarde proporcionaría un resultado que no estaba en los cálculos de los entendidos, pero sí de sus encargados. Ganó sorpresivamente "Rolls Royce" al gran favorito e invicto, "El Pancho Angel".



Premio "Federico C. Prain"

Encariñada Sorteo con Exito Varios Tropiezos

ENCARIÑADA, por Ultimo Gaucho y en Venta por Espace Vital, debió sobreponerse a serios contratiempos para contener con éxito la tardía atropellada de Michelángelo en los 800 metros de la Carrera Especial, premio "Federico C. Prain", disputada en el césped del Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar. En efecto, la "colorada" sesgó hacia el lado exterior, pero su jinete muy atento a esa maniobra accionó cambiando de mando la fusta. Medida que surtió los efectos esperados y la nieta de Espace Vital encaminó sus pasos en forma normal para aventajar por estrecho margen a Michelángelo cuyo jinete se confió demasiado en las condiciones de su dirigido haciendo avanzar, prácticamente, cuando la meta ya estaba encima.

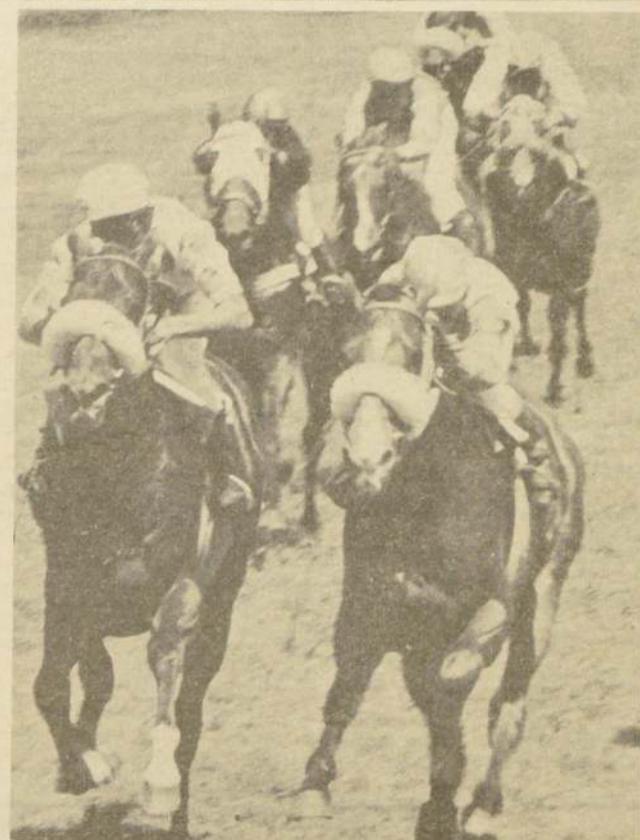
La Carrera. Largaron con Encariñada en punta seguida por María Marta, Michelángelo y Shabanú.

No duró mucho Encariñada en la vanguardia dado que Shabanú con su preverbal ligereza avanzó al sitio de privilegio.

Encariñada, Michelángelo, María Marta y Buraco, ocupaban los puestos siguientes.

Más adelante el orden no sufrió variaciones de interés. Sólo cuando quedaban escasos metros para el disco, la puntera perdió fuerzas retrogradando visiblemente. En tanto Encariñada que quedó al frente del lote tendía a abrirse, Pérez dominó la situación y cuando se acercaba al final del recorrido avanzó con muchos brios Michelángelo, pero el disco final los sorprendió con ventaja de pescuezo para la hija de Ultimo Gaucho. En tercer lugar arribó Buraco, a 1. 1/4 cuerpo; cuarta María Marta, a 1 cuerpo; quinta Shabanú, a pescuezo; sexta Dido, a 1. 1/4 cuerpo; séptimo Borocotó, a un cuerpo; octava Kadina, pescuezo; novena Petrolifera, a 1/2 cuerpo; décima Zulianita, a igual ventaja; undécima She is a Lady, a 1. 1/2 cuerpo, y última Tibisay, a 8. 1/2 cuerpos.

La ganadora empleó para los 800 metros, 46 segundos y cuatro quintos.



ENCARIÑADA, dos años por Ultimo Gaucho y En Venta por Espace Vital, consiguió apretada victoria en los 800 metros de la carrera Especial "Federico C. Prain". La "colorada" debió sobreponerse a serios tropiezos para conseguir su objetivo.

José Melero
Sólo le Temía al Sifio de Largada

Luego de disputado el premio "Federico C. Prain", "El Cronista" conversó con el entrenador y conductor de la ganadora, "Encariñada", quienes declararon esto, José Melero: "Le tenía enorme confianza basado en los registros de sus trabajos previos. Aún cuando debí confesar que temía por el resultado tomando en cuenta el sitio de largada que le correspondió: Por fortuna, se sobrepuso a estos inconvenientes logrando un triunfo apretado, pero justo". Por su parte Roberto Pérez expresó: "Picó en tercer lugar, pero a medida que se sucedían las distancias empezó a abrirse. Esto me hizo cambiar de mano la fusta.

Sería Autora Juan A. Labra

CONFIRMADAS

Ami Stewart, intérprete de "Golpea Madera" y Natalie Cole, hija de Nat King Cole, son las últimas artistas extranjeras que han confirmado su participación en el show del próximo festival.

Por otro lado, se dice que Andrea Tessa es la primera cantante chilena que aseguró su venida a Viña del Mar para actuar en el evento. Sin embargo, la juvenil artista afirmó ayer que: "Aunque me lo han propuesto varias veces, aún no he aceptado nada".



La compositora Scottie Scott, que formó parte del Jurado Preseleccionador del Festival de Viña, sería la autora del tema que defenderá Juan Antonio Labra en ese evento musical.



"A QUIEN VOY A CULPAR" (Méjico)

Autor: Amparo Rubin
Interprete: Arianna

A quién voy a culpar de las horas que han muerto
las que dejé pasar, sin vivir su momento
a quién achacaré mi vida soledad
si no supe valorar un sentimiento
A quién voy a culpar de mi vida siempre igual
nunca hice el intento de cambiarla
no supe aquilar las cosas bellas de la vida
Qué gratis se me dieron sin saber recibirlas

A quién voy a culpar de no ser feliz
si no he logrado, conseguirlo por mí misma
Si no supe encontrar en cada cosa su valor
si cerré puerta a puerta cuando llamó el amor.

A quién voy a culpar de no ser feliz
no supe que las penas enriquecen
si siempre fui cobarde ante un problema.
a quién voy a culpar, a quién voy a culpar

A quién voy a culpar, que caso tiene ya
si cada quien recoge lo que siembra
hoy quisiera anular aquel vano corazón
para poder inaugurar un alma nueva



"A ORLY" (Francia)

Autores: Gerard Gue-nebaut-Serge Mazere
Intérprete: Malvina.

Si es por demostrar falsamente que nos queremos y desgarrarse hasta el adiós
las satenes de noche se transforman en lluvia para mejorar el corazón de tu vida
si el sol ya no brilla más en tus manos como el más bello de todas las montañas entonces hay que irse para no volver.
y decir aquí todos los recuerdos.

Todo empieza y acaba aquí en Orly es el fin de un viaje y de amor también...Orly un amor muere, un avión se va...Orly jamás hubiera creído llorar por una despedida

Acabaré por olvidar su nombre, su cara y sus rasgos.
Las palabras que él me decía.
el amor que él hacía
Orly dar todo eso sin volver la mirada.
Sobre el pasado es que hay que irse y no volver más.
y dejar aquí todos los recuerdos.

"NO ES MUY TARDE" (SUDAFRICA)

AUTORES: Gillen Beukes y Eric Smith
INTERPRETE: Eileen Butler

No es muy tarde. Yo aún estaré contigo.
No estás sola. Un amigo es todo cuanto necesitas y como yo te amo, es una razón más para acercarnos a nuestro sueño.

Podemos ser amigos, podemos ser amantes dame una oportunidad, quizás tendremos éxito, pero si fracasamos es una razón más para quedar de amigos, cariño, esto no puede terminar aquí, no es muy tarde.

Todo comenzó con tanta ilusión, pasión y necesidad, nuestro amor era fuerte. Dios, ¿Cuál fue el error? ahora estoy aquí para decirte otra vez, yo continuaré.

Debes convenir que aún podemos lograrlo, hemos ido muy lejos para volver atrás, vamos juntos a alcanzar nueva comprensión, vamos a empezar cariño, podemos comenzar aquí, ¡No es muy tarde!

"DUDANDO, DUDANDO"

(ESPAÑA)

AUTORES: Julio Seijas y Augusto Alguero
INTERPRETE: Juan Sebastián.

Dudando, dudando oh, ha, he...
dudando, dudando yo que haré dudando, dudando me estoy acostumbrando a estar solo en la vida sin nadie a quien querer.

Dudando, dudando oh, ha, he...
dudando, dudando tú, yo ¿quién?
dudando, dudando me estás enamorando y tú tienes la culpa y yo no tengo fe.

Aunque no lo creas te lo digo yo soy mitad de lluvia, soy mitad de sol se han ahogado tantas ilusiones junto a mí que parezco un río y no me fio de vivir.

Si te doy la lata y no me aguantas más piénsatelo bien, no puedo soportar tu dolor, que no quiero ver llorar a una jovencita, que me necesita y me está pidiendo que la quiera, por favor.

(Al refrán)
Ya lo sé que piensas que soy Superman y yo te diría que vas mal, muy mal aunque tú no lo creas, bájeme soy un pobre hombre, dime cuándo y dónde quiero verte, quiero hablarte, somos fuego y yo.

"LA UNICA FORMA" (Filipinas)

Autor: Burth Monserrat
Intérprete: Celeste Legaspi.

Tengo que vivir de la forma que quiero es mi vida, no puedes cambiarla y yo no puedo reorganizarla ni siquiera por tí, no lo puedo hacer.

Compréndelo, por favor, lo tengo bien pensado. He tomado una decisión y ahora sé lo quiero y ha de ser lo que es mejor para mí. Es la única forma.

(Estríbilo)

Tengo que caer en mis propios errores y sé que aunque me haga daño, volveré a levantarme e intentar de nuevo de alguna manera aprender qué caminos tomar. apartarme de toda cosa o persona que pueda lastimarme.

Así que ya sabes necesito libertad Hay aún tanto en la vida por ver a partir de hoy no dejaré que nada me pase de largo y por ello te digo. Es la única forma.



UNA RISA, UNA FORTUNA (CHILE)

AUTOR
E INTERPRETE
Humberto Onetto L.

Si cada mañana nace el sol
quémate los ojos con su luz,
todo el horizonte es una flor
tómalo en tus manos plántalo.

Vive ahora, cada hora es vida
coge ahora del latido,
las semillas.

Vive
tan sólo vive
tú naciste para respirar
Vive
tan sólo vive
hoy requiere el mundo
de tus manos

Cada risa vale una fortuna
mírala con eso ya eres rico,
cada beso deja en las alturas
el amor con eso ya es divino

Vive ahora, cada hora es vida
coge ahora del latido,
las semillas.

Juan A. Labra

Umberto Onetto



Nino García

"ANA" (PORTUGAL)

AUTORES: Toze Vrito - Paulo de Carvalho - Pedro Brito.
INTERPRETE: Paulo de Carvalho.

Cuando la noche te despierte
te doy un beso al llegar
tú sabes casi nada de nosotros.

Cuando el tiempo me diga
te doy un beso de crecer
tal vez te cuente la historia
de todo lo que invento para ti.

Eres lo que yo no soy
el camino donde voy
esperando mi llegada
tú eres mi hacer
y mi ser o no ser
esperando amarte
tú eres la vida entera
tú fuiste la primera
esperando inventar
eres lo que yo viví
lejos cerca de ti
esperando quedarte.

Eres mi hija y mi amor
mi amiga y mi flor
yo voy a contarte la historia
de todo lo que invento para ti.

"ME ENAMORE DE UNA SOPRANO" (CHILE)

AUTOR Y COMPOSITOR
Juan Antonio Labra

Son cosas que yo soñé
como una magia
como cuentos en colores
que imagino desde niño

No es el ángel
una ilusión
como campanas
que vibran con la brisa
solamente su sonrisa
le bastó a mí despertar

Qué hermosa realidad
comienza a renacer
la Diva que soñé...
siempre en mi corazón
su magnetismo, llevaré
su dulce voz, me estremeció...cantó

VOZ SOPRANO

Es que, me enamoré
no sé, si fue su voz.
su encanto de mujer...
tan bello fue el amor
que en mí nació
con emoción, recordaré...la Opera

Qué hermosa realidad
comienza a renacer
la Diva que soñé...

VOZ SOPRANO (y final)

CARTA DE AJUSTE

• Programación en Colores

canal 5

- 17.45 CARTA DE AJUSTE.
- 18.00 IDENTIFICACION.
- 18.01 "KORG Dib Anim Hoy: "EL CIEGO".
- 18.30 "LOS OSOS REVOLTOSOS. Dib Anim. Hoy: "El visitante inesperado".
- 19.00 "FRANKENSTEIN JR. Y LOS IMPOSIBLES. Dib Anim. Hoy: "RAYO TRON".
- 19.30 "BONANZA".
- 20.29 "VAMOS A DORMIR".
- 20.30 VIAJE AL FONDO DEL MAR.
- 21.30 CINE DEL LUNES: "EL PICARO SEDUCTOR. Con Jack Lemmon y Sandra Dee.
- 23.25 MIDNIGHT SPECIAL.
- 23.50 "CONVERSANDO CON EL P.R. PIENOVI

canal 7

- 10.40 CARTA MUSICAL
- 11.00 "SEÑORITA COMETA"
- 11.30 "EL OSO YOGUI"
- 12.00 "YA SOMOS AMIGOS"
- 13.00 "EL FESTIVAL DE LA UNA"
- 14.00 "AMARAS A TU PROJIMO" Teleserie.
- 14.40 "CEMA CHILE" Con Laura Amenábar.
- 14.50 "MAMA LINDA" Teleserie.
- 16.40 "DANIEL BOONE" con Fess Parker.
- 17.30 "ANIMATE EN VERANO" Infantil.
- 18.00 "TARDÉS DE CINE Hoy: "Pequeño Gigante" con Lou Costello y Bud Abbott.
- 20.00 "EL CHAVO".
- 20.30 "SESENTA MINUTOS"
- 21.25 "TV TIEMPO"
- 21.30 "W.E.B." Con Alex Cord, Lee Wilkof y John Colicos.
- 22.30 "RAICES" Con Levar Burton como Kunta Kinte.
- 23.30 "EDICION DOS" Noticias.
- 23.40 "QUINCY"
- 00.40 "CINE DE TRASNOCHE" Hoy: "Desembarco", con David Harries y Brian Stinner.

canal 9

- 12.00 CARTA DE AJUSTE.
- 13.00 "NOTICIAS CON PATRICIA ESPEJO".
- 13.15 "EL CAFE ES CON PEPE GUIXE".
- 13.35 "CINE EN SU CASA. "SIEMPRE HAY UN MARANA". Con Barbara Stanwyck, Fred Mac Murray y Joan Bennett.
- 15.10 "SAM CADE. "EL ASESINO INOCENTE".
- 16.05 "SUPERMAN HOY: "PERIL BY SEA"
- 16.30 "MILTÓN Y EL MONSTRUO" (Dibujos animados)
- 17.00 "POPEYE".
- 17.05 "LA PRINCESA CABALLERO" (Dibujos animados)
- 17.30 "POPEYE"
- 17.35 "WARNER CARTOONS" (Dibujos animados)
- 18.00 "KING KONG" (Dibujos animados)
- 18.20 "POPEYE".
- 18.25 "ALTA TENSION" Programa musical.
- 18.55 "CUANTO SABE UD.?" Con Gastón Binout.
- 19.00 "YO ESPIA. HOY QUIEREN PONERSE DE PIE LOS BUENOS".
- 19.50 "MUPPETS SHOW. HOY: El bailarín Rudolph Nureyev.
- 20.16 "NIÑOS A LA CAMA".
- 20.18 "MINUTOS OLIMPICOS: HOY: VOLEIBOLISTAS JAPONESAS".
- 20.25 "NOTICIAS CON PATRICIO BAÑADOS".
- 21.20 "EL TIEMPO".
- 21.25 "RECITAL: HOY: ROBERTO CARLOS".
- 22.25 "NICHOLS: HOY: "EL NUEVO COMISARIO". Con James Garner, Neva Patterson, Margaret Kidder y John Beck.
- 23.15 "NOTICIAS".
- 23.30 "MARIA GRACIELA EN LA NOCHE".
- 00.05 "CURRO JIMENEZ".

canal 13

- 10.30 "CARTA DE AJUSTE".
- 11.00 "PLAZA SESAMO", programa infantil.
- 12.25 "JIM DE LA SELVA. Hoy: "La tribu salvaje".
- 12.30 "CARRUSEL" Animación de Juan La Rivera.
- 13.30 "ALMORZANDO EN EL 13. Tema: "Los seguros".
- 14.00 "PECADO DE AMOR", teleserie mexicana.
- 15.30 "MI HERMANO JAVIER", teleserie argentina.
- 16.30 "LOS BEVERLY RICOS", comedia americana.
- 17.00 "BARTOLO", programa humorístico
- 17.25 "EL GRAN CHAPARRAL", serie del oeste.
- 18.15 "CINE EN SU CASA, hoy: "La danza de los diamantes" con James Garner - Tony Franciosa - Melina Mercuri.
- 19.50 "EL TRIBUNAL DE LA RISA". Conducción de Julio Videla.
- 20.20 "LOS TELEVICENTES".
- 20.25 "TELETRECE", noticias.
- 21.25 "KAZ".
- 22.30 "LOS NOVATOS" Con Michael Ontkean, George S. Brown y Sam Melville.
- 23.30 "HELICOPTERO DE RESCATE", aventuras Robert Colby, Graham Rouse.
- 00.30 "LIOS DE SOLTERO", con Sandy Baron y Will Hutchins.

Hoy Empieza Programación de Verano en Canal 9

A partir de hoy, la Corporación de Televisión de la Universidad de Chile, inicia su programación de verano. Para esta temporada se presentarán variadas series especiales musicales y el fútbol español.

Los lunes a las 21.25 horas, se emitirán durante cinco semanas musicales, que irán con el título "Recital". En este espacio se incluirán shows de cantantes de éxito, como Roberto Carlos, Helen Reddy, el grupo Wings, Glen Campbell y Rolling Stones.

El suspense también se hará presente durante el verano en Canal 9, con la serie "Yo soy espía", que se presentará en capítulos unitarios de lunes a viernes a las 19:00 horas.

A las 22.25 horas, también los días lunes, comenzará a trasmisitarse la serie del oeste "Nichols", con James Gardner en el rol principal. Nichols perteneciente a la caballería de Estados Unidos, después de 18 años en las filas, regresa a su pueblo y se encuentra con la noticia que sus tierras pasaron a otro dueño.

Más tarde, a las 00:05 y de lunes a viernes, se transmitirá la serie "Curro Jiménez", en capítulos unitarios, que muestra las aventuras de un famoso bandalero español, en una mezcla de leyenda y realidad.

DOCTORES Y BRUJAS

Los martes, a las 21:25 horas, se presentará la serie "Los Doctores". Muestra la vida de tres internos en un gran hospital norteamericano. Estos jóvenes doctores, además de curar los cuerpos de sus pacientes, deben preocuparse de sus problemas personales.

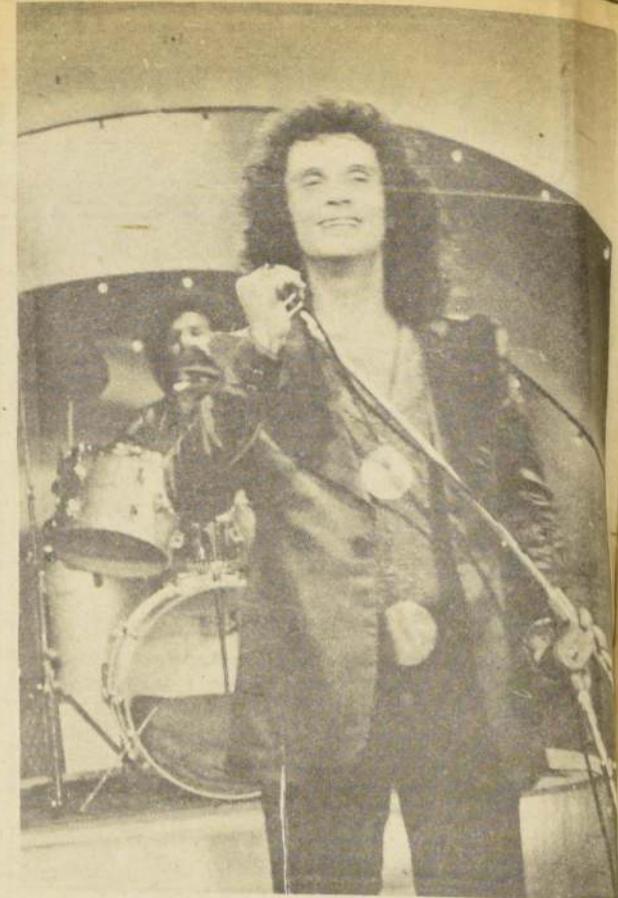
Con actores de fama mundial se exhibirá la serie "Historia de Brujas". Esta comenzará este miércoles y su horario habitual será a las 21:25 horas. En 23 capítulos, cuenta historias de suspense al estilo de Agatha Christie.

Para los amantes del fútbol también habrá algo especial en las pantallas de Canal 9. Se trata del programa "Gran Estadio", con los partidos de este deporte en canchas españolas, fecha a fecha.

Los domingos, a las 21.30 horas, Patricio Bañados conducirá el espacio "Entre Paréntesis", que cuenta con la participación estable de Liliana

Mahn, Luis Alberto Ganderats y Enrique Lafourcade. En este programa se discutirán los acontecimientos ocurridos durante la semana y aquellos que permanezcan en un primer plano de interés. Inmediatamente después, 22:30 horas, se presentará "300 Millones", musical transmitido vía satélite desde España.

EL CANTANTE BRA-SILEÑO Roberto Carlos, presentará sus últimos temas musicales en el especial "Recital" que saldrá hoy en Canal Nueve.



TEATROS Y CINES

TEATROS.

CAUPOLICAN. San Diego 840. (85912) 21. hrs. "Pedro, Juan y Diego", palco \$ 500; Platea \$ 100; Alta \$ 80 y Popular \$ 40.

DEL ANGEL. San Antonio 50 (33605) Mañana "Tres Marías, y una Rosa".

EL GALPON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238. (749716.) Mañana "Gol, gol, autogol".

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). 20.30 v 22.15 hrs. "Le crecieron las Tetetón".

INST. CHILENO - NORTEAMERICANO

Moneda 1467 (63215) 19 hrs. "El Gásfiter".

Moneda 1467. (63215) 19 hrs. "El gásfiter".

LA COMEDIA. Merced 349 (391523) Mañana. "Lindo país esquina con vista al mar".

PETROPOL. Villavicencio 349.- Jueves "Celda Brava".

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 hrs. "El viejito se fue cortado" \$ 180.

CINES DE CENTRO

ALFIL. Alameda 770. (35357) Desde las 11.50 hrs. "La isla del oso" (14) \$ 50.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392112) Desde las 12.15 hrs. "Un super policía en África" (men) \$ 70.

BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11.30 hrs. "El gendarme y los extraterrestres" (men) \$ 60.

CAPRI. Monjas 823 (392414) Desde las 10 hrs. "Los dedos de hierro de Bruce Lee" y "El cadáver nuestro de cada día" (18) \$ 35.

CENTRAL. Huérfanos 930. (33550) Desde las 11 hrs. "La fiebre del disco" (14) \$ 70.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 10.45 hrs. "Aeropuerto 1980. Concorde" (men) \$ 70.

CINELANDIA. Puentel 540. (67532) Desde las 13 hrs. "El gran asalto al tren" y "El caso final" (18) \$ 35.

CITY. Agustinas 1022. (66687) Desde las 11 hrs. "Alcatraz, fuga imposible" (14) \$ 50.

CONTINENTAL Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 13 hrs. "El bombero atómico" y "Truenos y relámpagos" (14) \$ 50.

DUCAL Agustinas 777 (35735) Desde las 11.30 hrs. "Noche de Boulevard" (18) \$ 70.

ESPAÑA Estado y Huérfanos (398488) Desde las 13.30 hrs. "La quimera del oro" (men) \$ 60.

FLORIDA Estado 226. (34289) Desde las 13 hrs. "Cuentos de Alcoba" (21) \$ 60.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178. (60082) Desde las 14 hrs. "La locura americana" (21) \$ 70.

HUELEN. Huérfanos 779. (31803) Desde las 11 hrs. "Blanca Nieve y los 7 enanitos" (men) \$ 60.

HUERFANOS. Huérfanos 930. (36707) Desde las 11 hrs. "Vibraciones del Alma" (14) \$ 70.

IMPERIO. Estado 215. (397960) Desde las 11 hrs. "Encuentros muy cercanos con señoritas de cualquier tipo" (21) \$ 60.

KING. Huérfanos 840. (32828) Desde las 10 hrs. "La locura americana" (21) \$ 60.

LIDO. Huérfanos 880. (30797) Desde las 12 hrs. "La novicia" (21) \$ 70.

MAYO. Monjas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Nosferatus, el vampiro" y "Sendero Infernal" (14).

METRO. Banderas 141. (61570) Desde las 13 hrs. "Aeropuerto 1980. Concorde" (men) \$ 60.

NILO. Monjas 879. (391201) Desde las 10 hrs. "La guerra de los sostenes" y "Call Girl, memorias de una señorita bien" (21) \$ 50.

PLAZA. Compañía 1068. (84714) Desde las 10 hrs. "Encuentros muy cercanos con señoritas de cualquier tipo" (21) \$ 60.

REAL. Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs.

"Rasión en el Oeste", (18) \$ 60.

REX Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. "Rocky II, la revancha" (men) \$ 70.

RIO Monjas 743 (33550) Desde las 11 hrs. "La primera vez", y "Las delicias de los años verdes (21) \$ 40.

RITZ San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "Programa doble" (21) \$ 30.

ROXY Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "Tentación prohibida" y "Juego de amor prohibido" (21) \$ 50.

SANTA LUCIA Alameda y San Isidro (36666) 15, 18.15 y 21.30 hrs. "Jesús de Nazaret" (men) \$ 80.

TOESCA Huérfanos 1313 (711562) Desde las 14 hrs. "Superman" (men) \$ 45.

VICTORIA Huérfanos 827 (30021) Desde las 10.30 hrs. "Último hombre adiós" (18) \$ 60.

WINDSOR Moneda 1025 (89761) Desde las 12 hrs. "Alien, el octavo pasajero" (14) \$ 70.

YORK Ahumada 166 (66687) Desde las 11 hrs. "El año que viene a la misma hora" (18) \$ 50.

SECTOR IRARRAZÁVAL-PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (230976) 18.30 hrs. "Blanca Nieves y los 7 enanitos" (men) \$ 70, 19.15 y 22 hrs. "Aeropuerto 1980, Concorde" (men) \$ 80.

EL GOLF. Apoquindo 3384 (287992) 16, 19 y 22 hrs. "El gendarme y los extraterrestres" (men) \$ 70.

exorcistas"

CHK

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (208816) 16 hrs. (\$ 70), 19 y 22 hrs. (\$ 80) "Alien, el octavo pasajero" (14)

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16 hrs. (\$ 60) 19.15 y 22 hrs. (\$ 80) "La fiebre del disco" (14)

NORMANDIE. Alameda 139. (392749) Desde las 14 hrs. "Un pequeño romance", y "El cielo puede esperar" (men) \$ 45.

ORIENTE. P. de Valdivia 099. (41345) 16.30 hrs. "Banca Nieves y los 7 enanitos" (men) \$ 70, 19.15 y 21.45 hrs. "Aeropuerto 1980, Concorde" (men) \$ 80

PROVIDENCIA. Manuel Montt 032. (42867) Descanso

SALA LILA. Vitacura 6/80. (242466) 16 hrs. (\$ 70) 19 y 22 hrs. (\$ 100) "La isla del oso" (14) \$ 80.

AVISOS ECONOMICOS

JUDICIALES Y LEGALES

QUIEBRA. Sociedad de Socorros Mutuos Fábricas y Maestranza del Ejército "FAMAE". Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantia, Santiago. Resolución 10 septiembre 1979. Declaró la quiebra de Sociedad de Socorros Mutuos Fábricas y Maestranza del Ejército "Famae", representada por don Carlos Catalán Cuevas y don Héctor Ramos Cárdenas, ambos domiciliados en calle Fábrica N° 1861 Santiago. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese quiebra juicios pendientes contra fallido que puedan afectar sus bienes. Adviértase al público que no deben hacer pagos ni entregas de mercaderías al fallido bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en Chile deben verificar créditos y preferencias dentro de treinta días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se harán diario "El Cronista", Secretario. 2-3-4-5-7

POR extravío queda nulo cheque serie DB N° 2809305 del 11 de diciembre de 1979, por \$78.344,24 cuenta N° 9015396 única fiscal subsidiaria. 7-8-9

EXTRAVIO. En San Bernardo, d.p.s de enero de mil novecientos ochenta, el Segundo Juzgado de Letras de San Bernardo concedió la posesión efectiva de la herencia testada de don Sebastián Méndez Alarcón y de doña Margarita Méndez Parada, causantes, a sus hijos legítimos: Alfonso Antonio, María Enedina, quien fue instituida heredera de la cuarta de mejoras y de libre disposición; Graciela de Jesús; Rosa Luz; Roberto Antonio; María Mercedes; y Raúl Enrique, todos apellidados Méndez Méndez. Rol N° 1.058. Secretaria. 7-8-9

QUIEBRA: Cia. Minera de Nutrientes Agrícolas Pampa 34 Ltda. Segundo Juzgado en lo Civil de Santiago. Resolución 27 diciembre 1979, tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos, figurando los siguientes: Valistas: Carlos Rojas Velásquez \$ 47.330,32; Soc. Asesora de Inversiones y Ventas Ltda. o Gain Ltda. \$ 57.000,00; Manuel José Fernández Larrain \$ 1.578.468,17 Int. 24%, 663,00; Rodrigo García Tagle \$ 165.156,46 e int.; Alberto Etchegaray Aubry \$ 25.875,00 e int. Cia. Manufacturera de Papeles y Cartones S.A. \$ 998.309,49 Int. \$ 285.273,07; Empresa El Mercurio S.A. \$ 20.679,07. Int. \$ 26.885,04; Industria Azucarera Nacional S.A. IANSA \$ 121.846,52 e int. Créditos preferentes reconocidos: Fisco de Chile \$ 49.408,85 art. 2472 N° 5 C.C.; \$ 22.904,47 art. 2472 N° 8 C.C. Valistas impugnados: Víctor Espinoza Salinas \$ 116.492,97; Industria Azucarera Nacional S.A. IANSA \$ 96.269,04; y ordenó notificar fecha de cesación de pagos propuesta por el Síndico en dia 23 de noviembre de 1976. Secretaria. 7-8-9

CHEQUE nulo Serie E.C. número 154072, Banco Español Estación, por robo. 5-7-8

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Adolfo Prieser Aurbach, hija Regina Prieser Corvalán, sin perjuicio cónyuge Margarita Corvalán Mass. Inventario 10 enero, 15 horas. Secretaria. 5-7-8

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva herencia testada María Parra Salles hijos naturales Ismenia y Liliana Parra; y Juan Aguilar Parra. Inventario 10 enero, 15 horas. Secretaria. 5-7-8

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Juan Faure Vasquez, cónyuge Ana Garrido Pincheira. 5-7-8

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Avendaño Correa, hijos Liliana, Yolanda, Fernando y Luis Avendaño Baeza; sin perjuicio cónyuge Elsa Baeza Saavedra. 5-7-8

HABIENDOSE extraviado la Credencial del Edificio Diego Portales a nombre de Vitalio Alvaro Chávez Cerdá, en las cercanías del inmueble de Gobierno, se ruega efectuar su devolución en la oficina de recepción del mismo edificio. El uso indebido de este documento es penado por la ley. 5-7-8

QUIEBRA: Sociedad Cazorla e Hijos Ltda. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantia de Santiago. Resolución 17 diciembre 1979, tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos con los siguientes créditos: Crédito Preferente Reconocido: No Hay; Créditos Valistas Reconocidos: 1.- Banco de Chile \$ 1.640.000,00 más intereses corrientes que correspondan; 2.- Hernán Martínez López \$ 305.005,00 interés corriente; 3.- Grace y Cia. (Chile) S.A. \$ 448.528,00; 4.- Philips Chile S.A. \$ 714.033,23 int. corrientes desde fecha protesto; Créditos Valistas Impugnados: Banco Chile intereses. Secretario. 7-8-9

QUEDA nulo por extravío cheque Serie B-21 N° 1170788 del Banco Comercial de Curicó, cuenta corriente N° 21-5758-0. 7-8-9

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Mendel Stein-sapir Dunowicz a José, Jaime y Daniel Steinsapir Medvinsky, sin perjuicio cónyuge Rosa Medvinsky Bronfman. 5-7-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Jorge Shejade Gazahui a Antonia Shejade Auad. 5-7-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Antonio Cervera Antich a María Juan Cervera Llambias; y cónyuge María Llambias Merchán. 5-7-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Zúñiga Riffa a Sergio, Jorge y Ruth Zúñiga Rojas, sin perjuicio cónyuge Margarita Rojas Quidalaf. 5-7-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Wenceslao Alvarado Flores y Noemí Contreras Romero a Osvaldo, Raquel y Celia Contreras Romero; Enrique e Isaura Correa Contreras; Luis, Ana, Nelson y José Contreras Carrasco. 5-7-8

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva José Monsalve Rivera a cónyuge Gricelda Vera Alvarez, sin perjuicio sus derechos. 5-7-8

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Juan Segundo Valentín Villacorta López a Rómulo, Norma Villacorta Moreno, sin perjuicio derechos cónyuge Olga Mercedes Morena Cuevas. 5-7-8

NOTIFICACION, ante Tercer Juzgado Civil Santiago, presentó Luis Fernando Díaz Herrera, empleado, Froebel 1531, demandando lo principal a María Teresa Walker Alfaro, empleada, domicilio ignorado, de nulidad su matrimonio efectuado 22 marzo 1971. Ante Oficial Civil Las Condes, inscripción 338, por incompetencia funcionario lo autorizó, por carecer contrayentes domicilio circunscripción aludida. Primer otros, acompaña documentos, citación segundo, notificación avisos; tercero, patrocinio y poder a Manuel Manzano Villablanca, Ahumada 131, of. 514.- Distribución, Al tercer Juzgado. 27-Ago-79.- O. Schneider. Secretaria Corte Stgo.-Providencia. Santiago, 31 agosto 1979. Lo principal, por interrupción demanda, traslado. Primer otros, téngase por acompañados, citación; Segundo: para resolver prácticamente averiguaciones por Ministro Fe en Correos y Telégrafos acerca domicilio demandada y oficiale Dirección General Registro Civil para que envíe datos posea acerca domicilio demandada; a Dirección General Carabineros para que ordene practicar diligencias tendientes ubicarla; v a Dirección General Investigaciones para que informe su Departamento Extranjería si demandada ha salido del país y sobre su regreso. Tercero, téngase presente.- Rol 3622-79-Ctia.indeterminada.- Papel \$ 1.50.- Retamales, Juez. Yáñez Secretaria. Cumplidos trámites legales y reiterada petición notificación avisos a fs. 11. Tribunal resolvió: Santiago, 26 noviembre 1979.- Como se pide. Resolviendo segundo otros fojas cinco: Notifíquese a demandada conformidad lo dispuesto artículo 54 Código Procedimiento Civil, por medio avisos extractados en Diario El Cronista, sin perjuicio corresponde Diario Oficial. Retamales, Juez. Yáñez, Secretaria.- Lo que notifico a María Teresa Walker Alfaro. Secretaria. 5-7-8

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Sara Schwartmann Turkenich para Myriam, Nora, Eduardo y Julio Budnik Schwartzmann. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Mariana Nová Cammel para Cecilia y María Prunes Nova: Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Mariana Nová Cammel para Cecilia y María Prunes Nova: Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Cecilia y María Prunes Nova a Gustavo, Margarita y Paula Kunze Prunes. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez enero 1980, doce horas. 5-7-8

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Roberto Bernardo Flores Acevedo a Roberta Flores Garrido, José Roberto Flores Villaseca, sin perjuicio derechos cónyuge Alba Rosa de las Mercedes Garrido. 5-7-8

**1 JUDICIALES
Y LEGALES**

HABIENDOSE extraviado el título 4845 por una acción de Union Inmobiliaria S.A. perteneciente a Abel Saavedra Varas queda nulo.

7-8-9

SEGUNDO Juzgado Letras San Bernardo, concedió posesión efectiva testada bienes fallecimiento Juan Eduardo Oyanedel Chacon, hijos legítimos Juan Guillermo, Gabriela Patricia, Ismael Osvaldo y Bárbara de Las Mercedes Oyanedel Sanzana y nietos Ismael Eduardo Oyanedel Sanchez y Edicto Osvaldo Ismael Gutierrez Oyanedel, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente María Yolanda Sanzana Sanzana. Fijo inventario solemne 11 del presente 13 horas.

7-8-9

PRIMER Juzgado Civil de San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luisa Meléndez Arriaza viuda de Quezada, a hijos legítimos Julio, José, René, Pablo Hernán Elía, Marta Alicia, Dolores Sabina, todos Quezada Meléndez. El Secretario.

7-8-9

POR extravio cheque Serie K-G 699490 del Banco Chile Principal, queda nulo.

7-8-9

LIBRETA por extravio queda nula cuenta N° 2011116-15-9 Asociacion. Bernardo O'Higgins.

7

DE acuerdo al artículo 11 del Decreto de Hacienda N° 1812 de septiembre de 1978 Renato Arsenio Rivas Fuentealba, factor de comercio, de este domicilio calle Román Díaz N° 2112, propietario del automóvil marca Fiat modelo 125-S, año 1970 motor N° 372104, hace presente que se ha cumplido con lo dispuesto por la Ley 17940, artículo 43 y por lo tanto solicita se elimine de la inscripción 34922 del Registro letra C. de Vehículos Motorizados la mención de dominio presuntiva que la afectaba.

7

QUEDA nulo por robo, cheque N° 163339 del Banco do Brasil S.A.

7-8-9

QUEDA nulo por extravio Título N° 47065 de Inforsa a nombre de Sr. Alfredo Doggenweiler Trautmann.

7-8-9

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Arturo Oyarzún López a hijos María, Arturo, Patricio y Mauricio Oyarzún Barril, sin perjuicio derechos cónyuge Augusta Barril Marquardt. Inventario solemne 10 enero, 10 horas.

7-8-9

NULOS por extravio cheques serie P.A.A. N° 612556 al N° 612575 cuenta corriente 77-7275-5 del Bco. Sud Americano sucursal Plaza de Armas.

7-8-9

SE anula por haberse extraviado cheque N° 57479 del Banco de Crédito e Inversiones sobre el Swiss Bank Corp. de Nueva York.

7-8-9

EXTRACTO. El Octavo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, con fecha 22 de octubre de 1979, concedió la posesión efectiva de la herencia de don Juan Francisco Soto Suárez a sus hijos legítimos Juan Leonidas, Cecilia de las Mercedes, y Héctor Gustavo, todos de apellido Soto Muñoz, sin perjuicio de los derechos que correspondan a doña Cecilia Muñoz Salgado como cónyuge sobreviviente. Secretaria.

7-8-9

QUEDA nula por extravio carta Broker N° 140270 por \$ 40.000 intermedio por Carlos Martín y Cia.

7-8-9

HABIENDOSE extraviado cheque Banco Osorno PCA 2203571 por \$ 875 Adriana Rubio queda nulo.

7-8-9

AVISOS ECONOMICOS

HABIENDOSE extraviado el título 2983 por dos acciones de Unión Inmobiliaria S.A. perteneciente a Guillermo Phillips Amunátegui queda nulo.

7-8-9

PRIMER Juzgado de Letras Puento Alto concedió posesión efectiva, herencia intestada de doña Rosa Varela Esquivel, e hijos legítimos Augusto Renán, Elia Judith, Norma Eugenia, Jaime Raúl Peralta Varela, y don Raúl Peralta Varela en calidad cónyuge sobreviviente, practicaré inventario solemne el día 10 de enero de 1980 a las 10 horas. Clarisa Vidal Fuentes. Sección Subrogante.

7-8-9

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva José Oliva Torres y Catalina Montoya Santos, hijos María, José y Francisco Oliva Montoya.

7-8-9

POR robo quedan nulos los pagares de Compañía General Financiera N° 1B 11761 y 1B 14489 con vencimientos el 7. 1° 80 y 25. 1° 80.

7-8-9

NULO por extravio de talonario cheque serie UA 55711-55740 y 40590 Banco de Chile.

7-8-9

EDUARDO Frías Van Buren, jubilado, Carmen Silva 2552 dueño Station Wagon Hillman, nac. 1964, motor 1980524 adquirido por declaración jurada, inscrito bajo N° 42167 Registro B del Registro de Vehículos Motorizados Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Según Art. 43 Ley 17940 efectúa publicación para alzamiento de presunción dominio por haber transcurrido plazo legal.

7

EXTRACTO El Juzgado de Letras de San Bernardo con fecha diez y nueve de diciembre de mil novecientos setenta y nueve, ha ordenado se pratique una nueva publicación, en la posesión efectiva de la herencia de doña Mercedes Aravena Sepúlveda, extracto que se publicó en el diario El Cronista, con fecha 21, 22 y 23 de noviembre, dicha publicación adolece de un error al señalar como nombre de uno de los hijos, el de Favio, debiendo decir Flavio. Secretaria.

7-8-9

EXTRACTO. Ante el Cuarto Juzgado de Letras de Menores de Santiago en expediente Rol N° 30600, caratulado "Olivares Olivares", sobre nombramiento de curador, citase a audiencia de parientes para el día 17 de enero de 1980, a las 8.30 horas, de la menor Marilyn Olivares Olivares.

7-8-9

EXTRACTO, Ante el Cuarto Juzgado de Letras de Menores de Santiago, en expediente Rol N° 30599, caratulado "Olivares Labbe", sobre nombramiento de curador, citase a audiencia de parientes para el día 17 de enero, de 1980, a las 8.30 horas de los menores Elizabeth del Rosario y Patricia Luz Olivares Labbe.

7-8-9

EXTRACTO. Ante el Cuarto Juzgado de Letras de Menores de Santiago, en expediente Rol N° 30601, caratulado "Olguín Vásquez", sobre nombramiento de curador, citase a audiencia de parientes para el día 17 de enero de 1980 a las 8.30 horas, de los menores Erika Agustina y José Antonio Olguín Vásquez.

7-8-9

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Ilda Elisa Fabres Henríquez, a sus hijos legítimos, Clara Susana Navarro Fabres, Ricardo Isaías Navarro Fabres y María Elena Navarro Fabres, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, José Matías Navarro Navarro. La Secretaria.

7-8-9

HABIENDOSE extraviado cheque Banco Osorno PCA 2203571 por \$ 875 Adriana Rubio queda nulo.

7-8-9

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Aníbal Correa Molina y Corina del Río Rozas, a sus hijos legítimos, Aníbal Eduardo, Mario Otilia, Alfredo Enrique, Mario Luis, Sergio Victor Manuel, Ofelia Zulema, Osvaldo Roberto, Hernán Guillermo, Marta Yolanda, Pedro Eugenio, todos de apellido Correa del Río. Practicaré inventario solemne el día 16 enero de 1980 a las 11 horas. La Secretaria.

7-8-9

QUIEBRA: Condon Echegaray y Cia Ltda Rol 75710: Complementación. Mediante este aviso se complementan avisos publicados este diario fecha 2-3-4 de enero de 1980, siguientes términos: Convenio aprobado por acreedores con fecha 20 de noviembre de 1979 consiste en lo siguiente: 1º La fallida abandona todo su activo en pago de su pasivo, que será liquidado por una comisión. 2º Nombramiento Comisión Liquidadora: Se nombrará Comisión Liquidadora de bienes para proceder a liquidar activo de la fallida. Con producido que se obtenga de la liquidación. La Comisión procederá a pagar íntegramente si alcanzare, pero sin intereses ni costas, créditos que forman el pasivo de la Sociedad. Todos los créditos se pagarán debidamente reajustados de acuerdo al IPC. Curso de intereses se entenderá renunciado por los acreedores que concurren. Comisión Liquidadora estará premunida de las más amplias facultades. Comisión deberá rendir cuentas trimestralmente de sus actuaciones a los acreedores. Comisión tendrá representación judicial y extrajudicialmente de los acreedores para llevar a efecto los acuerdos que se tomen en forma legal en la junta de acreedores y los derivados del presente convenio. 3- En virtud de este convenio para todos los efectos legales, en especial del Art. 22 de la Ley de cuentas corrientes bancarias y cheques se entienden irrevocablemente extinguidas las antigüas obligaciones existentes entre la Sociedad Condon Echegaray y Cia Ltda, y sus acreedores, las que son sustituidas en virtud de una novación por los nuevos créditos reconocidos este convenio. 4- Comisión estará formada por 5 miembros, 4 de los cuales representarán a los acreedores y 1 al proponente. Comisión Liquidadora recibirá como honorario un 5% del producto de los bienes que liquide. Este porcentaje se deducirá directamente por la Comisión sólo en la medida que efectúe repartos. 5- Comisión Liquidadora tendrá un plazo de 6 meses para cumplir su cometido, el que podrá ser prorrogado por los señores acreedores por razones fundadas. 6- Para todos los efectos del convenio las partes fijan su domicilio en la ciudad de Santiago. Duración: Indefinida. Capital Suscrito: \$ 1.057.000.- capital Pagado: \$ 112.575.- Fondos: Se Constituirán; el Fondo de Responsabilidad, el Fondo de Devolución de Aportes de Capital, Cuotas Sociales, Cuotas de Amortización y el Fondo de Educación Cooperativa. Consejo de Administración: Titulares Presidente: Juan Carlos Ponce Piccardo. Vicepresidente: Julio Alarcón Sallorenz. Secretario Ariel Olate Ortega. Directores Eugenio Farías Acosta y Sergio Sáez Méndez. Suplentes: Carlos Orellana Liberona, Raúl Portilla Díaz, Sergio Canales Mejías, Cuacolida Mariángel Candia y Gastón Coronado Navarro. Junta de Vigilancia: Jorge Villarroel de la Guarda, Luis Sanhueza Cisternas, Mario Suárez Henríquez. Suplentes: Luis Tamayo Zúñiga, Gilberto Araya Araya, Luis Molina Fonseca. Comité de Educación: Titulares: Beatriz Olate Ortega, Gabriel Peña Mac-Lean, José Peña Muñoz. Suplente: Arturo Ayala Parra.

7-8-9

NOTIFICACION. Séptimo Juzgado Civil Santiago, en autos 8.830-78 "Caray González, Alfonso con Mardones Monje, Lucila", nulidad matrimonio, 11 diciembre 1979 dictó la siguiente resolución: Por evacuada díplica en rebeldía demandada Vistos: Se recibe causa fijándose como hechos substanciales y pertinentes de controversia los siguientes: 1º domicilio y residencia de las partes al momento del matrimonio y los tres meses anteriores a manifestación; 2º, dicho domicilio y residencia encuéntrense dentro límites jurisdiccionales Oficial Registro Civil que autorizó matrimonio. Para testimonial fijánsel audiencias dos últimos días del probatorio, 14.30 o 9 horas si Tribunal funcionare en mañanas, si alguna audiencia recayera sábado ésta efectuaráse día siguiente hábil mismas horas. Carmen Carvajal, Juez Violeta Aguilar, Secretaria. Lo que notificó a Lucila Mardones Monje Secretaria.

MANUFACTURAS Eléctricas Bonet y Parrague, S.A. Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 23 enero de 1980, a las 19 horas, en calle Bajos de Jiménez N° 2665, Santiago, con el objeto de: 1. Cambiar la razón social; 2- Ampliar el objeto social; 3- Cambiar el signo monetario del capital y aumentarlo a \$ 10.000.000; 4- derogar los artículos transitorios vigentes y adoptar los acuerdos conducentes a dichas reformas y a su ulterior legalización. El Presidente. Cierre del Registro. Para los efectos de la Junta citada precedentemente el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 18 y 23 de enero de 1980, ambas fechas inclusive. El Gerente.

7-14-23

POR acuerdo del directorio de la Asociación San Bernardo, citase a una Asamblea General Extraordinaria de socios, a celebrarse el día miércoles 16 de enero en curso, en nuestro local de Gran Avenida 9682, La Cisterna, a las 17.00 horas en primera citación. Tabla. 1- Lectura acta, 2- Ratificación ante Notario de modificación de estatutos. Encareciendo su asistencia, saluda atentamente a Ud. Enrique Bermúdez Abad. Secretario.

7-8

5-7-9 EXTRACTO. En el Segundo Juzgado de Letras en lo Civil de San Bernardo, con fecha siete de diciembre de mil novecientos setenta y nueve, se concedió la posesión efectiva de la herencia testada de don Manuel René Ramírez González a doña Victoria Mesías, en su calidad de cónyuge sobreviviente y única heredera universal. En autos Rol N° 796.- La Secretaria.

7-8-9 EXTRACTO de Estatutos Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales "Villa Cabio Ltda" de Puente Alto, Constituida con fecha 1 de diciembre de 1979 ante el Notario Carlos Jiménez Arratia, de Puente Alto, protocolizado bajo el número 17 Protocolo del Sexto Bimestre de 1979. Compuesta por 22 socios fundadores, todos ellos Empleados Particulares, que suscriben 22 aportes de Capital de \$ 48.045,45 cada uno, y declaran domicilio común en calle José Luis Coo N° 0710 de Puente Alto, en la Región Metropolitana. Objetivo: Adquisición de terreno, urbanización y construcción de viviendas, para sus asociados sin fines de lucro. Duración: Indefinida. Capital Suscrito: \$ 1.057.000.- capital Pagado: \$ 112.575.- Fondos: Se Constituirán; el Fondo de Responsabilidad, el Fondo de Devolución de Aportes de Capital, Cuotas Sociales, Cuotas de Amortización y el Fondo de Educación Cooperativa. Consejo de Administración: Titulares Presidente: Juan Carlos Ponce Piccardo. Vicepresidente: Julio Alarcón Sallorenz. Secretario Ariel Olate Ortega. Directores Eugenio Farías Acosta y Sergio Sáez Méndez. Suplentes: Carlos Orellana Liberona, Raúl Portilla Díaz, Sergio Canales Mejías, Cuacolida Mariángel Candia y Gastón Coronado Navarro. Junta de Vigilancia: Jorge Villarroel de la Guarda, Luis Sanhueza Cisternas, Mario Suárez Henríquez. Suplentes: Luis Tamayo Zúñiga, Gilberto Araya Araya, Luis Molina Fonseca. Comité de Educación: Titulares: Beatriz Olate Ortega, Gabriel Peña Mac-Lean, José Peña Muñoz. Suplente: Arturo Ayala Parra.

7-8-9 EXTRACTO de Estatutos Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales "Villa Cabio Ltda" de Puente Alto, Constituida con fecha 1 de diciembre de 1979 ante el Notario Carlos Jiménez Arratia, de Puente Alto, protocolizado bajo el número 17 Protocolo del Sexto Bimestre de 1979. Compuesta por 22 socios fundadores, todos ellos Empleados Particulares, que suscriben 22 aportes de Capital de \$ 48.045,45 cada uno, y declaran domicilio común en calle José Luis Coo N° 0710 de Puente Alto, en la Región Metropolitana. Objetivo: Adquisición de terreno, urbanización y construcción de viviendas, para sus asociados sin fines de lucro. Duración: Indefinida. Capital Suscrito: \$ 1.057.000.- capital Pagado: \$ 112.575.- Fondos: Se Constituirán; el Fondo de Responsabilidad, el Fondo de Devolución de Aportes de Capital, Cuotas Sociales, Cuotas de Amortización y el Fondo de Educación Cooperativa. Consejo de Administración: Titulares Presidente: Juan Carlos Ponce Piccardo. Vicepresidente: Julio Alarcón Sallorenz. Secretario Ariel Olate Ortega. Directores Eugenio Farías Acosta y Sergio Sáez Méndez. Suplentes: Carlos Orellana Liberona, Raúl Portilla Díaz, Sergio Canales Mejías, Cuacolida Mariángel Candia y Gastón Coronado Navarro. Junta de Vigilancia: Jorge Villarroel de la Guarda, Luis Sanhueza Cisternas, Mario Suárez Henríquez. Suplentes: Luis Tamayo Zúñiga, Gilberto Araya Araya, Luis Molina Fonseca. Comité de Educación: Titulares: Beatriz Olate Ortega, Gabriel Peña Mac-Lean, José Peña Muñoz. Suplente: Arturo Ayala Parra.

7-8-9 EXTRACTO de Estatutos Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales "Villa Cabio Ltda" de Puente Alto, Constituida con fecha 1 de diciembre de 1979 ante el Notario Carlos Jiménez Arratia, de Puente Alto, protocolizado bajo el número 17 Protocolo del Sexto Bimestre de 1979. Compuesta por 22 socios fundadores, todos ellos Empleados Particulares, que suscriben 22 aportes de Capital de \$ 48.045,45 cada uno, y declaran domicilio común en calle José Luis Coo N° 0710 de Puente Alto, en la Región Metropolitana. Objetivo: Adquisición de terreno, urbanización y construcción de viviendas, para sus asociados sin fines de lucro. Duración: Indefinida. Capital Suscrito: \$ 1.057.000.- capital Pagado: \$ 112.575.- Fondos: Se Constituirán; el Fondo de Responsabilidad, el Fondo de Devolución de Aportes de Capital, Cuotas Sociales, Cuotas de Amortización y el Fondo de Educación Cooperativa. Consejo de Administración: Titulares Presidente: Juan Carlos Ponce Piccardo. Vicepresidente: Julio Alarcón Sallorenz. Secretario Ariel Olate Ortega. Directores Eugenio Farías Acosta y Sergio Sáez Méndez. Suplentes: Carlos Orellana Liberona, Raúl Portilla Díaz, Sergio Canales Mejías, Cuacolida Mariángel Candia y Gastón Coronado Navarro. Junta de Vigilancia: Jorge Villarroel de la Guarda, Luis Sanhueza Cisternas, Mario Suárez Henríquez. Suplentes: Luis Tamayo Zúñiga, Gilberto Araya Araya, Luis Molina Fonseca. Comité de Educación: Titulares: Beatriz Olate Ortega, Gabriel Peña Mac-Lean, José Peña Muñoz. Suplente: Arturo Ayala Parra.

7-8-9 EXTRACTO de Estatutos Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales "Villa Cabio Ltda" de Puente Alto, Constituida con fecha 1 de diciembre de 1979 ante el Notario Carlos Jiménez Arratia, de Puente Alto, protocolizado bajo el número 17 Protocolo del Sexto Bimestre de 1979. Compuesta por 22 socios fundadores, todos ellos Empleados Particulares, que suscriben 22 aportes de Capital de \$ 48.045,45 cada uno, y declaran domicilio común en calle José Luis Coo N° 0710 de Puente Alto, en la Región Metropolitana. Objetivo: Adquisición de terreno, urbanización y construcción de viviendas, para sus asociados sin fines de lucro. Duración: Indefinida. Capital Suscrito: \$ 1.057.000.- capital Pagado: \$ 112.575.- Fondos: Se Constituirán; el Fondo de Responsabilidad, el Fondo de Devolución de Aportes de Capital, Cuotas Sociales, Cuotas de Amortización y el Fondo de Educación Cooperativa. Consejo de Administración: Titulares Presidente: Juan Carlos Ponce Piccardo. Vicepresidente: Julio Alarcón Sallorenz. Secretario Ariel Olate Ortega. Directores Eugenio Farías Acosta y Sergio S

CITACIONES

POR acuerdo del Consejo de Administración de la Cooperativa Abierta de Vivienda, Financiamiento, Construcción y Servicios Habitacionales "Casascoop Ltda", se cita a los socios "B" (cooperadores), a la asamblea de socios B, para el día 26 de enero de 1980, a las 10.00 horas en primera citación y a las 10.30 horas en segunda citación, en Huérfanos 587, piso 6º. Objeto de la reunión: 1. Conocer y pronunciarse sobre la Memoria y Balance del Ejercicio, 1º de enero a 31 de diciembre de 1979, y sobre el proyecto de reparto de excedentes; 2. Elegir a los cinco miembros titulares y a los tres suplentes que deben integrar el Consejo de Socios de la serie B. 3. Elegir a los diez delegados que, en representación de los socios de la serie B, integrarán la Junta General; y 4. Cualquier otro asunto de competencia de la asamblea. El Presidente.

7.

CITACION. Sociedad Inmobiliaria Hotel Cordillera Limitada CPA. Junta General Extraordinaria de Accionistas. Convócase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día lunes 21 de enero de 1980, a las 18 horas, en primera citación, y el mismo día a las 19 horas, en segunda citación, en las oficinas de la Sociedad, Alameda 142, para tratar los siguientes puntos: a) Aclaración sobre reparto del producto de liquidación de los activos de la sociedad en caso de disolución de la misma, y b) Normas relativas a quorum necesarios para la instalación y funcionamiento de las asambleas ordinarias y extraordinarias y mayorías que se requieren para adoptar acuerdos en ellas. Cierre del Registro. Para estos

CASASCOOP Ltda. Por acuerdo del Consejo de Administración, citase a Asamblea Anual de cada uno de los Programas Habitacionales siguientes: Alameda 2-A: para el 21 de enero de 1980; Alameda 2-B: para el 22 de enero de 1980; Rotonda Parque Núñez: para el 23 de enero de 1980; Alameda 1: para el 24 de enero de 1980; Alameda 3: para el 25 de enero de 1980; y Alameda 4: para el 28 de enero

V Región: Paraíso del Turismo Internacional

Una gran cantidad de turistas se ha concentrado en la V Región, en especial en las ciudades de Valparaíso y Viña del Mar, además del natural flujo de veraneantes que recibe en esta época el litoral central, que ha sido asimilado a la Región de Valparaíso.

La mayoría de los visitantes son extranjeros, entre los que destacan los argentinos, que llegan atraídos por las maravillosas playas del Pacífico, por el amplio y novedoso comercio y por el bajo nivel de precios, consecuencia de la débil inflación que nos afecta.

También se ha registrado un incremento de turistas de otras nacionalidades, sobresaliendo los europeos y norteamericanos que, huyendo del invierno que azota al hemisferio norte, vienen a asolearse a nuestras costas.

Aunque en los últimos años se ha readecuado la capacidad hotelera de la

Escuela Municipal de Arte

Nuevo Calendario Académico

La Directora de la Escuela Municipal de Artes de Valparaíso, Lucrecia Acuña, dio a conocer el calendario de inscripciones, exámenes de admisión, matrículas e iniciación de las clases en ese plantel, para el año académico 1980.

Para los alumnos que ingresaran a primer año, tanto menores como adultos, las inscripciones se recibirán durante el 10 hasta el 15 de marzo, inclusive, de 10 a 12 y de 15.30 a 19 horas. Los exámenes de admisión se efectuarán: el 17 de marzo en Dibujo, 18 en Color y 19 en Entrevista y Documentación, todos desde las 15.30 horas. Los resultados serán dados a conocer el día 20, junto con indicarse a los postulantes aceptados la lista correspondiente de materiales. La matrícula se efectuará los días 20, 21 y 22 de 10 a 12.30 y de 15.30 a 19 horas. Las clases para Primer Año comenzarán el martes 25 del mismo mes.

Las actividades para los alumnos de los cursos Segundo a Sexto, se iniciarán el lunes 10

Farmacias de Turno

"FRANCES", Cochrane 78.
"BUJANDA", Ecuador 660.
"ALMENDRAL", Chacabuco 2797.

FARMACIAS DE URGENCIA

(Atención permanente después de las 24 horas)
"RUBIO 1", Cochrane 99.
"RUBIO 2", Pedro Montt 1999.
"INGLES", Pasaje Quillota 20.
"NUEVA PARIS", Condell 1286.

zona creando nuevos centros y reforzando y modernizando los existentes, esta vez la afluencia ha sido mayor de lo esperado, sobre pasando las disponibilidades de alojamiento, lo que se acentuará a medida que avance el verano, haciendo crisis el próximo mes con el Festival de Viña del Mar.

La Ciudad Jardín concentra gran parte del interés de los paseantes, tanto en sus playas como en sus centros nocturnos, Casino Municipal, Quinta Vergara y en sus calles, donde se vive una verdadera fiesta noche a noche. Pero Valparaíso no queda ajeno al ojo del extranjero. El Puerto atrae de otra forma: buscan en él lo típico... lo tradicional.

Los cerros atestados de casas multicolores que dan la impresión que se desprenden de sus laderas

en cualquier instante, los ascensores cargados de recuerdos y melancolía, las calles tortuosas donde se cruzan lo moderno con lo antiguo y, en especial el muelle mismo, son el objetivo predilecto de sus ávidas cámaras que se quieren ir cargadas de impresiones muy nuestras.

Los paseos por la bahía de Valparaíso han renacido. Las lanchas realizan constantes viajes repletas de turistas que desean experimentar la sensación de navegar en una frágil embarcación para poder captar en toda su dimensión la ciudad puerto más importante del Pacífico Sur.

Es de esperar que se mantenga este alto interés por conocer lo nuestro, ya que eso redundará en una positiva publicidad de lo que es realmente Chile y en mayores ingresos por concepto de divisas.



NUMEROSOS PASEOS POR LA BAHÍA de Valparaíso realizan diariamente los centenares de turistas que se encuentran en la región, y que han copado la totalidad de los recintos hoteleros.

Armada Entrega Resultados de Concurso de Admisión

Está siendo dada a conocer en todo el país la nómina de postulantes pre-seleccionados para el

concurso de admisión a las escuelas matrices de la Armada, que a partir de hoy serán sometidos a examen de medicina preventiva para su selección final.

Los listados con los postulantes pre-seleccionados son exhibidos a los interesados o sus apoderados en las Gobernaciones Marítimas de Iquique, Antofagasta, Coquimbo, Valparaíso, Talcuano, Puerto Montt y Punta Arenas, además de las sedes en las cuales se rindieron los exámenes anteriores.

Aquellos cuyos nombres aparezcan en los listados, deberán presentarse hoy a las 08.00 horas, en los lugares indicados. En esa ocasión serán sometidos a un examen final de medicina preventiva en los

hospitales que la Armada posee en el país, de acuerdo a la ubicación geográfica de las sedes.

Luego de este examen los jóvenes aceptados ingresarán en febrero como alumnos a las Escuelas de Grumetes, Infantería de Marina y Artesanos Navales.

El concurso de admisión a las escuelas matrices se efectúa cada año en tres etapas, iniciándose éstas en septiembre del año anterior al ingreso a la Armada, continuando luego en diciembre y finalizando en enero del año de presentación. Cabe mencionar que para el actual concurso se presentaron en septiembre pasado sobre los 13 mil postulantes en las 9 sedes desde Iquique a Punta Arenas.

Estudian Alcances de Ley de Municipalidades

El Alcalde de Valparaíso, Francisco Bartolucci, manifestó que en la Municipalidad porteña se están efectuando los estudios necesarios respecto a los alcances que tiene la nueva Ley de Municipalidades, promulgada hace pocos días, por el Supremo Gobierno. Para ello, la Corporación Municipal de esta ciudad designó una comisión especial, integrada por los jefes de los Departamentos Legal, Control y Finanzas, en coordinación con la Secretaría Municipal. La comisión emitirá un informe al respecto dentro de una semana más. Obtenido el mismo,

Alcalde convocará a una reunión para analizar los alcances y proyecciones del nuevo cuerpo legal.

Dijo la autoridad comunal porteña que mientras no se disponga de este estudio es preferible no emitir por el momento ninguna opinión oficial al respecto. En todo caso, declaró que el nuevo texto legal va a indicar a la Municipalidad la necesidad de adoptar una serie de determinaciones, dictar numerosos decretos y fijar diversos aranceles, todo lo cual, reiteró, debe estudiarse previamente.

Amplia Labor Cumple Departamento de Desarrollo Regional y Social

Ochenta casas están construyendo el personal del Plan del Empleo Mínimo en la Comuna de Nogales, obras que serán entregadas la semana próxima.

Esta labor desplegada por esos trabajadores adscritos al PEM es considerada de primer orden por la trascendencia que tiene para el progreso de las comunas del interior de la región.

La supervisión de esta obra está a cargo del Departamento de Desarrollo Regional Social del Ministerio del Interior, a cargo del Capitán de Navío Juan Ovalle Marambio.

Esta autoridad cumplirá durante esta semana un plan de visitas a distintas ciudades de la región.

El Departamento de Desarrollo Regional Social tiene especial preocupación por los senescentes, y recibe diariamente numerosas solicitudes de ancianos que piden ser internados en centros apropiados. Para ello la institución ha habilitado y mejorado los actuales asilos de la ciudad para permitir mayor comodidad y dignidad.

Además, esta repartición

prestará su colaboración a la Municipalidad de Viña del Mar para implementar una oficina de turismo y efectuar trabajos en las poblaciones de la parte alta de la ciudad a cargo de obreros del Plan de Empleo Mínimo.

Junto a ello ha desarrollado una importante labor en materia de capacitación durante 1979 y para 1980 se tiene planes claramente establecidos apoyados por un presupuesto superior al fijado el año recién pasado.

PORTEÑAS

DESDE HOY CORRE TREN DE SANTIAGO A QUINTERO

La Empresa de los Ferrocarriles del Estado informó que a partir de hoy pondrá en servicio un tren de pasajeros que correrá entre Santiago y Quintero y viceversa. Desde Mapocho partirá a las 7.50 horas y al regreso saldrá desde Quintero a las 18.50.

El valor de los pasajes fue fijado en 90 pesos, pero de ida y vuelta costará 160 pesos.

1er. AÑO DE POSTULANTES A UCV

Un examen especial de admisión a los postulantes a los cursos de Primer Año efectuará el próximo martes la Escuela de Arquitectura de la Universidad Católica de Valparaíso. El examen constituirá una preselección de los interesados, y se hará de acuerdo a pruebas específicas de dibujo, comprensión, sentido estético, etc.

La primera parte del examen se iniciará a las 8.30 horas del día ya señalado, en el local del Liceo N° 1 de Niñas de esta ciudad. La segunda está fijada para el día siguiente, miércoles. Los postulantes deberán llevar su correspondiente carnet de identidad, tarjeta de inscripción de la Prueba de Aptitud Académica, cinco hojas de papel original tamaño oficio y 5 lápices de colores. No habrá inscripción previa de postulantes.



EL SUBTENIENTE (I.M.) WILFREDO OLIVARES recibe el galvano por la participación de la Escuela de Infantería de Marina en el carnaval. Hizo entrega el presidente del Comité Organizador, Raúl Tavolari.

Entrega de Galvanos a Carros Alegóricos del Carnaval de Viña

En el Hotel OHiggins de Viña del Mar, el Comité Organizador del Carnaval de esa ciudad, que tuvo lugar en noviembre último, hizo entrega de unos galvanos recordatorios a los organismos participantes que presentaron los mejores carros alegóricos.

Estos correspondieron a la Escuela de Operaciones de la Armada, Escuela de Infantería de Marina, Escuela de Ingeniería Naval y Textil Viña.

En esta ocasión el presidente del Comité Or-

ganizador y de la Asociación de Empleados Municipales de Viña del Mar, Raúl Tavolari, hizo una evaluación de lo que fue este carnaval, manifestando su satisfacción por la respuesta del público y cooperación de la gente, de algunas empresas y de los Institutos de la Armada.

Señaló que mantenía su confianza en que el carnaval cada año será mejor y expresó su agradecimiento a las personas que cooperaron.



EL GOBIERNO REGIONAL, que preside el General Christian Ackermann, adoptó las medidas para afrontar cualquier emergencia con celeridad.

II Región de Antofagasta

En Medio de Discrepancias se Inauguró "Paseo Prat"

Un nuevo rostro exhibe el centro comercial de la "perla del norte", con la reciente inauguración del "Paseo Prat", ubicado en la calle del mismo nombre y que se levanta a lo largo de tres cuadras, desde San Martín hasta Matta.

Este paseo se encuentra funcionando en forma experimental por tres meses y, de acuerdo a la aceptación o rechazo de los antofagastinos, se eliminaría o se realizaría su diseño definitivo.

Hasta el momento las opiniones son muy variadas, existiendo una fuerte pugna entre la Municipalidad y el Servicio Nacional de Turismo. Este último organismo objeta que no fue consultada su opinión para proyectar esta importante obra. El SERNATUR afirma su posición ante el hecho de que cualquier construcción de esta naturaleza está directamente relacionada con el turismo de la ciudad y, además, que la ley concede a esta corporación claras atribuciones para participar en la remodelación de las ciudades.

De todos modos, la iniciativa de la Municipalidad antofagastina se mantendrá hasta marzo y, en caso que prospere este paseo peatonal, sería rediseñado en conjunto con el SERNATUR.



EL PASEO PEATONAL PRAT ya se encuentra funcionando en forma experimental en pleno centro de Antofagasta. Si los antofagastinos aceptan esta iniciativa, será reconstruido definitivamente en marzo próximo.

II Región de Antofagasta

Intendencia Adoptó Medidas Para Afrontar Emergencias

El Gobierno Regional de Antofagasta que preside el Intendente, General Christian Ackermann San Martín, adoptó las medidas para afrontar con celeridad cualquier emergencia que se produzca en la población a raíz del Invierno boliviano, o corte en el suministro de agua potable.

"Las emergencias hay que afrontarlas con celeridad", señaló el General Ackermann en una importante reunión que se efectuó en la sala "José Santos Ossa" de la Intendencia Regional y que contó con la participación del Gobernador Provincial subrogante, Coronel (E) Luis Henriquez Riff; el alcalde de la Comuna, Hugo Vieyra V; el Superintendente del

Cuerpo de Bomberos, Mario Celume; el Secretario Regional de SERPLAC, Dragomir Goic C.; el Director Regional de SENDOS, Juan Flores; el Prefecto de Carabineros, Coronel Francisco Núñez Venegas; el jefe de Gabinete subrogante de Intendencia, Capitán (E) René Abarca Mendoza; el jefe de RR.PP. de Intendencia Regional, James Wall Ochoa; el Jefe del Departamento Social de la Gobernación Provincial, Luis Varas Riff; y el Delegado Provincial de SENDOS, Daniel Gamboa.

En caso de producirse cortes en el suministro de agua potable en la población se dispone actualmente de 36 camiones aljibes, de Ejército, Municipalidad, SENDOS, Vialidad y particulares, como asimismo de carros estanques del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia.

El Gobernador Provincial subrogante, Coronel (E) Dn. Luis Henriquez Riff, explicó en la sesión que la Municipalidad está cubriendo actualmente la población El Salto, de mil 500 habitantes, con 10 estanques y 200 tambores y la población General Schneider, 4 mil habitantes, con 20 estanques. Por su parte, SENDOS, está cubriendo todo el sector alto de la Avenida de Circunvalación Sur, en las poblaciones Villa Constitución, con mil habitantes;

Osvaldo Mendoza, con 986 habitantes y Ricardo Mora, con mil 40 habitantes, con un total de 18 estanques.

Se exigirá a los vecinos de estas poblaciones que no coloquen mangueras en los estanques, a fin de evitar el derrocamiento del vital elemento.

El Coronel Henríquez subrayó que en caso de producirse una emergencia general la prioridad tiene el Hospital Regional, que cuenta con un estanque, lo que permite tener agua potable las 24 horas del día. La segunda prioridad la tienen las panaderas y, luego ENDESA, Hogares de Menores, etc.

Paralelamente al Plan de Emergencia que ya está aleborando, el General Christian Ackermann dispuso que todos los servicios públicos revisen sus instalaciones o artefactos para evitar pérdidas de agua potable. Para tal efecto, a los jefes de servicios se les enviará una circular firmada por la máxima autoridad regional. Al mismo tiempo la Municipalidad dictará un decreto prohibiendo el riego de áreas no verdes como asimismo todo derroche del vital elemento. Para tal efecto, Carabineros velará por el fiel cumplimiento de estas disposiciones. Los infractores serán sancionados por el Juzgado de Policía Local severamente.

VIII Región del Bío-Bío

Expertos Analizan Problemas de Tránsito de Concepción

Un estudio relativo a los problemas del tránsito y transporte urbano del área central de Concepción se encuentra realizando la Universidad Católica de Chile, sede Talcahuano, en base a un convenio firmado entre esa casa de estudios y la Municipalidad local.

El acuerdo fue suscrito entre Homero Larraín, Director de esa Universidad en el puerto, y el Alcalde de la ciudad penquista, Claudio Arteaga, en presencia de técnicos en tránsito del plantel universitario.

La investigación será realizada por el Departamento de Ingeniería de la Universidad Católica, a cargo del docente y experto en materias del tránsito, Juan

Enrique Coemans, junto a otros docentes de la sección y tiene por objetivos específicos el establecimiento de una jerarquización de las calles para su mejor uso y análisis, y la elaboración de cambio de sentido de vías.

También persigue lograr una completa señalización normativa e informativa del tránsito, optimización de los ciclos de semáforos para minimizar demoras, proposición de áreas de preferencia peatonal, recorridos de transporte público y proposiciones de nuevos paraderos de la locomoción colectiva y taxis.

Tanto el Alcalde Arteaga como el Ingeniero Juan Enrique Coemans atribuyeron una extraordinaria importancia al estudio, cuyos acuerdos y conclusiones deberán estar terminados en el mes de marzo próximo para entrar de inmediato en funciones.

Con estos —dijeron las autoridades— se espera lograr un sustancial progreso para el desplazamiento tanto de peatones como de vehículos, y reducir los actuales índices de accidente que se pueden registrar por el actual estado del tránsito de la comuna penquista.

El comité musical lo integran Arturo Yunge, en calidad de presidente y los asesores musicales Waldo Aránguiz, Miguel Buller, Genaro Burgos, Fernando Harms, Alfredo Kirsch, Galvarino Mendoza y Eugenio Parra.

Las Semanas Musicales de Frutillar han alcanzado un grado de importancia, que le otorga prestigio incluso más allá de nuestras fronteras. Los éxitos ya alcanzados, impulsan al comité organizador a plantearse metas más altas cada vez, lo que contribuye a perfeccionarla y hacerla una actividad cultural de jerarquía.

X Región de los Lagos

"Semanas Musicales de Frutillar" Tendrán Carácter Internacional

Carácter internacional tendrá este año el acontecimiento cultural denominado "Semanas Musicales de Frutillar", a desarrollarse, en febrero próximo.

La presidenta del comité organizador, Flora Inostroza, informó que en esta oportunidad el director del torneo será el maestro alemán Peter Richter, y el director coral, Waldo Aránguiz.

Entre los músicos ex-

tranjeros, invitados figuran la soprano alemana Regina Winkelmaier; el violinista José Juncosa, de Argentina; el brasileño Marco Antonio de Almeida, también ejecutante de violín; en viola, la argentina Irene Kowalsky; en corno, Edward Brow, y Candelaria Orehuella, ambos de Perú.

Asistirá también el solista y concertino chileno Patricio Caiz, actualmente radicado en Suiza.

X Región de los Lagos

Gobierno Condecoró a Destacada Religiosa

En ceremonia presidida por el Intendente de la Décima Región, General Enrique Escobar, el Gobierno condecoró a la religiosa Ana Pía Favero, con la Orden al Mérito "Bernardo O'Higgins", distinción que se confiere a extranjeros que han servido en Chile en obras importantes.

El General Escobar hizo entrega de la condecoración en un acto que tuvo lugar en la sede de los recuperados alcohólicos de esta ciudad, y al que asistió también el Arzobispo de Puerto Montt, Eladio Vicuña.

Sor Ana Pía Favero, nació en Italia en 1929. Ingresó a la congregación de las Franciscanas del Sagrado Corazón a la edad de 20 años. Fue destinada a Chile en 1954, desarrollando desde entonces una intensa labor pastoral, educacional y de asistencia social.

Fue profesora en las escuelas Arriarán Barros y Felmer Niklitscheck por espacio de 25 años, hizo un curso de enfermería para atender a enfermos a domicilio y una polyclínica que fundó en Puerto Montt.

Chico, levantó una sede social para los recuperados alcohólicos; fundó un Club de Ancianos que es atendido personalmente por ella; estableció un comedor abierto para las personas sin trabajo.

X Región de los Lagos

Reparado Camino Castro-Quellón

Se puso término a los trabajos de ripiado del camino entre Castro y Quellón, según informó el Jefe Provincial de Vialidad de Chiloé, Hugo Huilipang, en relación a la obra ejecutada por la empresa Constan Limitada.

Estos trabajos, financiados por aportes del Fondo Nacional de Desarrollo Regional, significaron una inversión de un millón 700 mil 930 pesos.

inches cm

1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13
14	14
15	15
16	16
17	17
18	18
19	19

Inches
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20

Buses que viajan al litoral solicitaron refuerzos

40 Mil Veraneantes "Arrancaron" del Calor Capitalino

Mientras los adoquines de la capital brillaban por el reflejo constante del sol y el aire se hacia pesado de calor seco y asfixiante, 40 mil santiaguinos disfrutaban ayer de la brisa marina, tanto en el Litoral Central como en las playas de la V Región.

"El Cronista" también se sumó a este éxodo y "arrancó" de Santiago para refrescarse en el agua salada. Viajamos en uno de los 30 mil pullman que salieron el fin de semana que recién terminó hacia la playa, con una frecuencia aproximada de un minuto cada uno.

Los dos terminales de buses de Santiago, el rodovario del sur y el del norte, desde el viernes al domingo estuvieron atestados de público, que a cada instante llegaba hasta las garitas a solicitar pasajes.

Según lo señalaron los representantes de varias líneas, los fines de semana es necesario poner buses de refuerzo para trasladar a la gente hacia la costa.

"De viernes a domingo, indicó Ricardo Cáceres, representante de los conductores, sube considerablemente el número de pasajeros. Es por eso que en tiempo de verano tenemos franco, libre en nuestra jerga, un día de la semana. Para nosotros desde noviembre a marzo se pierden del calendario los sábados, domingos y festivos, puesto que en esas fechas, precisamente, es cuando viaja más público a la playa".

En tanto, doña Rosa Aguiló, de 76 años, dueña de casa, viajaba con sus tres nietos menores a Cartagena. "Lo que pasa, dijo, es que las temperaturas de Santiago son insoportables. Por mi edad para mí es muy difícil resistir tanto calor y es por eso que cada vez que puedo me arranco con los niños al mar. Es tan bonito viajar. Y usted verá con el cabello gris de canas y con los ojos cansados, pero aún me siento bien y como a cualquiera chiquilla de mis años, me encanta veranear".

REFUERZO

La línea Pullman Bus Litoral Central tiene sólo una máquina en funcionamiento, puesto que las restantes se encuentran en mal estado. Por ello, y para evitar posibles accidentes, pidieron refuerzos de 15 máquinas de la Línea Colón Oriente de Santiago, con el objetivo de cumplir normalmente el servicio que prestan a los veraneantes.

Los conductores cumplen un horario de ocho horas diarias, completando un total de dos vueltas Santiago-Litoral, pero no se sienten cansados. Lo único que les molesta es "el doble juego" que utilizan otras líneas para conseguir pasajeros, quitándoles a ellos un buen número de público.

"Muchos recorridos, expusieron, utilizan lo que nosotros llamamos "los gritones". Son muchachos que salen a las afueras de los terminales a conseguir pasajeros, ofreciéndoles un pasaje de menor costo. No obstante, muchos de esos buses no cuentan en toda la reglamentación necesaria para viajar al Litoral. Nuestras máquinas deben estar en buen estado general, cumplir con la revisión técnica que exige el Ministerio de Transportes, deben tener cortinaje obligatorio, la carrocería y los neumáticos en buen estado y contar con botiquín, extinguidor, repuestos, gata y cuña, para poder viajar. De otra manera no les otorgamos el pase. Sin embargo, hay una buena cantidad de micros que lleva pasajeros

a la costa sin contar con las mínimas exigencias, con lo que consiguen efectuar nada más que una competencia desleal y poner en peligro la vida de su público y la de los propios conductores".

Esta acusación fue consenso de parte de todas las líneas que tienen su garita en el terminal de buses sur, quienes coincidieron en señalar que esta situación aparece verano tras verano y que lo más grave es el hecho de que muchas de esas máquinas son muy antiguas, casi en desuso.

COMPETENCIA

Y la competencia está dada entre las firmas que trasladan pasajeros a la costa, cada una de ellas se esmera por prestar un mejor servicio al cliente, ofreciendo, muchas veces, un aperitivo, trago, bebidas y hasta un refrigerio cuando el viaje se lleva a cabo al mediodía.

Las azafatas juegan en este punto un papel importante. Todas ellas lucen hermosos uniformes y en todo momento están atentas a prestar atención a los pasajeros. Por otra parte, en muchos buses hay música ambiental e, incluso, cuentan con los diarios y algunas revistas para que el tiempo se haga más corto.

En los pasajes también se nota esta competencia. El valor de los mismos va desde 75 a 120 pesos en los buses que viajan al Litoral Central, en tanto que el costo del boleto a Viña del Mar oscila entre los 110 y los 140 pesos.

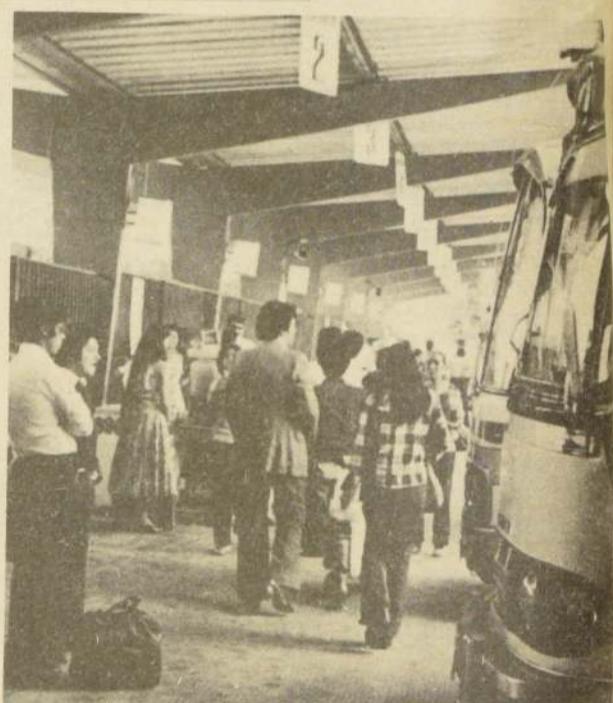
Desde San Antonio a Mirasol los veraneantes se



↑
Y en la playa todo era alegría. Al cabo, la misión era aprovechar al máximo el agua del mar pues la semana santiaguina es muy larga.

↓
Y la belleza también está presente en las playas de nuestro litoral. Para tomar el sol basta con tener ánimo, desejar un buen tostado y poseer un hermoso cuerpo como el de la lola del grabado.

Más de 40 mil personas viajaron el fin de semana pasado a la Costa. Los terminales de buses norte y sur se vieron en todo momento atestados de público.



trasladan por sólo cinco pesos, en micro, y 6,50 en taxibuses, tanto domingo, festivo o día de trabajo.

Para Los Vilos el valor del pasaje asciende a \$ 250 y a Pichidangui se puede ir por 190 pesos.

Otra manera de viajar, tal vez más cómoda pero mucho más cara, es a través de taxi. Una carrera entre Santiago y San Antonio cuesta aproximadamente 2.500 pesos.

Así aprovechando cada minuto del fin de semana los santiaguinos que aún no hacen uso de sus vacaciones viajan a la playa para burlar el sofocante calor de nuestra capital. Al cabo, no hay nada mejor para refrescarse que una zambullida en las claras aguas de nuestro litoral.

El Cronista

Representante Legal y Director:

Luciano Vásquez Muruaga

Agustinas 1269—Fono 82222

Santiago, Lunes 7 de Enero de 1980

GANE TAMBIEN CON 12 PUNTOS
Un millón de pesos a repartirse
entre los ganadores con el segundo puntaje.

**MAS FACIL...
CON EL FUTBOL ESPAÑOL**

Polla-Gol
(Si el premio de cada ganador es inferior a \$1000
este pozo de un millón no se repartirá y se acumula
para el concurso siguiente.)

